



Bedienungsanleitung
Mode d'emploi
Istruzioni per l'uso
Használati útmutató
Navodila za uporabo



Mobiles KFZ-Starthilfegerät

Powerbank avec fonction d'aide au démarrage

Powerbank con funzione di avviamento

Indításrészegítő külső akkumulátor egység

Prenosna baterija Powerbank s funkcijo pomoči pri zagonu



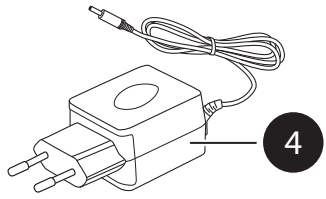
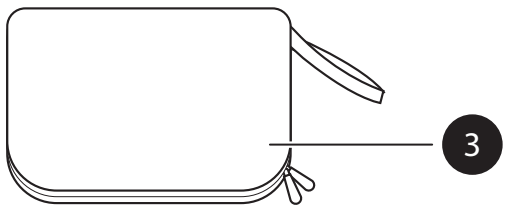
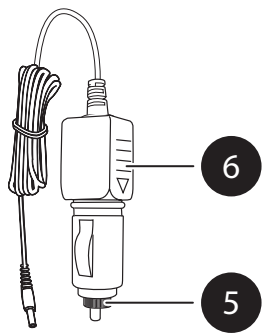
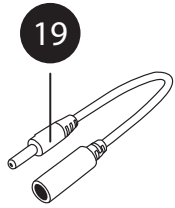
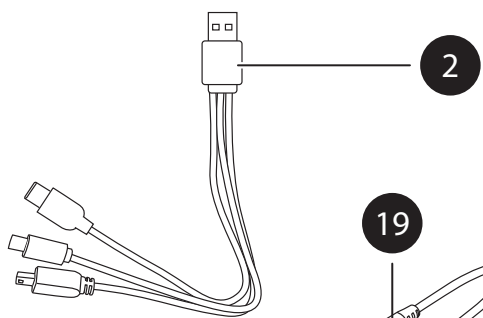
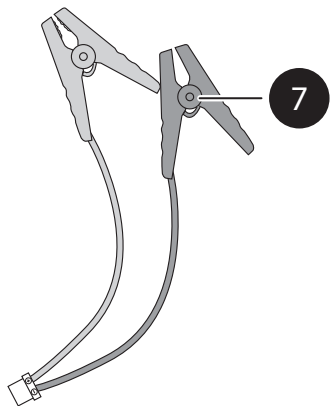
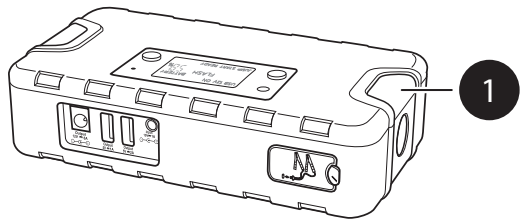
Deutsch02
Français.....20
Italiano..... 46
Magyar 68
Slovensko .. 90

Inhaltsverzeichnis

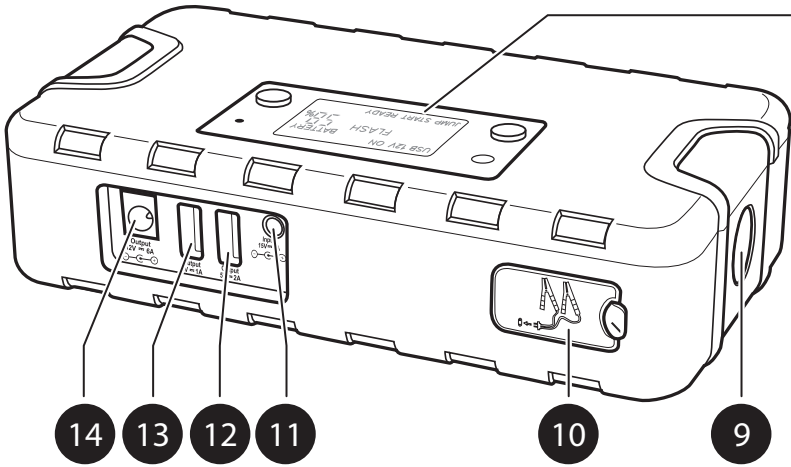
Lieferumfang/Teile	5
Allgemeines	6
Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren.....	6
Zeichenerklärung.....	6
Sicherheit	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch.....	7
Sicherheitshinweise	7
Schutz vor Umwelteinflüssen	11
Spezielle Sicherheitshinweise.....	11
Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.....	11
Powerbank und Lieferumfang prüfen	14
Vor Inbetriebnahme	14
Laden mit dem Ladegerät.....	14
Laden mit dem KFZ-Ladeadapter.....	15
Wechseln der KFZ-Ladeadapter-Sicherung	15
Verwendung.....	15
Anzeige am Display	15
Akku-Kapazität anzeigen	16
LED-Licht verwenden	16
Betrieb	16
Laden/Betreiben von Geräten mit USB-Anschluss.....	17
Betreiben von 12 V Gleichspannungsgeräten	17
Starthilfe für ein Kraftfahrzeug.....	17
Reinigung und Wartung.....	20
Aufbewahrung.....	20
Technische Daten.....	21
Entsorgung.....	22
Verpackung entsorgen.....	22
Powerbank entsorgen	22
Fehlersuche	23

Diese Bedienungsanleitung kann jederzeit per E-Mail im PDF-Format unter info@northpoint.de angefordert werden. Alternativ kann diese Bedienungsanleitung auch per Telefon / E-Mail beim zuständigen Kundenservice (s. Garantiekarte) angefordert werden.

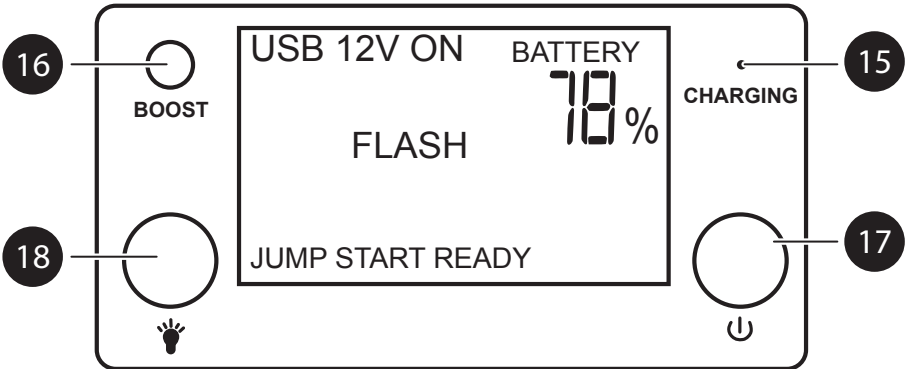
A



B



C



Lieferumfang / Teile

- 1 Powerbank
- 2 USB-Anschlusskabel
- 3 Aufbewahrungsmappe
- 4 Ladegerät
- 5 Abdeckung
- 6 KFZ-Ladeadapter
- 7 Starthilfekabel (mit zwei Polklemmen)
- 8 LCD-Display
- 9 LED-Licht
- 10 Starthilfekabelanschluss
- 11 Ladebuchse 15 V / 1 A
- 12 USB-Ausgang 1: 5 V
- 13 USB-Ausgang 2: 5 V
- 14 Gleichspannungsausgang 12 V, max. 6 A
- 15 Ladeanzeige (rote LED)
- 16 Boost-Taste
- 17 Ein-/Austaste
- 18 LED-Licht-Taste
- 19 12 V DC Kabel

Allgemeines Bedienungsanleitung lesen und aufbewahren



Diese Bedienungsanleitung gehört zu dieser Powerbank mit Starthilfefunktion (im Folgenden nur „Powerbank“ genannt). Sie enthält wichtige Informationen zur Inbetriebnahme und Handhabung. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie die Powerbank einsetzen. Die Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung kann zu schweren Verletzungen oder zu Schäden an der Powerbank führen. Die Bedienungsanleitung basiert auf den in der Europäischen Union gültigen Normen und Regeln. Beachten Sie im Ausland auch landesspezifische Richtlinien und Gesetze. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung für die weitere Nutzung auf. Wenn Sie die Powerbank an Dritte weitergeben, geben Sie unbedingt diese Bedienungsanleitung mit.

Zeichenerklärung

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in dieser Bedienungsanleitung, auf der Powerbank oder auf der Verpackung verwendet.



WARNUNG!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.



VORSICHT!

Dieses Signalsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.

HINWEIS!

Dieses Signalwort warnt vor möglichen Sachschäden.



Vor Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung lesen und die Sicherheitshinweise beachten.



Dieses Symbol gibt Ihnen nützliche Zusatzinformationen zum Betrieb.



Verwenden Sie nur Stromversorgungsgeräte, die im Benutzerhandbuch aufgeführt sind.



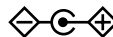
Konformitätserklärung (siehe Kapitel „Konformitätserklärung“): Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.



Symbol für Gleichstrom



Symbol für Wechselstrom



Polarität des Gleichstrom-Steckers



Das Ladegerät entspricht der Schutzklasse II.



Nur zur Verwendung in trockenen Innenräumen.

Sicherheit

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Die Powerbank ist ausschließlich zum Laden von Smartphones, Kameras, Tablets etc. konzipiert. Des Weiteren können Sie dieses Gerät als Taschenlampe verwenden. Jedoch dient die Powerbank nicht zur Raumbelichtung im Haushalt. Unter Verwendung des mitgelieferten Starthilfekabels ist die Powerbank auch zur Unterstützung von schwachen Starterbatterien in Kraftfahrzeugen geeignet. Die Powerbank ist zur Unterstützung der Starterbatterie in Fahrzeugen mit Benzinmotoren bis 3,5 Liter Hubraum und Dieselmotoren bis 2,5 Liter Hubraum geeignet. Die Nennspannung der Fahrzeugbatterie muss 12 V betragen. Die Powerbank ist ausschließlich für den Privatgebrauch und nicht für den gewerblichen Bereich bestimmt. Die Powerbank ist kein Kinderspielzeug. Verwenden Sie die Powerbank nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Sachschäden od eine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen oder falschen Gebrauch entstanden sind.

Sicherheitshinweise

Arbeitsplatzsicherheit

a) Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet. Unordnung oder unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.

b) Arbeiten Sie mit der Powerbank nicht in explosionsgefährdeter Umgebung, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.

c) Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung der Powerbank fern. Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

d) Im Arbeitsbereich ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Gerätes verursacht wurden.

Elektrische Sicherheit

a) Der Anschlussstecker des Ladegeräts der Powerbank muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlag.

b) Das mitgelieferte Steckernetzteil sowie die Powerbank müssen vor Tropf- und Spritzwasser geschützt werden, um Schäden zu vermeiden.

Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlag.

c) Zweckentfremden Sie die Kabel nicht, um die Powerbank zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten

Sie die Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.

Sicherheit von Personen

a) Seien Sie aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun, und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit dem Gerät. Benutzen Sie die Powerbank nicht, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch der Powerbank kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

b) Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme.

c) Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung.

Verwendung und Behandlung der Powerbank.

a) Verwenden Sie die Powerbank nicht, wenn Sie Beschädigungen aufweist. In diesem Fall muss die Powerbank von einer fachkundigen Person überprüft werden.

b) Bewahren Sie die Powerbank außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem Gerät nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.

c) Pflegen Sie die Powerbank mit Sorgfalt. Kontrollieren Sie, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Gerätes beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren.

d) Verwenden Sie die Powerbank, Zubehör usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit. Der Gebrauch der Powerbank für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

e) Bei Arbeiten im Motorraum eines Fahrzeuges muss auf rotierende und sich bewegende Teile geachtet werden.

f) Eine Defekte oder beschädigte Powerbank darf nicht verwendet werden.

g) Die Powerbank darf durch den Anwender nicht geöffnet werden. Bei Beschädigungen wenden Sie sich an den Kundendienst.

h) Warnung! Die Powerbank nicht in offenes Feuer werfen. Explosionsgefahr!

i) Warnung! Es dürfen keine Gegenstände in die Anschlussöffnungen eingeführt werden. Kurzschlussgefahr!

Sicherheitshinweise zum integrieren Akku

a) Verwenden Sie zum Aufladen der Powerbank nur das mitgelieferte Ladegerät. Ansonsten besteht Brandgefahr.

b) Bei falscher Anwendung kann Flüssigkeit aus dem Akku austreten. Vermeiden Sie den Kontakt damit. Bei zufälligem Kontakt mit Wasser abspülen. Wenn die Flüssigkeit in die Augen kommt, nehmen Sie zusätzlich ärztliche Hilfe in Anspruch. Austretende

Akkuflüssigkeit kann zu Hautreizungen oder Verätzungen führen.

Service

a) Lassen Sie Ihre Powerbank nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

Hinweise zum Akku

Wir legen größte Sorgfalt in den Aufbau jedes Akkupacks, um Akkus mit maximaler Energiedichte, Langlebigkeit und Sicherheit an Sie weitergeben zu können. Die Akkuzellen verfügen über mehrstufige Sicherheitsvorrichtungen. Jede einzelne Zelle wird zunächst formatiert und ihre elektrischen Kennlinien werden aufgenommen. Diese Daten werden anschließend genutzt, um die bestmöglichen Akkupacks gruppieren zu können.

Trotz aller Sicherheitsvorkehrungen ist beim Umgang mit Akkus stets Umsicht erforderlich. Für den sicheren Betrieb sind folgende Punkte zwingend zu beachten.

Der sichere Betrieb ist nur mit unbeschädigten Zellen gewährleistet! Eine falsche Handhabung führt zu Zellenschäden.

Achtung! Analysen bestätigen, dass grobe Falschnutzung und falsche Pflege Hauptursache für Schäden durch Hochleistungsakkus sind.

1. Für eine optimale Akkuleistung vermeiden Sie tiefe Entladungszyklen!

D. h. entleeren Sie den Akku nicht komplett. Achten Sie auf die Füllstands-

anzeige der Powerbank. Laden Sie Ihren Akku rechtzeitig wieder auf.

2. Akkus nicht tiefenentladen!

Tiefenentladung schädigt die Akkuzellen. Die häufigste Ursache für die Tiefentladung von Akkupacks ist lange Lagerung bzw. Nichtnutzung teilentladener Akkus. Beenden Sie den Arbeitsvorgang, sobald die Leistung merklich nachlässt oder die Schutzelektronik anspringt. Lagern Sie den Akku erst nach vollständiger Aufladung.

3. Akkus bzw. Gerät vor Überlastung schützen! Überlastung führt rasch zur Überhitzung und Zellschädigung im Inneren des Akkugehäuses, ohne dass die Überhitzung äußerlich zu Tage tritt. Bei Überlastung und Überhitzung schaltet die integrierte Schutzabschaltung das Gerät aus Sicherheitsgründen ab. **Achtung!** Betätigen Sie den Ein-/Ausschalter nicht mehr, wenn die Schutzabschaltung das Gerät abgeschaltet hat. Dies kann zu Schäden am Akku führen.

4. Vermeiden Sie Beschädigungen und Stöße! Ersetzen Sie die Powerbank, die Ihnen aus über einem Meter heruntergefallen ist oder die heftigen Stößen ausgesetzt war, unverzüglich, auch wenn das Gehäuse der Powerbank unbeschädigt erscheint. Die Akkuzellen im Inneren können ernsthaft beschädigt sein. Beachten Sie hierzu auch die Entsorgungshinweise.

Hinweise zum Ladegerät und Ladevorgang

1. Beachten Sie die angegebenen Daten auf dem Typenschild des Ladegeräts. Schließen Sie das Ladegerät nur an die

auf dem Typenschild angegebene Netzspannung an.

2. Schützen Sie das Ladegerät und die Leitung vor Beschädigung und scharfen Kanten.

3. Ladegerät, Powerbank und Zubehör vor Kindern schützen.

4. Keine beschädigten Ladegeräte verwenden.

5. Verwenden Sie das mitgelieferte Ladegerät nicht zum Laden von anderen Akkus.

6. Bei starker Beanspruchung erwärmt sich die Powerbank. Lassen Sie die Powerbank vor Beginn des Ladevorgangs auf Raumtemperatur abkühlen.

7. **Akkus nicht überladen!** Beachten Sie die maximalen Ladezeiten. Diese Ladezeiten gelten nur für entladene Akkus. Mehrfaches Einstecken einer geladenen oder teilgeladenen Powerbank führt zum Überladen und zur Zellschädigung. Entfernen Sie deshalb das Ladegerät wenn am Display 100% Aufleuchten. Entfernen Sie auch das Ladegerät aus der Steckdose.

8. **Benutzen und laden Sie nie Akkus, von denen Sie vermuten, dass die letzte Aufladung des Akkus länger als 12 Monate zurückliegt.** Die Wahrscheinlichkeit ist hoch, dass der Akku bereits gefährlich geschädigt ist (Tiefentladung). Aus diesem Grund muss die Powerbank alle zwei bis drei Monate nachgeladen werden.

9. Die Powerbank kann sich auch während des normalen Betriebs leicht erwärmen. Dies ist jedoch normal. Aus diesem Grund darf die Powerbank während des

Ladevorgangs bzw. des Betriebs nicht abgedeckt werden.

10. **Warnung!** Verwenden Sie keine Akkus mehr, die sich während des Ladens aufgewölbt oder verformt haben, oder die ungewöhnliche Symptome zeigen (Ausgasen, Zischen, Knacken, ungewöhnliche Geräusche oder Rauch ist aufgestiegen).

Sollte eines dieser Symptome auftreten, trennen Sie sofort alle angeschlossenen Kabel von der Powerbank.

11. Akkus niemals unbeaufsichtigt laden!

12. Die Steckdose muss sich in der Nähe befinden und immer leicht erreichbar sein, um das Stecknetzteil in einer Notsituation schnell entfernen zu können.

13. **Warnung!** Das Ladegerät darf nicht mit nassen Händen angefasst werden.

14. Das Netzteil muss immer am Gehäuse angefasst werden, es darf niemals am Kabel aus der Steckdose gezogen werden.

15. Das Netzteil verbraucht Strom, solange es in einer Steckdose eingesteckt ist. Eine vollständige Netztrennung kann nur durch Ausstecken erreicht werden.

So vermeiden Sie das Ersetzen einer Batterie durch einen falschen Typ: Werfen Sie eine Batterie nicht ins Feuer oder in einen heißen Ofen, und zerkleinern Sie eine Batterie nicht mechanisch. Lassen Sie eine Batterie nicht in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen liegen. Vermeiden Sie, dass die Batterie einem extrem niedrigen Luftdruck ausgesetzt wird. Der Netzstecker des Adapters wird als Trennvorrichtung verwendet, die Trennvorrichtung muss leicht zugänglich bleiben.

Schutz vor Umwelteinflüssen

1. Schützen Sie Ihre Powerbank und das Ladegerät vor Tropf- und Spritzwasser. Wenn Wasser bzw. Feuchtigkeit in die Powerbank eindringt, kann dies die Elektronik schädigen.
2. Die Powerbank und das Ladegerät nicht im Bereich von Dämpfen und brennbaren Flüssigkeiten verwenden.
3. **Akkus vor Überhitzung schützen!** Überlastung, Überladung oder Sonneneinstrahlung führt zur Überhitzung und zur Zellschädigung. Laden oder arbeiten sie keinesfalls mit Akkus, welche überhitzt wurden.
4. Lagern Sie die Powerbank in den Sommermonaten nicht im Auto. Die Temperatur im Auto kann auf weit über 40 °C steigen. Dies kann zu Beschädigungen an der Powerbank führen.

Spezielle Sicherheitshinweise

- Bei Starthilfe darf keine Kleidung aus synthetischen Stoffen getragen werden, um Funkenbildung durch elektrostatische Entladung zu vermeiden.
- **Warnung!** Flammen und Funken vermeiden. Bei Starthilfe wird explosives Knallgas von der Kfz-Batterie frei.
- Bei Starthilfe unbedingt auf gute Belüftung in der Garage oder dem Raum achten.
- **Warnung!** Bei stechendem Gasgeruch besteht akute Explosionsgefahr. Gerät nicht abschalten, Ladezangen nicht entfernen. Raum sofort gut lüften. Kfz-Batterie von einem Kundendienst überprüfen lassen.
- Beachten Sie die Hinweise des Kfz-Batterieherstellers.

- Angaben und Hinweise des Fahrzeugherstellers zum Batterieladen beachten

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise gut auf.



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Fehlerhafte Elektroinstallation oder zu hohe Netzspannung können zu elektrischem Stromschlag führen.

- Schließen Sie die Powerbank nur an, wenn die Netzspannung der Steckdose mit der Angabe auf dem Typenschild übereinstimmt.
- Schließen Sie die Powerbank nur an eine gut zugängliche Steckdose an, damit Sie das Ladegerät bei einem Störfall schnell vom Stromnetz trennen können.
- Betreiben Sie die Powerbank nicht, wenn sie sichtbare Schäden aufweist oder das Netzkabel bzw. der Netzstecker defekt ist.
- Wenn das Netzkabel der Powerbank beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst

- oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Öffnen Sie das Gehäuse nicht, sondern überlassen Sie die Reparatur Fachkräften. Wenden Sie sich dazu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung sind Haftungs- und Garantieansprüche ausgeschlossen.
 - Bei Reparaturen dürfen nur Teile verwendet werden, die den ursprünglichen Gerätedaten entsprechen. In diesem Ladegerät befinden sich elektrische und mechanische Teile, die zum Schutz gegen Gefahrenquellen unerlässlich sind.
 - Die Powerbank darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirkssystem betrieben werden.
 - Wenn der Adapter als Abschaltvorrichtung verwendet wird, muss die Steckdose leicht zugänglich sein.
 - Tauchen Sie weder die Powerbank noch das Netzkabel oder den Netzstecker in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
 - Fassen Sie den Netzstecker niemals mit feuchten Händen an.
 - Ziehen Sie den Netzstecker nie am Netzkabel aus der Steckdose, sondern fassen Sie immer den Netzstecker an.
 - Verwenden Sie das Netzkabel nie als Tragegriff.
 - Halten Sie die Powerbank, den Netzstecker und das Netzkabel von offenem Feuer und heißen Flächen fern.
 - Verlegen Sie das Netzkabel so, dass es nicht zur Stolperfalle wird.
 - Knicken Sie das Netzkabel nicht und legen Sie es nicht über scharfe Kanten.
 - Lagern Sie die Powerbank nie so, dass sie in eine Wanne oder in ein Waschbecken fallen kann.
 - Greifen Sie niemals nach einem Elektrogerät, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie in einem solchen Fall sofort den Netzstecker.

- Sorgen Sie dafür, dass Kinder keine Gegenstände in die Powerbank hineinstecken.
- Wenn Sie die Powerbank nicht benutzen, sie reinigen oder wenn eine Störung auftritt, schalten Sie die Powerbank immer aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



WARNUNG!

Gefahren für Kinder und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten (beispielsweise teilweise Behinderte, ältere Personen mit Einschränkung ihrer physischen und mentalen Fähigkeiten) oder Mangel an Erfahrung und Wissen (beispielsweise ältere Kinder).

- Diese Powerbank kann von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs der Powerbank unterwiesen wurden und

die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit der Powerbank spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Kinder dürfen die Powerbank nicht benutzen.
- Halten Sie Kinder von der Powerbank und der Anschlussleitung fern.
- Lassen Sie die Powerbank während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Powerbank kann zu Beschädigungen der Powerbank führen.

- Verwenden Sie nur vom Hersteller bereitgestellte Ersatzteile. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebenen Adresse an den

Hersteller.

- Verwenden Sie die Powerbank nicht im Regen. Die Powerbank ist nicht wasser- oder feuchtigkeitsbeständig.

Powerbank und Lieferumfang prüfen

1. Nehmen Sie die Powerbank aus der Verpackung und prüfen Sie, ob die Powerbank oder Einzelteile Schäden aufweisen. Ist dies der Fall, benutzen Sie die Powerbank nicht. Wenden Sie sich über die auf der Garantiekarte angegebene Serviceadresse an den Hersteller
2. Vergewissern Sie sich, dass der gesamte Lieferumfang vorhanden ist (siehe **Abb. A**).

Vor Inbetriebnahme

Laden mit dem Ladegerät



VORSICHT!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßes Laden des Akkus der Powerbank kann zu Beschädigungen der Powerbank führen.

- Laden Sie die Powerbank ausschließlich mit einem der mitgelieferten Ladegeräte.

- Benutzen Sie die Ausgänge der Powerbank während des Ladevorgangs nicht.



Die Ladezeit beträgt bei leerem Akku ca. 7 Stunden. Während des Ladevorgangs kann sich der Akku im Gerät etwas erwärmen, dies ist jedoch normal.

1. Verbinden Sie das Ladegerät **4** mit der Ladebuchse 15V / 1A **14** der Powerbank.
2. Stecken Sie das Ladegerät in eine passende und vorschriftsmäßig installierte Steckdose. Der Akku wird geladen.
 - Während des Ladens leuchtet eine rote LED **15** und die Füllstandsanzeige des Akkus wird auf dem LCD-Display **8** angezeigt (siehe **Abb. B**).
 - Außerdem, erscheint auf dem Display „CHARGING BATTERY“. Der Akku ist vollständig geladen, wenn die Ladeanzeige 100 % anzeigt.



Ist die Kapazität des integrierten Akkus unter 20 Prozent, erscheint auf dem Display „BATTERY LOW RECHARGE“.

Laden Sie die Powerbank auf, wenn diese Meldung aufleuchtet.

Laden mit dem KFZ-Ladeadapter



VORSICHT!

Verletzungungsgefahr!

Unsachgemäßes Laden des Akkus der Powerbank kann zu Verletzungen führen.

- Schließen Sie den KFZ-Ladeadapter niemals an 24-V-Anschlüsse an.
- Platzieren Sie die Powerbank so in Ihrem Auto, dass es niemals zu einer Beeinträchtigung oder Gefährdung kommt.
- Achten Sie auch auf die Verlegung des Kabels. Es darf durch das Kabel zu keinen Behinderungen kommen.



Der Ladevorgang sollte nur während der Fahrt erfolgen, da die Autobatterie entladen wird.

1. Verbinden Sie den KFZ-Ladeadapter mit der Ladebuchse 15V / 1A **6** der Powerbank.
2. Stecken Sie den KFZ-Ladeadapter in eine passende 12-V-Zigarettenanzündersteckdose.
3. Die Ladeanzeige **15** auf dem LCD-Display **8** leuchtet während der Ladung auf. Wenn die Anzeige auf dem Display 100 % erreicht, muss der Ladeanschluss entfernt werden.



Sollte ein Laden mit dem KFZ-Ladeadapter nicht möglich sein, ist vermutlich die Sicherung defekt (siehe Kapitel „Wechseln der KFZ-Ladeadapter-Sicherung“).

Wechseln der KFZ-Ladeadapter-Sicherung



- Die Sicherung ist defekt, wenn der Draht in der Mitte, der quer von Anfang bis Ende durch die Sicherung durchgeführt ist, gebrochen ist.
- Verwenden Sie nur eine baugleiche Sicherung wie im Kapitel „Technische Daten“ aufgeführt.

1. Schrauben Sie hierzu die Abdeckung **5** vom KFZ-Ladeadapter **6** und entnehmen Sie die Sicherung.
2. Ersetzen Sie die defekte Sicherung durch eine neue und schrauben Sie die Abdeckung wieder auf den KFZ-Ladeadapter.

Verwendung

Anzeige am Display (siehe Abb. C)

CHARGING BATTERY	Batterie wird geladen
BATTERY LOW RECHARGE	Batterie ist schwach, bitte aufladen
LIGHT	LED leuchtet dauerhaft

FLASH	LED blinkt
SOS	LED blinkt SOS
WARNING CLAMPS REVERSED	Die Krallen sind falsch an der Autobatterie angeschlossen
PRESS BOOST BUTTON	Boost-Taste 16 drücken
JUMP START READY	Starthilfe kann durchgeführt werden
SHORT CIRCUIT IN JUMPING PORT	Kurzschluss oder Überspannung während der Starthilfe

Akku-Kapazität anzeigen

- Drücken Sie den Ein-/Austaste **17** kurz. Das LCD-Display **8** leuchtet auf und zeigt den aktuellen Ladezustand des eingebauten Li-Po-Akkus in Prozent an.

LED-Licht verwenden



Verletzungsgefahr!

Das Licht der LED ist sehr hell und kann bei direktem Hineinblicken die Augen schädigen.

- Schauen Sie niemals direkt in die leuchtende LED der Taschenlampe.

- Achten Sie beim Gebrauch der Taschenlampe darauf, nicht in die Augen von Personen oder anderen Lebewesen zu leuchten.

1. Drücken Sie die LED-Licht-Taste **18** einmal. Das LED-Licht **9** leuchtet dauerhaft.
2. Drücken Sie die LED-Licht-Taste erneut, leuchtet das LED-Licht als „Blinkleuchte“ (dies kann zur Warnung vor Gefahren verwendet werden).
3. Durch nochmaliges Drücken der LED-Licht-Taste leuchtet das LED-Licht als „SOS“-Morselicht.
4. Nach nochmaligen Drücken wird das LED-Licht wieder ausgeschaltet.

Der jeweils aktive Modus des LED-Lichts wird am Display angezeigt.

LED-Licht leuchtet dauerhaft	Anzeige Display: „Light“
LED-Licht blinkt (schnell)	Anzeige Display: „Flash“
LED-Licht blinkt SOS	Anzeige Display: „SOS“

Betrieb

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Powerbank kann zu Beschädigungen der Powerbank oder

den versorgenden Geräten führen.

- Der maximale Gesamtstrom von 3 A an den beiden USB-Ausgängen darf nicht überschritten werden.
- Achten Sie auf die Spannungs- und Stromwerte des zu versorgenden Gerätes (z. B. Handy). Beachten Sie dessen Bedienungsanleitung.



Die Versorgungsdauer variiert je nach Ladestand der Powerbank sowie der Leistungsaufnahme und Nutzungsintensität des Anschlussgerätes.

Laden/Betreiben von Geräten mit USB-Anschluss

1. Verbinden Sie ein vorhandenes (oder das mitgelieferte) USB-Anschlusskabel **2** mit dem USB-Ausgang **12** / **13** der Powerbank und anschließend mit dem zu versorgenden Gerät.

Die USB-Ausgänge können parallel verwendet werden. Bitte achten Sie darauf, dass der kumulierte Ausgangsstrom 3 A nicht überschreitet.

2. Drücken Sie die Ein-/Austaste **17**.



Das Verwenden der USB-Anschlüsse, ist während der Aufladung der Powerbank nicht möglich.

Betreiben von 12-V-Gleichspannungsgeräten

1. Verbinden Sie ein vorhandenes Verbindungskabel (nicht im Lieferumfang enthalten) mit dem Gleichspannungsausgang 12 V **11** der Powerbank und anschließend mit dem zu versorgenden Gerät.
2. Drücken Sie den Ein-/Austaste **17**.

Starthilfe für ein Kraftfahrzeug

Die Powerbank ist zur Unterstützung der Starterbatterie in Fahrzeugen mit Benzinmotoren bis 3,5 Liter Hubraum und Dieselmotoren bis 2,5 Liter Hubraum geeignet.



WARNUNG!

Verletzungsfahr!

Unsachgemäßer Anschluss der Ladekabel an die Fahrzeugbatterie kann zu einem Kurzschluss bzw. zu einer Explosion führen.

- Während eines Starthilfeprozesses darf nur das Starthilfekabel angeschlossen sein. Die Versorgung eines Anschlussgerätes, z. B. über den USB-Anschluss, muss vorher unterbrochen werden.
- Die Kapazität der stromgebenden Starterbatterie (z. B. 45 Ah) darf nicht wesentlich

- unter der der entladenen Starterbatterie liegen.
- Die Nennspannung der Fahrzeugbatterie muss 12 V betragen.
 - Zündquellen (z. B. offenes Licht, brennende Zigarren, Zigaretten oder elektrische Funken) sind den Starterbatterien fernzuhalten (Verpuffungsgefahr).
 - Beugen Sie nicht über Starterbatterien (Verätzungsgefahr).
 - Das Elektrolyt der entladenen Starterbatterie ist auch bei niedrigen Temperaturen flüssig.
 - Die entladene Starterbatterie darf bei oder für Starthilfe nicht vom dazugehörigen Bordnetz getrennt werden.
 - Schalten Sie die Zündungen der Fahrzeuge vor dem Anklemmen des Starthilfekabels aus. Feststell-Bremshebel müssen angezogen werden. Bei Schaltgetrieben Schalthebel in Leerlauf-Stellung und bei Automatikgetrieben Wählhebel in Stellung „P“ stellen.
 - Legen Sie die Leitungen des Starthilfekabels so, dass sie nicht von drehenden Teilen im Motorraum erfasst werden können.
 - Die Fahrzeuge sind mit zahlreichen Elektronikbausteinen ausgerüstet. Beachten Sie die Hinweise in Bedienungsanleitungen für Auto, Radio usw.
 - Verbinden Sie niemals die Polklemmen mit der Fahrzeugkarosserie.
 - Stellen Sie sicher, dass der Stecker vom Starthilfekabel mit der Gerätesteckdose fest verbunden ist. Ist die Verbindung während des Starthilfeporgangs lose, kann die Steckverbindung aufgrund des hohen Stroms schmelzen.
 - Stellen Sie sicher, dass die Pole der Kfz-Batterie sauber sind und die Klemmen des Starthilfekabels fest auf den Batteripolen sitzen.
 - Verbinden Sie die Batterieklemmen niemals miteinander. Andernfalls besteht die Gefahr eines

Kurzschluss.

- Tragen Sie immer geeignete Arbeitskleidung, Schutzhandschuhe und Schutzbrille, wenn Sie an einer Fahrzeugbatterie arbeiten.
- Nehmen Sie metallische Gegenstände (z. B. Ringe, Uhren, Halsketten) vor dem Starthilfevorgang ab.
- Beachten Sie das Handbuch des Autos und ziehen Sie im Zweifelsfall eine qualifizierte Fachkraft hinzu.



Vergewissern Sie sich, dass der interne Akku Ihrer Starthilfe mindestens auf 60 % geladen ist. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Starthilfekabel.

1. Klappen Sie die Abdeckung vom Starthilfekabelanschluss **10** auf, und stecken Sie das Starthilfekabel **7** an die Powerbank an (siehe **Abb. B**).
2. Schließen Sie erst das rote Kabel am Pluspol und danach das schwarze Kabel am Minuspol der Autobatterie an. Achten Sie auf einen festen Sitz der Klemmen. Des Weiteren ist darauf zu achten, dass die Powerbank sicher im Motorraum verstaut wird und durch Erschütterungen während des Startvorgangs nicht herunterfallen kann. Die

Powerbank darf nicht in die Reichweite bewegter Teile gelangen.

3. Wenn Sie die beiden Krallen richtig angeschlossen haben, drücken Sie die Boost-Taste **16**. Es erscheint „JUMP START READY“ auf dem LCD-Display **8**.



Wenn die beiden Krallen falsch angeschlossen sind, ertönt ein dauerhafter Warnton. Außerdem erscheint folgende Fehlermeldung am Display: „WARNING CLAMPS REVERSED“ (Warnung! Krallen, falsch angeschlossen). Vertauschen Sie die beiden Krallen, um die Fehlermeldung zu beheben.

4. Starten Sie das Fahrzeug innerhalb von 30 Sekunden. Die Startversuchdauer beträgt max. 5 Sekunden; die Wartezeit zwischen zwei Startversuchen muss mindestens 30 Sekunden betragen.
5. Sobald der Motor läuft, entfernen Sie das Starthilfekabel von der Powerbank. Anschließend die rote Klemme und die schwarze Klemme von der Batterie entfernen.
6. Lassen Sie den Motor laufen. Die Lichtmaschine lädt die eingebaute Batterie.



Die Anzahl der möglichen Starthilfeversuche (max. 10) ist abhängig von der Umgebungstemperatur, dem Zustand der Batterie im zu startenden Auto und dem Ladezustand des Powerbank-Akkus.

Reinigung und Wartung



WARNUNG!

Stromschlaggefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit der Powerbank kann zu Verletzungen führen.

- Nehmen Sie die Powerbank vor dem Reinigen vom Stromnetz.
- Entfernen Sie alle angeschlossenen Kabel von der Powerbank.

HINWEIS!

Kurzschlussgefahr!

In das Gehäuse eingedrungenes Wasser kann einen Kurzschluss verursachen.

- Tauchen Sie die Powerbank niemals in Wasser.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Gehäuse gelangt.

HINWEIS!

Beschädigungsgefahr!

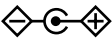
Wenn Sie die Powerbank nicht ordnungsgemäß reinigen, können Sie sie beschädigen.

- Verwenden Sie keine aggressiven, scheuernden Reinigungsmittel und keine Reinigungsmittel auf Lösungsmittel-, Säure- oder Chlorbasis.
- Verwenden Sie keine Bürsten mit Metall- oder Nylonbürsten, keine scharfen oder metallischen Reinigungsutensilien wie Messer, harte Spachtel oder dergleichen.
- Reinigen Sie die Powerbank mit einem trockenen Tuch. Bei hartnäckigen Verschmutzungen kann ein leicht feuchtes Tuch mit einem milden Reiniger verwendet werden. Im Geräteinneren befinden sich keine zu wartenden Teile.
- Bei eventuell auftretenden Störungen das Gerät nur von einem autorisierten Fachmann bzw. von einer Kundendienstwerkstatt überprüfen lassen.

Aufbewahrung

- Lagern und transportieren Sie die Powerbank immer in der mitgelieferten Aufbewahrungsmappe **3**.
- Achten Sie darauf, dass die Powerbank keinen Stößen und größeren Erschütterungen ausgesetzt wird.
- Laden Sie die Powerbank alle zwei bis drei Monate wieder auf, um die Leistungsfähigkeit des Akkus zu erhalten.
- Lagern Sie die Powerbank an einem trockenen Ort, frei von Sonneneinstrahlung und Schmutz, bei einer Temperatur zwischen -20 °C und $+60\text{ °C}$.

Technische Daten

Modell:	NP-PB-SH-21
Kapazität integrierter Akku (Li-Po):	3 x 3,7 V 5000 mAh, 55,5 Wh
Ladezeit mit beiliegendem Ladegerät ca.:	ca. 7 h
Ladestrom	0,8 A, max. 1 A
Ladezeit mit beiliegendem KFZ-Ladeadapter ca.:	ca. 7 h
Ladestrom:	1 A
Gleichspannungsausgang:	12 V max. 6 A
Mindestausgangsstrom:	70 mA
Polung:	
Starthilfestrom:	250 A (5 Sek.) 500 A (max.)
Ladebetriebstemperatur:	0 - 45 °C
Umgebungstemperatur bei Starthilfe:	-15 °C bis +40 °C
Lagertemperatur:	-20 °C bis +60 °C
Schutzklasse:	III
USB-Ausgang 1:	5 V = max. 1 A
USB-Ausgang 2:	5 V = max. 2 A
Mindestausgangsstrom:	70 mA
Abmessungen	
B x T x H:	ca. 177 x 96 x 45 mm
Gewicht:	ca. 710 g

Ladegerät für NP-PB-SH-21

Modell:	PS12T150K0800ED
Hersteller:	Shenzhen Flypower Technology Co., Ltd. Building A2, Haosan Linpokeng 2nd Industry Zone, Nanpu Road, Shajing, Bao'an, Shenzhen, Guangdong, China
Nenneingangsspannung:	100–240 V~ 50/60 Hz
Eingangsstrom:	0,35 A (max.)
Nennausgangsspannung:	15 V =
Nennausgangsstrom:	0,8 A, max. 1 A
Schutzklasse:	II

KFZ-Ladeadapter

Nenneingangsspannung:	12 – 15 V
Eingangsstrom:	< 1 A
Nennausgangsspannung:	12 – 15 V =
Nennausgangsstrom:	< 1 A
Sicherung:	F3AL/250V

Entsorgung

Verpackung entsorgen



Entsorgen Sie die Verpackung sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien in die Wertstoffsammlung

Powerbank entsorgen

(Anwendbar in der Europäischen Union und anderen europäischen Staaten mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen)



Altgeräte dürfen nicht in den Hausmüll! Sollte die Powerbank einmal nicht mehr benutzt werden können, so ist jeder Verbraucher gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll, z. B. bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils, abzugeben. Damit wird gewährleistet, dass Altgeräte fachgerecht verwertet und negative Auswirkungen auf die Umwelt vermieden werden. Deswegen sind Elektrogeräte mit dem hier abgebildeten Symbol gekennzeichnet.



Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll!

Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal ob sie Schadstoffe* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle in Ihrer Gemeinde/Ihrem Stadtteil oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können.

Geben Sie die Powerbank vollständig (mit der Batterie) und nur in entladendem Zustand an Ihrer Sammelstelle ab!

*gekennzeichnet mit:

Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

Fehlersuche

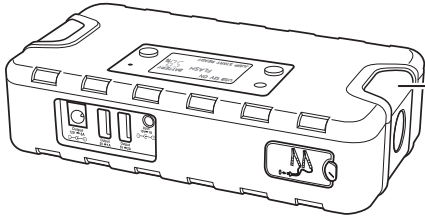
Problem	Mögliche Ursachen	Problembeseitigung
Powerbank lässt sich nicht einschalten	Akkuspannung zu gering	Akku aufladen
Starthilfe funktioniert	<ul style="list-style-type: none"> • Akkuspannung zu gering • Anschlüsse am Fahrzeug vertauscht • Umgebungstemperatur außerhalb des Temperaturbereichs 	<ul style="list-style-type: none"> • Akku aufladen • Auf Polarität achten und richtig anschließen • Starthilfe innerhalb des Temperaturbereichs versuchen
Am USB-Anschluss werde keine Geräte geladen.	<ul style="list-style-type: none"> • Interner Akku leer • Strom zu niedrig oder zu hoch • Stecker nicht richtig eingesteckt 	<ul style="list-style-type: none"> • Powerbank laden • Überprüfen Sie, ob die Gerätedaten des zu ladenden Gerätes mit denen der Powerbank übereinstimmen. • Stecker richtig einstecken
Die Powerbank wird nicht mit dem Zigarettenanzünderkabel geladen.	<ul style="list-style-type: none"> • KFZ-Bordspannungssteckdose ohne Spannung • Sicherung im Adapter defekt 	<ul style="list-style-type: none"> • Überprüfen Sie, ob hierfür die Zündung Ihres Fahrzeuges aktiv sein muss, um ein Laden möglich zu machen. • Siehe Kapitel „Wechseln der KFZ-Ladeadapter-Sicherung“ oder wenden Sie sich an den Kundendienst.

Sommaire

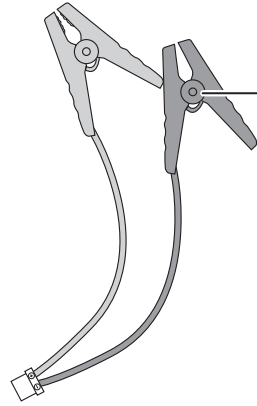
Contenu / Pièces	27
Généralités	28
Lire et conserver le mode d'emploi	28
Explication des symboles	28
Sécurité	29
Utilisation conforme à l'emploi prévu	29
Consignes de sécurité.....	29
Protection contre les influences de l'environnement	33
Consignes de sécurité particulières.....	33
Conservez les consignes de sécurité dans un endroit sûr.....	33
Vérifier le Powerbank et le contenu de l'emballage	35
Avant la mise en service	35
Chargement avec le chargeur	35
Chargement avec l'adaptateur de chargement de voiture.....	36
Remplacement du fusible de l'adaptateur de charge de voiture	38
Utilisation	38
Indication sur l'affichage	38
Afficher la capacité de la batterie.....	39
Utiliser la lampe LED	39
Fonctionnement	39
Chargement/utilisation d'appareils avec raccord USB	40
Utilisation d'appareils à tension continue de 12 V	40
Aide au démarrage pour un véhicule automobile.....	40
Nettoyage et maintenance	43
Entreposage	43
Caractéristiques techniques	44
Élimination	44
Élimination de l'emballage	44
Élimination du Powerbank.....	44
Recherche de défauts	45

Ce mode d'emploi peut être demandé à tout moment par courriel à info@northpoint.de. Vous pouvez également demander ce mode d'emploi par téléphone ou par courriel auprès du service après-vente compétent (voir carte de garantie).

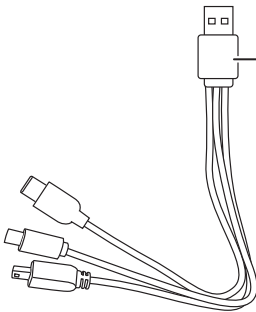
A



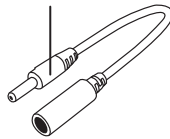
1



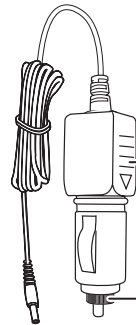
7



2

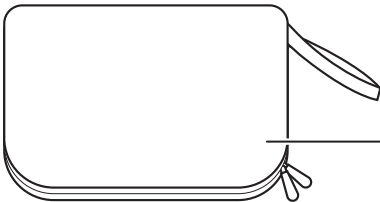


19

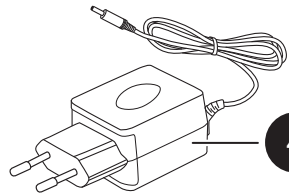


6

5

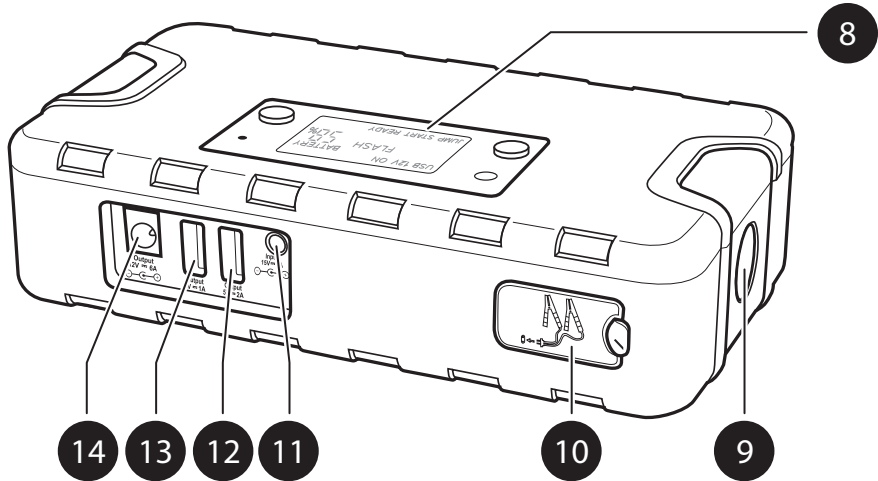


3

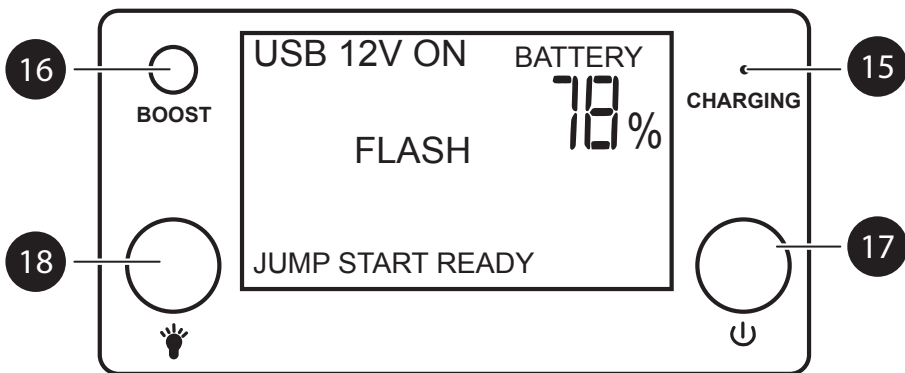


4

B



C



Contenu / pièces

- 1 Powerbank
- 2 Câble raccordement USB
- 3 Coffret de rangement
- 4 Chargeur
- 5 Sortie
- 6 Adaptateur de chargement de voiture
- 7 Câble de démarrage (avec deux bornes polaires)
- 8 Affichage LCD
- 9 Lampe LED
- 10 Raccord câble de démarrage
- 11 Prise de charge 15 V / 1 A
- 12 Sortie USB 1 : 5 V
- 13 Sortie USB 2 : 5 V
- 14 Sortie tension continue 12 V, 6 A max.
- 15 Voyant chargement (LED rouge)
- 16 Touche Boost
- 17 Touche marche/arrêt
- 18 Touche lampe LED
- 19 12 V DC Câble

Lire et conserver le mode d'emploi



Ce mode d'emploi appartient à cette Powerbank avec fonction d'aide au démarrage (ci-après dénommée « Powerbank » uniquement). Il contient des informations importantes sur la mise en service et la manipulation.

Lisez attentivement le mode d'emploi, en particulier les consignes de sécurité, avant d'utiliser le produit. Le non-respect de mode d'emploi peut entraîner des blessures graves ou endommager le produit.

Le mode d'emploi est basé sur les normes et réglementations en vigueur dans l'Union européenne.

Respectez également à l'étranger les directives spécifiques à chaque pays et les lois en vigueur.

Conservez ce mode d'emploi pour une utilisation ultérieure. Lorsque vous cédez le Powerbank à des tiers, veuillez vous assurer d'inclure ce mode d'emploi.

Explication des symboles

Les symboles et mots de signalisation suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi, sur le Powerbank ou sur l'emballage.



AVERTISSEMENT !

Ce symbole/mot de signalisation indique un danger présentant un risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.



ATTENTION!

Ce symbole/mot de signalisation indique un danger présentant un faible risque qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner une blessure légère ou modérée.

REMARQUE!

Ce mot de signalisation prévient d'éventuels dommages matériels.



Lisez le mode d'emploi et observez les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil.



Ce symbole vous donne des informations complémentaires utiles sur le fonctionnement.



Utilisez uniquement les unités d'alimentation électrique indiquées dans le manuel d'utilisation.



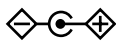
Déclaration de conformité (voir chapitre « Déclaration de conformité ») : Les produits marqués de ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Symbole de courant continu



Symbole de courant alternatif



la polarité du connecteur de courant continu



Le chargeur est conforme à la classe de protection II.



Pour une utilisation dans des endroits intérieurs secs seulement.

Sécurité

Utilisation conforme à l'emploi prévu

Le Powerbank est conçu exclusivement pour le chargement de smartphones, caméras, tablettes, etc. Vous pouvez également utiliser cet appareil comme lampe de poche. Cependant, le Powerbank n'est pas destiné à l'éclairage des pièces de la maison. Le Powerbank peut également être utilisé en utilisant le câble de démarrage fourni pour assister des batteries de démarrage faibles dans les véhicules à moteur.

Le Powerbank convient pour le support de la batterie de démarrage dans les véhicules avec des moteurs à essence d'une cylindrée jusqu'à 3,5 litres et des moteurs diesel d'une cylindrée jusqu'à 2,5 litres. La tension nominale de la batterie du véhicule doit être de 12 V.

Le Powerbank est exclusivement destiné à un usage privé et non commercial.

Le Powerbank n'est pas un jouet pour enfants. Utilisez le Powerbank uniquement comme décrit dans ce manuel. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages matériels ou même des blessures corporelles. Le fabricant ou le revendeur décline

toute responsabilité pour les dommages causés par une utilisation incorrecte ou incorrecte.

Consignes de sécurité Sécurité sur le lieu de travail

- a) Gardez votre espace de travail propre et bien éclairé.** Des zones de travail désordonnées ou non éclairées peuvent entraîner des accidents.
- b) Ne travaillez pas avec le Powerbank dans un environnement présentant potentiellement un risque d'explosion, contenant des liquides, gaz ou poussières inflammables.**
- c) Tenir les enfants et autres personnes à l'écart pendant l'utilisation du Powerbank.** Si vous êtes distrait, vous risquez de perdre le contrôle de l'appareil.
- d) Dans la zone de travail, l'utilisateur est responsable envers les tiers des dommages causés par l'utilisation de l'appareil.**

Sécurité électrique

- a) La fiche du chargeur du Powerbank doit pouvoir s'insérer dans la prise. La fiche ne doit en aucun cas être modifiée.** Les fiches et prises de courant non modifiées réduisent le risque de choc électrique.
- b) Le bloc d'alimentation fourni et le Powerbank doivent être protégés contre gouttes et éclaboussures d'eau pour éviter tout dommage.** La pénétration d'eau dans un appareil électrique augmente le risque de choc électrique.

c) N'utilisez pas les câbles à mauvais escient pour transporter, suspendre ou débrancher le Powerbank de la prise murale. Tenez les câbles à l'écart de la chaleur, de l'huile, des arêtes vives ou des pièces mobiles.

Sécurité des personnes

a) Soyez attentif, faites attention à ce que vous faites, et utilisez l'appareil avec bon sens. N'utilisez pas le Powerbank si vous êtes fatigué ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments. Un moment d'inattention lors de l'utilisation du Powerbank peut entraîner des blessures graves.

b) Évitez toute mise en service involontaire.

c) Évitez les postures anormales.

Utilisation et manipulation du Powerbank.

a) N'utilisez pas le Powerbank s'il est endommagé. Dans ce cas, le Powerbank doit être vérifié par une personne compétente.

b) Gardez le Powerbank hors de portée des enfants. Ne permettez à une personne d'utiliser l'appareil si cette personne n'est pas familiarisée avec l'appareil ou si elle n'a pas lu ces instructions.

c) Entretenez le Powerbank avec soin. Vérifiez que les pièces ne sont pas cassées ou endommagées au point de nuire au bon fonctionnement de l'appareil. Faites réparer les pièces endommagées avant d'utiliser l'appareil.

d) Utilisez le Powerbank, les accessoires, etc. conformément à ces instructions. Tenez compte des conditions de travail et de l'activité à réaliser. L'utilisation de le Powerbank pour des applications autres que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

e) Lorsque vous travaillez dans le compartiment moteur d'un véhicule, faites attention aux pièces rotatives et mobiles.

f) Un Powerbank défectueux ou endommagé ne doit pas être utilisé.

g) Le Powerbank ne doit pas être ouvert par l'utilisateur. En cas de dommage, contactez le service après-vente.

h) AVERTISSEMENT !! Ne pas jeter le Powerbank dans un feu ouvert. Risque d'explosion !

i) AVERTISSEMENT ! Ne pas insérer d'objets dans les ouvertures de raccordement. Risque de court-circuit !

Consignes de sécurité pour la batterie rechargeable intégrée

a) Utilisez uniquement le chargeur fourni pour charger le Powerbank. Sinon, il y a risque d'incendie.

b) En cas d'utilisation incorrecte, un liquide peut s'écouler de la batterie. Évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincer à l'eau. Si le liquide pénètre dans vos yeux, consultez en plus un médecin. Le liquide de la batterie peut causer une irritation de la peau ou des brûlures.

Service

a) Ne faites réparer votre Powerbank que par du personnel qualifié et uniquement avec des pièces de rechange d'origine. Ceci garantit le maintien de la sécurité de l'appareil.

Remarques sur la batterie

Nous apportons le plus grand soin à la fabrication de chaque bloc-batterie afin de vous garantir une densité d'énergie maximale, une longue durée de vie et une sécurité optimale. Les cellules de batterie sont équipées de dispositifs de sécurité à plusieurs niveaux. Chaque cellule individuelle est d'abord formatée et ses caractéristiques électriques sont enregistrées. Ces données sont ensuite utilisées pour regrouper les meilleurs blocs de batteries possibles. **Malgré toutes les précautions de sécurité, la prudence est toujours de mise lors de la manipulation des batteries. Les points suivants doivent être respectés impérativement pour un fonctionnement sûr.**

La sécurité de fonctionnement n'est garantie que si les cellules ne sont pas endommagées ! Une manipulation incorrecte peut endommager les cellules.

Attention ! Les analyses confirment que la mauvaise utilisation et l'entretien incorrect sont les principales causes de dommages causés par les batteries haute performance.

1. Pour des performances optimales de la batterie, évitez les cycles de décharge profonde !

C'est-à-dire, ne pas vider complètement la batterie. Observez l'indicateur de niveau de chargement du Powerbank. Rechargez votre batterie à temps.

2. Les batteries ne doivent pas être déchargées profondément ! Une décharge profonde endommage les cellules de la batterie. La cause la plus fréquente de décharge profonde des blocs de batteries est le stockage prolongé ou la non-utilisation de batteries partiellement déchargées. Arrêtez le fonctionnement dès que la puissance électrique diminue perceptiblement ou que l'électronique de protection se met en marche. Ne rangez pas la batterie avant qu'elle ne soit complètement chargée.

3. Protéger les batteries ou l'appareil de toute surcharge ! Une surcharge entraîne rapidement une surchauffe et endommage les cellules à l'intérieur du boîtier de la batterie, sans que la surchauffe ne se manifeste à l'extérieur. En cas de surcharge et de surchauffe, l'arrêt de protection intégré coupe l'appareil pour des raisons de sécurité. **Attention !** N'actionnez plus l'interrupteur marche/arrêt lorsque l'arrêt de protection a éteint l'appareil. Cela pourrait endommager la batterie.

4. Évitez les dommages et les chocs ! Remplacez immédiatement un Powerbank que vous avez fait tomber de plus d'un mètre ou qui a subi des chocs violents, même si le boîtier du Powerbank semble intact. Les cellules de la batterie à l'intérieur peuvent être sérieusement endommagées.

Veillez également tenir compte des consignes d'élimination des déchets.

Remarques sur le chargeur et la procédure de charge

1. Respectez les indications figurant sur la plaque signalétique du chargeur. Raccordez le chargeur uniquement à la tension secteur indiquée sur la plaque signalétique.
2. Protégez le chargeur et le câble de dommages et d'arêtes vives.
3. Protégez le chargeur, le Powerbank et les accessoires des enfants.
4. Ne pas utiliser de chargeurs endommagés.
5. N'utilisez pas le chargeur fourni pour charger d'autres batteries.
6. Le Powerbank s'échauffe en cas d'utilisation intensive. Laissez le Powerbank refroidir à la température ambiante avant de le charger.
7. **Ne pas surcharger les batteries !** Respectez les temps de charge maximums. Ces temps de charge ne s'appliquent qu'aux batteries déchargées. L'insertion multiple d'un Powerbank chargé ou partiellement chargé entraîne une surcharge et endommage les cellules. Par conséquent, retirez le chargeur lorsque 100 % s'allume sur l'affichage. Retirez également le chargeur de la prise.
8. **N'utilisez ou ne chargez jamais des batteries dont vous pensez qu'elles ont été rechargées pour la dernière fois il y a plus de 12 mois.** La probabilité que la batterie soit déjà dangereusement

endommagée (décharge profonde) est élevée.

Pour cette raison, le Powerbank doit être rechargé tous les deux à trois mois.

9. Le Powerbank peut également s'échauffer légèrement en fonctionnement normal. Cependant, c'est normal. Pour cette raison, le Powerbank ne doit pas être couvert pendant le chargement ou le fonctionnement.

10. **Avertissement !** N'utilisez pas de piles qui se sont bombées ou déformées pendant la charge, ou qui présentent des symptômes inhabituels (dégazage, sifflement, craquement, bruits inhabituels ou de la fumée qui s'échappe).

Si l'un de ces symptômes se manifeste, débranchez immédiatement tous les câbles raccordés du Powerbank.

11. Ne jamais charger les batteries sans surveillance !

12. La prise de courant doit être à proximité et toujours à portée de main afin que le bloc d'alimentation puisse être retiré rapidement en cas d'urgence.

13. **Avertissement !** Ne pas toucher le chargeur avec les mains mouillées.

14. Le bloc d'alimentation doit toujours être touché par le boîtier, il ne doit jamais être retiré de la prise par le câble.

15. Le bloc d'alimentation consomme de l'énergie tant qu'il est branché dans une prise murale. Une déconnexion complète du secteur ne peut être réalisée qu'en le débranchant.

Pour éviter de remplacer une batterie par un type incorrect :

Ne jetez pas une pile dans un feu ou un four chaud, et ne l'écrasez pas mécaniquement.

Ne laissez pas une batterie dans un environnement aux températures extrêmement élevées. Évitez d'exposer la batterie à une pression d'air extrêmement faible. La fiche d'alimentation de l'adaptateur est utilisée comme dispositif de déconnexion, gardez le dispositif de déconnexion facilement accessible.

Protection contre les influences de l'environnement

1. Protégez votre Powerbank et votre chargeur contre gouttes et éclaboussures d'eau. Si de l'eau ou de l'humidité pénètre dans le Powerbank, cela peut endommager l'électronique.
2. Ne pas utiliser le Powerbank et le chargeur en présence de vapeurs ou de liquides inflammables.
- 3. Protéger les batteries contre la surchauffe !** La surcharge ou le rayonnement solaire entraînent une surchauffe et l'endommagement des cellules. Ne jamais charger ou travailler avec des batteries qui ont été surchauffées.
4. Ne rangez pas le Powerbank dans votre voiture pendant les mois d'été. La température à l'intérieur de la voiture peut largement dépasser 40 °C. Cela pourrait endommager le Powerbank.

Consignes de sécurité particulières

- Lors de l'aide au démarrage (démarrage de fortune), ne pas porter de vêtements en matière synthétique afin d'éviter les étincelles dues à des décharges électrostatiques.
- Avertissement ! Éviter flammes et étincelles. Lors d'une aide au démarrage, du gaz d'oxyhydrogène explosif est libéré de la batterie de la voiture.
- Lors d'une aide au démarrage, assurez-vous d'une bonne ventilation dans le garage ou la pièce.
- **Avertissement !** En présence d'une odeur piquante de gaz, il y a un risque aigu d'explosion. Ne pas éteindre l'appareil, ne pas retirer les pinces de chargement. Bien aérer la pièce immédiatement. Faire vérifier la batterie de la voiture par un centre de service.
- Tenez compte des instructions du fabricant de la batterie de voiture.
- Respecter les informations et les instructions du constructeur du véhicule concernant le chargement de la batterie.

Conservez soigneusement les consignes de sécurité.



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Une installation électrique défectueuse ou une tension secteur excessive peuvent provoquer un choc électrique.

- Ne branchez le Powerbank que si la tension secteur correspond aux indications figurant sur la plaque signalétique.
- Ne branchez le Powerbank qu'à une prise de courant facilement accessible afin de pouvoir couper rapidement le chargeur du secteur.
- Ne pas utiliser le Powerbank si celui-ci présente des dommages visibles ou si le cordon d'alimentation ou la fiche secteur est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation du Powerbank est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou par une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
- N'ouvrez pas le boîtier, mais confiez la réparation à du personnel qualifié. Contactez à cet effet un atelier spécialisé. La responsabilité et la garantie sont exclues en cas de réparations effectuées indépendamment, de mauvais branchement ou d'utilisation incorrecte.
- Seules les pièces qui correspondent aux données d'origine de l'appareil peuvent être utilisées pour les réparations. Ce chargeur contient des pièces électriques et mécaniques indispensables à la protection contre les sources de danger.
- Le Powerbank ne doit pas être utilisée avec une minuterie externe ou un système de télécontrôle séparé.
- Ne pas immerger le Powerbank, ni le cordon d'alimentation, ni la fiche secteur dans l'eau ou d'autres liquides.
- Ne jamais toucher la fiche secteur avec les mains mouillées.
- Ne jamais retirer la fiche secteur par le cordon d'alimentation de la prise murale ; manipuler toujours la fiche secteur.
- Ne jamais utiliser le cordon d'alimentation comme poignée de transport.
- Si l'adaptateur est utilisé comme dispositif de déconnexion, la prise de courant doit être facilement accessible.
- Gardez le Powerbank, la fiche secteur et le cordon d'alimentation à l'écart du feu ouvert et des surfaces chaudes.
- Posez le cordon d'alimentation de manière à ce qu'il ne devienne pas un danger de trébuchement.
- Ne pas plier le cordon d'alimentation et ne pas le poser pas sur des bords tranchants.
- Ne jamais ranger le Powerbank de manière à ce qu'il puisse tomber dans une baignoire ou un évier.
- Ne jamais saisir un appareil électrique s'il est tombé dans l'eau. Dans ce cas, débranchez immédiatement la fiche secteur.
- Veillez à ce que les enfants n'insèrent pas d'objets dans le Powerbank.
- Lorsque vous n'utilisez pas le Powerbank, nettoyez-le ou en cas de panne, éteignez-le toujours et retirez la fiche secteur de la prise murale.



AVERTISSEMENT !

Risques pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, les personnes partiellement handicapées, les personnes âgées ayant des capacités physiques et mentales limitées) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, les enfants plus âgés).

- Ce Powerbank peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances lorsqu'elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation en toute sécurité du Powerbank et comprennent les dangers qui en résultent. Les enfants ne sont pas autorisés à jouer avec le Powerbank. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance
- Les enfants ne sont pas autorisés à utiliser le Powerbank.
- Tenez les enfants éloignés du Powerbank et du câble de raccordement.
- Ne laissez pas le Powerbank sans surveillance pendant le fonctionnement.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Les enfants peuvent s'y prendre et suffoquer en jouant.

REMARQUE!

Risque d'endommagement !

Une manipulation incorrecte du Powerbank peut l'endommager.

- N'utilisez que des pièces de rechange fournies par le fabricant. Contactez le fabricant à l'adresse indiquée sur la carte de garantie.
- Ne pas utiliser le Powerbank sous la pluie. Le Powerbank n'est pas résistant à l'eau ou à l'humidité.

Vérifier le Powerbank et le contenu de l'emballage

1. Retirez le Powerbank de son emballage et vérifiez si le Powerbank ou des pièces individuelles sont endommagés. Si tel est le cas, n'utilisez pas le Powerbank. Contactez le fabricant à l'adresse de service indiquée sur la carte de garantie.
2. Vérifiez que l'ensemble de la livraison est présent (voir **Fig. A**).

Avant la mise en service

Chargement avec le chargeur



ATTENTION !

Risque d'endommagement !

Un chargement incorrect de la batterie du Power Bank peut endommager le Power Bank.

- Ne pas charger le Powerbank qu'avec l'un des chargeurs fournis.
- N'utilisez pas les sorties Powerbank pendant le chargement.



Le temps de charge est d'environ 7 heures lorsque la batterie est vide. Pendant le chargement, la batterie de l'appareil peut légèrement chauffer, mais c'est normal.

1. Branchez le chargeur **4** sur la prise de charge 15 V / 1 A **14** du Powerbank.
 2. Branchez le chargeur dans une prise murale appropriée et correctement installée. La batterie est en chargement.
- Une LED rouge **15** s'allume pendant le chargement et l'indicateur de niveau de batterie s'affiche sur l'écran LCD **8** (voir **Fig. B**).
 - En plus, « CHARGING BATTERY » s'affiche à l'écran. La batterie est complètement chargée lorsque l'indicateur de charge indique 100 %.



Lorsque la capacité de la batterie intégrée est inférieure à 20 %, le message « BATTERY LOW RECHARGE » apparaît à l'écran.

Chargez le Powerbank lorsque ce message s'allume.

Chargement avec l'adaptateur de chargement de voiture



ATTENTION !

Risque de blessure !

Un chargement incorrect de la batterie du Power Bank peut endommager provoquer des blessures.

- Ne jamais brancher l'adaptateur de chargement de voiture sur des prises 24 V.
- Placez le Powerbank dans votre voiture de manière à ce qu'elle ne soit jamais endommagée ou source de danger.
- Faites également attention à la pose du câble. Le câble ne doit pas provoquer d'obstruction.



Le chargement ne devrait avoir lieu que lorsque le véhicule est en mouvement, car la batterie de la voiture est déchargée.

1. Branchez l'adaptateur de chargement de voiture **6** sur la prise de charge 15 V / 1 A **14** du Powerbank.
2. Branchez l'adaptateur de chargement de voiture dans une prise allume-cigare 12 V appropriée.
3. L'indicateur de charge **15** sur l'écran LCD **8** s'allume pendant le chargement. Lorsque l'affichage atteint 100 %, le connecteur de charge doit être retiré



Si le chargement avec l'adaptateur de charge de voiture n'est pas possible, le fusible est probablement défectueux (voir chapitre « Remplacement du fusible de l'adaptateur de charge de voiture »).

Remplacement du fusible de l'adaptateur de chargement de voiture



- Le fusible est défectueux si le fil au milieu, qui passe à travers le fusible du bout en bout dans le sens transversal, est cassé.
- Utilisez uniquement un fusible de conception identique à celle indiquée au chapitre « Caractéristiques techniques ».

1. Pour ce faire, dévissez le couvercle **5** de l'adaptateur de chargement de voiture **6** et retirez le fusible.
2. Remplacez le fusible défectueux par un fusible neuf et revissez le couvercle sur l'adaptateur de chargement du véhicule.

Utilisation

Indication à l'écran (voir Fig. C)

CHARGING BATTERY	La batterie est chargement
BATTERY LOW RECHARGE	La batterie est
LIGHT	faible, veuillez la
	recharger
	LED allumée de façon permanente

FLASH	LED clignote
SOS	LED clignote SOS
WARNING CLAMPS REVERSED	Les pinces ne sont pas correctement connectées à la batterie de la voiture.
PRESS BOOST BUTTON	Appuyer sur la touche Boost 16
JUMP START READY	L'aide au démarrage peut être effectuée
SHORT CIRCUIT IN JUMPING PORT	Court-circuit ou surtension pendant l'aide au démarrage

Affichage de la capacité de la batterie

- Appuyez brièvement sur la touche Marche/Arrêt **17**. L'écran LCD **8** s'allume et indique l'état de charge actuel de la batterie Li-Po intégrée en pourcentage.

Utiliser la lampe LED



ATTENTION !

Risque de blessure !

La lumière des LED est très brillante et peut endommager les yeux en regardant directement.

- Ne regardez jamais directement dans la LED allumée de la lampe de poche.
- Lorsque vous utilisez la lampe de poche, veillez à ne pas diriger la lumière dans les yeux des personnes ou d'autres êtres vivants.

1. Appuyez une fois sur la touche lampe LED **18**. La lampe LED **9** s'allume de façon permanente.
2. Si vous appuyez à nouveau sur la touche lampe LED, la lampe LED s'allume en tant que « feu clignotant » (ceci peut être utilisé pour avertir de dangers).
3. En appuyant à nouveau sur la touche lampe LED, la lampe LED s'allume en tant que lampe Morse « SOS ».
4. Après une nouvelle pression sur la touche, la lampe LED s'éteint à nouveau.

Le mode de fonctionnement actuel de la lampe LED est affiché sur l'écran.

Lampe LED allumée en	Affichage sur l'écran : „Light“
Lampe LED clignote (rapide)	Affichage sur l'écran : „Flash“
Lampe LED clignote SOS	Affichage sur l'écran : « SOS »

Fonctionnement

REMARQUE!

Risque d'endommagement !

Une manipulation incorrecte du Powerbank peut endommager le Powerbank ou les appareils alimentant.

- Le courant total maximum de 3 A sur les deux sorties USB ne doit pas être dépassé.
- Faites attention aux valeurs de tension et de courant de l'appareil à alimenter (par ex. téléphone portable). Tenez compte du mode d'emploi de cet appareil.



La durée d'alimentation varie en fonction du niveau de charge du Powerbank ainsi que de la consommation électrique et de l'intensité d'utilisation de l'appareil raccordé.

Chargement/utilisation d'appareils avec raccord USB

1. Raccordez un câble de connexion USB 2 existant (ou celui fourni) à la sortie USB 12 / 13 du Powerbank et ensuite à l'appareil à alimenter.
Les sorties USB peuvent être utilisées en parallèle. Veillez à ce que le courant de sortie cumulé ne dépasse pas 3 A.
2. Appuyez sur la touche Marche/ Arrêt 17.



L'utilisation des ports USB n'est pas possible pendant le chargement de la Powerbank.

Fonctionnement d'appareils sous tension continue 12 V

1. Raccordez un câble de raccordement existant (non compris dans la livraison) à la sortie tension continue 12 V 11 du Powerbank et ensuite avec l'appareil à alimenter.
2. Appuyez sur la touche Marche/ Arrêt 17.

Aide au démarrage pour un véhicule automobile

Le Powerbank convient pour l'assistance de la batterie de démarrage dans les véhicules avec des moteurs à essence d'une cylindrée jusqu'à 3,5 litres et des moteurs diesel d'une cylindrée jusqu'à 2,5 litres.



AVERTISSEMENT !

Risque de blessure !

Une mauvaise connexion des câbles de charge à la batterie du véhicule peut provoquer un court-circuit ou une explosion.

- Lors d'une procédure d'aide au démarrage, seul le câble d'aide au démarrage peut être connecté. L'alimentation d'un appareil raccordé, par exemple via la connexion USB, doit être interrompue au préalable.
- La capacité de la batterie de démarrage sous tension (par ex. 45 Ah) ne doit pas être nettement inférieure à celle de la batterie de démarrage déchargée.
- La tension nominale de la batterie du véhicule doit être de 12 V.
- Tenir les sources d'inflammation (p. ex. lumière ouverte, cigares ou cigarettes allumés ou étincelles électriques) éloignées des batteries de démarrage (risque de déflagration).
- Ne vous penchez pas sur les batteries de démarrage (risque de brûlure par acide). L'électrolyte de la batterie de démarrage déchargée est liquide même à basse température.
- La batterie de démarrage déchargée ne doit pas être déconnectée du réseau électrique de bord lors de l'aide au démarrage.

- Coupez le contact des véhicules avant de brancher le câble de l'aide au démarrage. Les leviers du frein de stationnement doivent être serrés. Pour les boîtes de vitesses manuelles, mettre le levier de vitesses en position de ralenti et pour les boîtes automatiques, mettre le levier sélecteur en position « P ».
- Placez les conduites du câble de démarrage de manière à ce qu'ils ne puissent pas être happés par des pièces en rotation dans le compartiment moteur.
- Les véhicules sont équipés de nombreux composants électroniques. Suivez les remarques du mode d'emploi de la voiture, de la radio, etc.
- Ne jamais raccorder les bornes polaires à la carrosserie du véhicule.
- Assurez que la fiche du câble de démarrage soit bien branchée à la prise de courant de l'appareil. Si la connexion est lâche pendant la procédure d'aide au démarrage, le connecteur peut fondre en raison du courant élevé.
- Assurez-vous que les pôles de la batterie de la voiture sont propres et que les pinces du câble de démarrage sont solidement fixées aux pôles de la batterie.
- Ne jamais connecter les bornes de la batterie l'une à l'autre. Sinon, il y a un risque de court-circuit.
- Portez toujours des vêtements de travail appropriés, des gants

de protection et des lunettes de protection lorsque vous travaillez sur une batterie de véhicule.

- Enlevez tous les objets métalliques (par ex. bagues, montres, colliers) avant de commencer la procédure de l'aide au démarrage.
- Respectez le manuel de la voiture et, en cas de doute, consultez un technicien qualifié.



Assurez-vous que la batterie interne de votre aide au démarrage est chargée à au moins 60 %. Utilisez uniquement le câble d'aide au démarrage fourni.

1. Ouvrez le couvercle du raccord de câble de démarrage **10** et connectez le câble de démarrage **7** au Powerbank (voir **Fig. B**).
2. Connectez d'abord le câble rouge à la borne positive, puis le câble noir à la borne négative de la batterie de voiture.
Assurez-vous que les pinces sont bien en place. De plus, il faut veiller à ce que le Powerbank soit bien rangé dans le compartiment moteur et qu'il ne puisse pas tomber sous l'effet de vibrations pendant le processus de démarrage. Le Powerbank ne doit pas être à la portée des pièces mobiles.
3. Lorsque vous avez correctement connecté les deux pinces, appuyez sur la touche Boost **16**.
« JUMP START READY » apparaît sur l'écran LCD **8**.



Si les deux pinces sont mal raccordées, un signal sonore continu retentit. Le message d'erreur suivant s'affiche également à l'écran : « WARNING CLAMPS REVERSED » (Avertissement ! pinces, mal raccordées). Commutez les deux pinces pour corriger le message d'erreur.

4. Démarrez le véhicule dans les 30 secondes.
La durée de la tentative de démarrage est de 5 secondes au maximum ; le temps d'attente entre deux tentatives de démarrage doit être d'au moins 30 secondes.
5. Une fois le moteur en marche, retirez le câble de démarrage du Powerbank. Retirez ensuite la pince rouge et la pince noire de la batterie.
6. Laissez tourner le moteur. L'alternateur charge la batterie intégrée.



Le nombre de tentatives d'aide au démarrage possibles (max. 10) dépend de la température ambiante, de l'état de la batterie du véhicule à démarrer et de l'état de charge de la batterie du Powerbank.

Nettoyage et maintenance



AVERTISSEMENT !

Risque d'électrocution !

Une manipulation incorrecte de le Powerbank peut entraîner des blessures.

- Débranchez le Powerbank du secteur avant de le nettoyer.
- Retirez tous les câbles raccordés du Powerbank.

REMARQUE!

Risque de court-circuit !

L'eau qui pénètre dans le boîtier peut provoquer un court-circuit.

- Ne jamais immerger le Powerbank dans l'eau.
- Veillez à ce que l'eau ne pénètre pas dans le boîtier.

REMARQUE!

Risque d'endommagement !

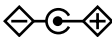
Si vous ne nettoyez pas correctement le Powerbank, vous risquez de l'endommager.

- N'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs, abrasifs ou à base de solvants, d'acides ou de chlore.
- N'utilisez pas de brosses avec des poils en métal ou en nylon, des ustensiles de nettoyage tranchants ou métalliques tels que des couteaux, des spatules dures ou similaires.
- Nettoyez le Powerbank avec un chiffon sec. Pour les salissures tenaces, utiliser un chiffon légèrement humide avec un détergent doux.
Il n'y a aucune pièce à entretenir à l'intérieur de l'appareil.
- En cas de dysfonctionnement, faire vérifier l'appareil uniquement par un spécialiste agréé ou un atelier du service après-vente.

Entreposage

- Toujours entreposer et transporter le Powerbank dans le coffret de rangement fourni ③.
- Veillez à ce que le Powerbank ne soit pas exposé à des chocs ou à des vibrations importantes.
- Rechargez le Powerbank tous les deux ou trois mois pour maintenir les performances de la batterie.
- Entrez le Powerbank dans un endroit sec, à l'abri du soleil et de la saleté, à une température comprise entre -20 °C et +60 °C.

Caractéristiques techniques

Modèle :	NP-PB-SH-21
Capacité de la batterie intégrée (Li-Po) :	3 x 3,7 V 5000 mAh, 55,5 Wh
Temps de chargement avec le chargeur fourni :	env. 7 h
Courant de chargement :	0,8 A, max. 1 A
Temps de chargement avec l'adaptateur de chargement de voiture :	env. 7 h
Courant de chargement :	1 A
Sortie tension continue :	12 V max. 6 A
Courant de sortie minimum :	70 mA
Polarité :	
Courant d'aide au démarrage :	250 A (5 Sec.) 500 A (max.)
Température de fonctionnement de la charge :	0 - 45 °C
Température ambiante pour l'aide au démarrage :	-15 °C à + 40 °C
Température d'entreposage :	-20 °C à + 60 °C
Classe de protection :	III
Sortie USB 1 :	5 V = max. 1 A
Sortie USB 2 :	5 V = max. 2 A
Courant de sortie minimum :	70 mA
Dimensions L x P x H :	env. 177 x 96 x 45 mm
Poids :	env. 710 g

Chargeur pour NP-PB-SH-21

Modèle :	PS12T150K0800ED
Fabricant :	Shenzhen Flypower Technology Co., Ltd. Building A2, Haosan Linpokeng 2nd Industry Zone, Nanpu Road, Shajing, Bao'an, Shenzhen, Guangdong, China
Tension d'entrée nominale :	100-240 V~ 50/60 Hz
Courant d'entrée :	0,35 A (max.)
Tension de sortie nominale :	15 V =
Intensité de sortie nominale :	0,8 A, max. 1 A
Classe de protection :	II

Adaptateur de chargement de voiture

Tension d'entrée nominale :	12 - 15 V
Courant d'entrée :	< 1 A
Tension de sortie nominale :	12 - 15 V =
Intensité de sortie nominale :	< 1 A
Fusible :	F3AL/250V

Élimination

Élimination de l'emballage



Éliminez les emballages triés par type. Déposez du carton aux déchets de papier, des films à la collecte des matières recyclables.

Powerbank entsorgen

(Applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective des matières recyclables)



Les appareils usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères ! Si le Powerbank

ne peut plus être utilisé, chaque consommateur a l'obligation légale d'éliminer les appareils usagés séparément des ordures ménagères, par exemple dans un point de collecte situé dans sa ville ou sa commune. Ainsi, les vieux appareils sont recyclés de manière professionnelle et les effets négatifs sur l'environnement sont évités. C'est pourquoi les appareils électriques sont marqués du symbole représenté ici.



Les piles et accumulateurs ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères !

En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu d'éliminer tous les piles et accumulateurs, qu'ils contiennent ou non des substances nocives*, dans un point de collecte situé dans votre commune ou dans le commerce, pour qu'ils puissent être éliminés de manière écologique.

Déposez le Powerbank en état complet (avec la batterie) et uniquement à l'état déchargé dans votre point de collecte !

*marqués de : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb

Recherche de défauts

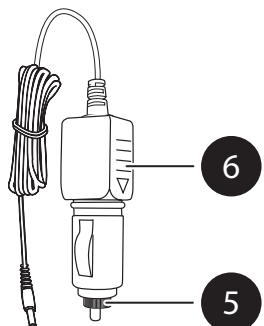
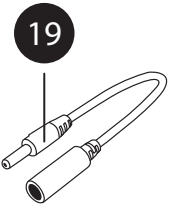
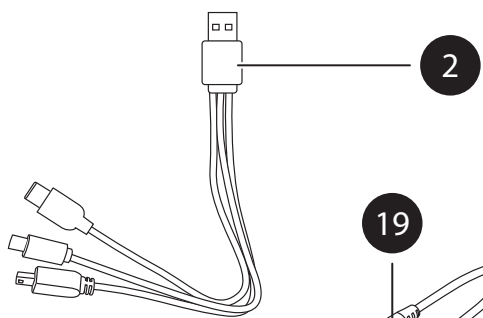
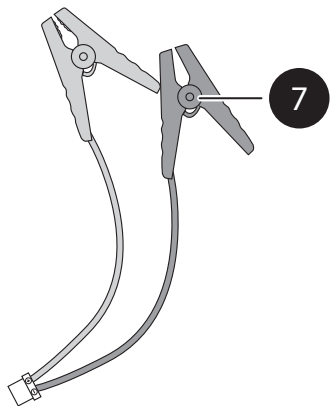
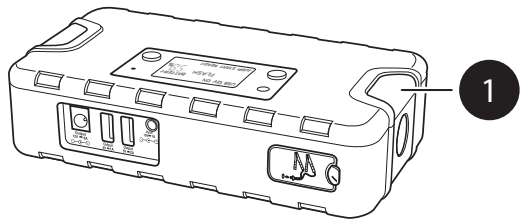
Problème	Cause possible	Dépannage
Le Powerbank ne peut pas être mis en marche	Tension de la batterie trop faible	Charger la batterie
L'aide au démarrage ne fonctionne pas	<ul style="list-style-type: none"> • Tension de la batterie trop faible • Connexions inversées sur le véhicule • Température ambiante en dehors de la plage de température 	<ul style="list-style-type: none"> • Charger la batterie • Respecter la polarité et connecter correctement • Essayer de démarrer à l'intérieur de la plage de
Les appareils ne chargent pas sur le port USB.	<ul style="list-style-type: none"> • Batterie intégrée vide • Courant trop faible ou trop élevé • Fiche mal insérée 	<ul style="list-style-type: none"> • Charger Powerbank • Vérifiez si les données de l'appareil à charger correspondent à celles du Powerbank. • Enficher la fiche correctement
Le Powerbank n'est pas chargé avec le câble de l'allume-cigare.	<ul style="list-style-type: none"> • Prise de courant du véhicule sans tension • Fusible dans l'adaptateur défectueux 	<ul style="list-style-type: none"> • Vérifiez si le contact de votre véhicule doit être mis pour que le chargement soit possible. • Voir chapitre « Remplacement du fusible de l'adaptateur de chargement de voiture » ou contacter le service après-vente.

Sommario

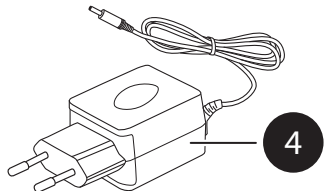
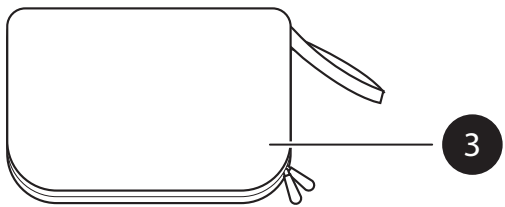
Dotazione	49
Informazioni generali	50
Leggere e conservare le istruzioni per l'uso	50
Descrizione pittogrammi.....	50
Sicurezza	51
Descrizione delle avvertenze	51
Avvertenze generali di sicurezza	51
Protezione dagli agenti atmosferici	55
Avvertenze speciali di sicurezza	55
Conservare le istruzioni di sicurezza in un luogo sicuro	55
Controllo del powerbank e della dotazione	59
Vor Inbetriebnahme	59
Caricamento con il caricabatteria	59
Caricamento con l'adattatore di ricarica da auto	60
Sostituzione del fusibile dell'adattatore di ricarica da auto	60
Utilizzo	60
Indicazione sul display	60
Visualizzazione della capacità della batteria ricaricabile	61
Utilizzo della luce a LED	61
Funzionamento	61
Caricamento/utilizzo di dispositivi con porta USB	62
Utilizzo di dispositivi di tensione continua 12 V	62
Avviamento per un veicolo	62
Pulizia e manutenzione	64
Conservazione	64
Dati tecnici	65
Smaltimento	66
Smaltire l'imballaggio	66
Smaltimento del powerbank	66
Risoluzione di problemi	67

Queste istruzioni operative possono essere richieste in qualsiasi momento via e-mail in formato PDF unterinfo@northpoint.de. In alternativa, queste istruzioni per l'uso possono anche essere richieste per telefono / e-mail al servizio clienti responsabile (vedi scheda di garanzia).

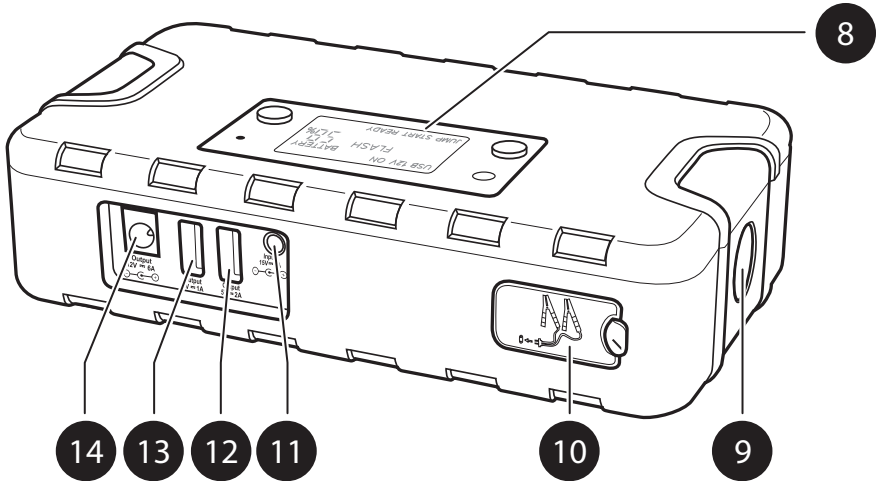
A



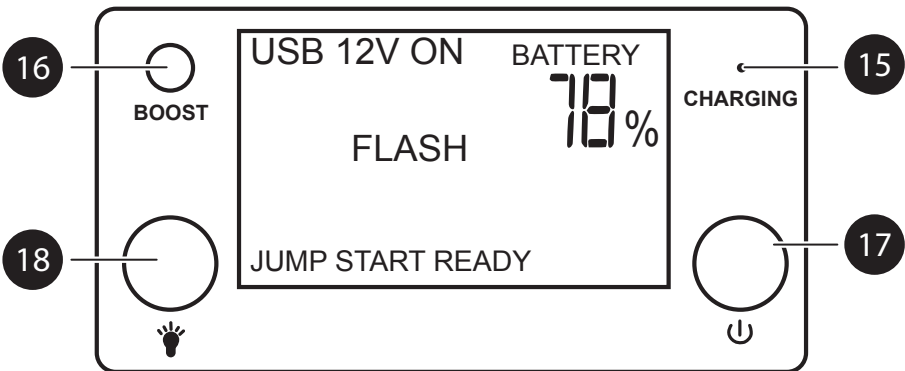
5



B



C



Componenti

- 1 Powerbank
- 2 Cavo USB
- 3 Custodia di conservazione
- 4 Caricabatteria
- 5 Coperchio
- 6 Adattatore di ricarica da auto
- 7 Cavo per avviamento (con due morsetti della batteria)
- 8 Display LCD
- 9 Luce LED
- 10 Collegamento del cavo per avviamento
- 11 Presa da 15 V/1 A
- 12 Uscita USB 1: 5 V
- 13 Uscita USB 2: 5 V
- 14 Uscita tensione continua 12 V, max. 6 A
- 15 Indicatore di caricamento (spia LED rossa)
- 16 Tasto Boost
- 17 Tasto di accensione/spegnimento
- 18 Tasto luce LED
- 19 Cavo 12 V DC

Informazioni generali

Leggere e conservare le istruzioni per l'uso



Le presenti istruzioni per l'uso sono parte integrante del powerbank con funzione di avviamento (di seguito denominato "powerbank"). Contengono informazioni importanti relative alla messa in funzione e all'utilizzo. Prima di mettere in funzione il powerbank, leggere attentamente le istruzioni per l'uso, in particolar modo le avvertenze di sicurezza. Il mancato rispetto delle presenti istruzioni per l'uso può provocare lesioni gravi o danni al powerbank.

Le istruzioni per l'uso si basano sulle normative e i regolamenti vigenti nell'Unione europea. All'estero rispettare anche linee guida e normative nazionali.

Conservare le istruzioni per l'uso per consultazioni future. In caso di cessione del po-werbank a terzi, consegnare assolutamente anche le presenti istruzioni per l'uso.

Descrizione pittogrammi

Nelle istruzioni per l'uso, sul powerbank o sull'imballaggio sono riportati i seguenti simboli.



AVVERTIMENTO!

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a rischio medio che, se non evitato, può avere come conseguenza la morte o lesioni gravi.



ATTENZIONE!

Questo simbolo/parola d'avvertimento indica un pericolo a basso rischio che, se non evitato, può avere come conseguenza lesioni di lieve o media entità.

AVVISO!

Questa parola d'avvertimento mette in guardia da possibili danni a cose.



Prima di usare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le istruzioni di sicurezza.



Questo simbolo indica ulteriori informazioni utili riguardanti l'utilizzo.



Usare solo gli alimentatori che sono elencati nel manuale dell'utente.



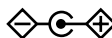
Dichiarazione di conformità (vedi capitolo "Dichiarazione di conformità"): I prodotti identificati con questo simbolo soddisfano tutte le norme comunitarie applicabili nello Spazio economico europeo.



Il prodotto funziona con corrente continua.



Simbolo della corrente alternata



Polarità della spina DC



Il caricabatteria è conforme alla classe di isolamento II.



Solo per l'utilizzo in ambienti asciutti interni.

Avvertenze generali di sicurezza

Utilizzo conforme all'uso previsto

Il powerbank è destinato esclusivamente alla ricarica di smartphone, telecamere/fotocamere, tablet, ecc. Inoltre, il powerbank può essere usato anche come torcia tascabile. Tuttavia, il powerbank non è destinato all'illuminazione in ambienti domestici. Utilizzando il cavo per avviamento in dotazione, il powerbank è adatto anche per supportare le batterie di avviamento scariche dei veicoli.

Il powerbank è adatto all'uso come supporto della batteria di avviamento in veicoli con motori a benzina fino a 3,5 litri di cilindrata e motori diesel fino a 2,5 litri di cilindrata. La tensione nominale della batteria del veicolo deve essere pari a 12 V.

Il powerbank è destinato soltanto all'uso in ambito privato e non in ambito commerciale. Il powerbank non è un giocattolo per bambini. Utilizzare il powerbank esclusivamente come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Qualsiasi altro utilizzo è da intendersi come non conforme alla destinazione d'uso e può provocare

danni materiali o addirittura lesioni personali. Il produttore o rivenditore declina ogni responsabilità per eventuali danni dovuti all'uso non conforme allo scopo previsto o all'uso scorretto.

Istruzioni di sicurezza

Sicurezza sul posto di lavoro

a) La spina di collegamento del powerbank deve essere idonea alla presa di corrente. La spina non deve subire alcuna modifica. Le spine non modificate e le prese di corrente idonee diminuiscono il rischio di una scosse elettriche.

b) Al fine di evitare danni, l'alimentatore a spina e il powerbank devono essere protetti da spruzzi e gocce d'acqua. La penetrazione d'acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

c) Non utilizzare il cavo per trasportare il powerbank, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti mobili degli apparecchi.

d) Im Arbeitsbereich ist der Benutzer Dritten gegenüber für Schäden verantwortlich, die durch die Benutzung des Gerätes verursacht wurden.

Sicurezza elettrica

a) La spina di collegamento del powerbank deve essere idonea alla presa di corrente. La spina non deve subire alcuna modifica. Le spine non

modificate e le prese di corrente idonee diminuiscono il rischio di una scosse elettriche.

b) Al fine di evitare danni, l'alimentatore a spina e il powerbank devono essere protetti da spruzzi e gocce d'acqua. La penetrazione d'acqua in un apparecchio elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.

c) Non utilizzare il cavo per trasportare il powerbank, per appenderlo o per estrarre la spina dalla presa di corrente. Tenere il cavo lontano da calore, olio, spigoli vivi o parti mobili degli apparecchi.

Sicurezza delle persone

a) Si raccomanda di prestare la massima attenzione a ciò che si sta facendo e di usare il buon senso durante l'utilizzo del powerbank. Non utilizzare il powerbank se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o medicinali. Anche solo un momento di disattenzione durante l'uso del powerbank può provocare lesioni gravi.

b) Evitare una messa in funzione involontaria.

c) Evitare una posizione del corpo anomala.

Utilizzo e trattamento del powerbank

a) Non usare il powerbank se è danneggiato. In tal caso, il powerbank deve essere controllato da una persona specializzata.

b) Conservare il powerbank fuori dalla portata dei bambini. Non lasciar

utilizzare il powerbank a persone che non hanno familiarità con il dispositivo o che non hanno letto le presenti istruzioni.

c) Trattare il powerbank con cura. Controllare se ci sono parti rotte o danneggiate che possano limitare la funzionalità del powerbank. Far riparare le parti danneggiate prima dell'impiego del powerbank.

d) Utilizzare il powerbank, gli accessori, ecc. conformemente a queste istruzioni. Tenere conto delle condizioni di lavoro e dell'attività da svolgere. L'uso del powerbank per scopi diversi da quelli previsti può creare situazioni pericolose.

e) In caso di lavori al vano motore del veicolo, prestare attenzione alle parti mobili e rotanti.

f) Non usare il powerbank se è difettoso o danneggiato.

g) Il powerbank non deve essere aperto dall'utilizzatore. In caso di danni, contattare l'Assistenza Post-Vendita.

h) Avvertimento! Non gettare il powerbank nel fuoco. Pericolo di esplosione!

i) Avvertimento! Non introdurre oggetti nelle aperture di collegamento. Pericolo di corto circuito!

Avvertenze di sicurezza sulla batteria ricaricabile integrata

a) Per ricaricare il powerbank utilizzare esclusivamente il caricabatteria

fornito in dotazione. In caso contrario, sussiste pericolo di incendio.

b) In caso di utilizzo errato, dalla batteria ricaricabile potrebbe fuoriuscire il liquido. Evitarne il contatto. Per un contatto accidentale sciacquare con acqua. Se il liquido viene in contatto con gli occhi, ricorrere inoltre all'aiuto di un medico.

La fuoriuscita del liquido della batteria ricaricabile può causare irritazioni cutanee o ustioni.

Servizio assistenza

a) Far riparare il proprio powerbank solo da persone qualificate e solo utilizzando pezzi di ricambio originali. Ciò garantisce che la sicurezza del powerbank rimanga inalterata.

Indicazioni sulla batteria ricaricabile

Ci impegniamo al massimo nel montaggio di ogni batteria ricaricabile al fine di consegnare batterie ricaricabili con la massima densità energetica, longevità e sicurezza. Le celle della batteria ricaricabile hanno dispositivi di sicurezza multi-livello. Ogni singola cella viene prima formattata e le rispettive curve caratteristiche elettriche vengono registrate. Questi dati vengono poi impiegati per raggruppare nel migliore dei modi i pacchi delle batterie ricaricabili.

Nonostante tutte le precauzioni di sicurezza, quando si lavora con le batterie ricaricabili è necessario prestare sempre la massima cautela.

Per garantire un uso sicuro è opportuno osservare tassativamente i seguenti punti.

L'uso sicuro è garantito solo se le celle non presentano danni! Un uso improprio può danneggiare le celle.

Attenzione! Le analisi confermano che un uso improprio negligente e una cura impropria sono la causa principale di danni da parte di batterie ricaricabili ad alte prestazioni.

1. Per garantire una prestazione ottimale della batteria ricaricabile, evitare cicli eccessivi di scaricamento.

Dunque, non scaricare mai completamente la batteria. Prestare attenzione all'indicatore del livello di riempimento del powerbank. Ricaricare la batteria ricaricabile sempre per tempo.

2. Non scaricare mai completamente le batterie ricaricabili!

Uno scaricamento totale danneggia le celle delle batterie. La causa più frequente per uno scaricamento completo dei pacchi di batterie è il magazzino per un periodo di tempo prolungato o il non utilizzo delle batterie ricaricabili parzialmente scariche. Interrompere l'operazione non appena la potenza diminuisce notevolmente o si attiva il sistema elettronico di protezione. Conservare la batteria ricaricabile solo dopo averla ricaricata completamente.

3. Proteggere le batterie ricaricabili/i powerbank dal sovraccarico! Il sovraccarico provoca rapidamente

un surriscaldamento e danneggia le celle all'interno della batteria ricaricabile senza che si noti il surriscaldamento dall'esterno. Con il sovraccarico e il surriscaldamento, l'interruttore di protezione integrato spegne il powerbank per ragioni di sicurezza. Attenzione! Non premere più l'interruttore di accensione/ spegnimento quando l'interruttore di protezione ha spento il powerbank. In caso contrario, la batteria ricaricabile potrebbe subire danni.

4. Evitare danni e urti. Sostituire immediatamente il powerbank se è caduto da oltre un metro o di altezza o se ha subito urti violenti, anche se il corpo del powerbank appare integro. Le celle all'interno potrebbero comunque essersi danneggiate gravemente. Osservare a tale scopo le informazioni relative allo smaltimento.

Indicazioni sul caricabatteria e sul processo di ricarica

1. Notare i dati riportati sulla targhetta del caricabatteria. Collegare il caricabatteria solo alla tensione di rete specificata sulla targhetta.
2. Proteggere il caricabatteria e il cavo da danni e spigoli vivi.
3. Tenere il caricabatteria, il powerbank e i relativi accessori fuori dalla portata dei bambini.
4. Non usare il caricabatteria se è danneggiato.
5. Non usare il caricabatteria in dotazione per caricare altre batterie ricaricabili.
6. In caso di sollecitazione notevole, il powerbank si surriscalda. Lasciare

raffreddare il powerbank a temperatura ambiente prima di ricaricarlo.

7. Non sovraccaricare le batterie ricaricabili! Rispettare i tempi massimi di ricarica. I tempi di ricarica prescritti valgono solo per le batterie ricaricabili scariche. Il collegamento ripetuto di un powerbank carico o parzialmente carico può portare a sovraccarichi e danni alle celle. Pertanto, quando sul display appare "100%", scollegare il caricabatteria. Scollegare il caricabatteria anche dalla presa di corrente.

8. Non utilizzare né caricare mai le batterie ricaricabili se si sospetta che l'ultima ricarica sia avvenuta più di 12 mesi prima. C'è un'alta probabilità che la batteria ricaricabile sia stata danneggiata in modo pericoloso (scarica completa).

Per tale motivo, il powerbank deve essere caricato ogni due-tre mesi.

9. Il powerbank può riscaldarsi leggermente anche durante l'utilizzo normale. Questo è normale. Per tale motivo, non coprire mai il powerbank mentre è in funzione/ in ricarica.

10. Avvertimento! Non utilizzare più le batterie ricaricabili che durante la carica si sono gonfiate o deformate o che hanno mostrato sintomi inusuali (degassamento, sibilo, crepitio, rumori insoliti o presenza di fumo). Se si manifestasse uno di questi sintomi, staccare subito dal powerbank tutti i cavi collegati.

11. Non lasciare mai incustodite le batterie ricaricabili durante il processo di carica!

12. La presa di corrente deve trovarsi sempre nelle vicinanze ed essere facilmente accessibile, in modo tale da poter staccare rapidamente l'alimentatore in caso di emergenza.

13. **Avvertimento!** Non toccare il caricabatteria con le mani bagnate o umide.

14. L'alimentatore deve essere sempre afferrato dal corpo. Non estrarlo mai dalla presa di corrente tirandolo per il cavo.

15. L'alimentatore consuma corrente finché collegato a una presa di corrente. Una disconnessione completa avviene solo disconnettendo l'alimentatore dalla rete.

Per evitare di sostituire una batteria con il tipo sbagliato: Non gettare una batteria nel fuoco o in un forno caldo, e non schiacciare meccanicamente una batteria.

Non lasciare una batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate. Evitare di esporre la batteria a una pressione d'aria estremamente bassa. La spina di alimentazione dell'adattatore viene utilizzata come dispositivo di disconnessione, tenere il dispositivo di disconnessione facilmente accessibile.

Protezione dagli agenti atmosferici

1. Proteggere il powerbank da spruzzi o gocce d'acqua. Se l'acqua o l'umidità penetra nel powerbank, potrebbe danneggiare il circuito elettronico.

2. Non usare il powerbank e il caricabatteria vicino a vapori e liquidi infiammabili.

3. **Proteggere le batterie ricaricabili dal surriscaldamento!** Il sovraccarico, la sovraccarica e l'esposizione alla luce solare provocano il surriscaldamento e il danneggiamento delle celle. Non ricaricare e non usare in nessun caso batterie ricaricabili surriscaldate.

4. Durante i mesi estivi, non ricaricare il powerbank in auto. La temperatura in auto può superare di gran lunga i 40 °C. Ciò potrebbe causare danni al powerbank.

Avvertenze speciali di sicurezza

- Durante l'avviamento evitare di indossare capi di abbigliamento composti da stoffe sintetiche per evitare la formazione di scintille e causa di scarica elettrostatica.
- **Avvertimento!** Evitare fiamme e scintille. All'avviamento, la batteria dell'auto rilascia ossidrogeno esplosivo.
- Durante l'avviamento, garantire una buona ventilazione del garage o dei locali.
- **Avvertimento!** In caso di odore di gas marcato, sussiste pericolo acuto di esplosione. Non spegnere il powerbank, non rimuovere la pinza di carica. Ventilare subito l'ambiente con cura. Far controllare la batteria dell'auto dall'Assistenza Post-Vendita.
- Rispettare le istruzioni del produttore della batteria dell'auto.
- Osservare le indicazioni e le istruzioni del produttore del veicolo in merito al caricamento della batteria.

Conservare le indicazioni di sicurezza per riferimenti futuri.



AVVERTIMENTO!

Pericolo di scosse elettriche!

La scorretta installazione elettrica o l'eccessiva tensione di rete può provocare scosse elettriche.

- Allacciare il powerbank solo se la tensione di rete della presa di corrente corrisponde ai dati riportati sulla targhetta.
- Collegare il powerbank solo a una presa di corrente ben accessibile, in modo da poterlo staccare velocemente dalla rete in caso di anomalie.
- Non usare il powerbank se presenta danni visibili e se il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi.
- Se il cavo di alimentazione del powerbank è deteriorato, dovrà essere sostituito dal produttore o dalla sua assistenza post-vendita, oppure da una persona parimenti qualificata, in modo da evitare pericoli.
- Non aprire il corpo, bensì far eseguire la riparazione da persone qualificate. Rivolgersi a un laboratorio specializzato. In caso

di riparazioni eseguite in proprio, allacciamento non corretto o errato utilizzo, si escludono responsabilità e diritti di garanzia.

- Per le riparazioni, utilizzare solo componenti che corrispondano alle specifiche originali dell'apparecchio. Nel caricabatteria sono presenti parti elettriche e meccaniche che sono indispensabili protezioni dalle fonti di pericolo.
- Non è consentito utilizzare il powerbank con un timer esterno o sistemi di controllo a distanza separati.
- Non immergere il powerbank, il cavo di alimentazione o la spina né in acqua né in altri liquidi.
- Non toccare mai la spina con le mani bagnate o umide.
- Non tirare mai la spina dalla presa di corrente afferrando il cavo di alimentazione, bensì afferrare sempre la spina di alimentazione.
- Non servirsi mai del cavo di alimentazione per reggere il prodotto.
- Tenere il powerbank, la spina e il cavo di alimentazione lontano da fiamme libere e superfici roventi.
- Posare il cavo di alimentazione in modo tale che non vi si possa inciampare.

- Non piegare il cavo di alimentazione e non farlo passare su spigoli vivi.
- Non riporre mai il powerbank in posizione tale che possa cadere in una vasca o in un lavandino.
- Non toccare mai con le mani l'apparecchio caduto in acqua. In tale eventualità, staccare subito la spina.
- Assicurarsi che i bambini non infilino oggetti nel powerbank.
- In caso di inutilizzo, pulizia o malfunzionamento, spegnere sempre il powerbank e staccare la spina dalla presa di corrente.



AVVERTIMENTO!

Pericoli per bambini e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali (per esempio persone parzialmente disabili, persone anziane con ridotte capacità fisiche e mentali) o ridotta esperienza e conoscenza (per esempio bambini più grandi).

- Questo powerbank può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, nonché da persone prive di esperienza e cognizioni, a condizione che durante

l'utilizzo siano sorvegliate o che sia stato spiegato loro l'utilizzo sicuro del powerbank e i rischi connessi al suo utilizzo. Non permettere ai bambini di giocare con il powerbank. La pulizia e la manutenzione di competenza dell'utilizzatore non devono essere eseguite da bambini senza la sorveglianza di un adulto.

- Non permettere ai bambini di usare il powerbank.
- Tenere i bambini lontani dal powerbank e dal cavo di collegamento.
- Non lasciare mai incustodito il powerbank mentre è in funzione.
- Non consentire ai bambini di giocare con la pellicola d'imballaggio. Giocandovi, potrebbero restarvi intrappolati e soffocare.

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio può danneggiare il powerbank.

- Utilizzare solo i pezzi di ricambio forniti dal produttore. Rivolgersi all'indirizzo del servizio assistenza clienti del produttore indicato nella scheda di garanzia.
- Non utilizzare il powerbank

sotto la pioggia. Il powerbank non è resistente né all'acqua né all'umidità.

Prima messa in funzione Controllo del powerbank e della dotazione

Se si apre l'imballaggio con un coltello affilato o altri oggetti appuntiti senza prestare sufficiente attenzione, è possibile danneggiare subito il powerbank.

- Prestare molta attenzione durante l'apertura dell'imballaggio.
1. Estrarre il powerbank dalla confezione e controllare che il powerbank o i suoi componenti non presentino danni. In tale eventualità, non utilizzare il powerbank. Rivolgersi al produttore attraverso l'indirizzo del servizio assistenza clienti indicato nella scheda di garanzia.
 2. Accertarsi che la fornitura sia completa (vedi **Fig. A**).

Prima della messa in servizio Caricamento con il caricabatteria



ATTENZIONE!

Pericolo di danneggiamento!

Una ricarica impropria della batteria ricaricabile del powerbank può danneggiarlo.

- Ricaricare il powerbank

esclusivamente con uno dei caricabatteria in dotazione.

- Non usare le uscite del powerbank durante il processo di carica.



La durata carica è 5 ore se la batteria è complementamente scarica. Durante la ricarica, la batteria ricaricabile nel powerbank potrebbe scaldarsi un po'; questo, tuttavia, non deve preoccupare.

1. Collegare il caricabatteria **4** alla presa da 15 V/1 A **14** del powerbank.
 2. Inserire il caricabatteria in una presa di corrente adeguata e installata a norma. La batteria ricaricabile viene caricata.
- Durante il processo di ricarica, una spia LED rossa **15** lampeggia e l'indicatore del livello di riempimento della batteria viene indicato sul display LCD **8** (vedi **Fig. B**).
 - Inoltre, sul display appare il messaggio "CHARGING BATTERY". La batteria ricaricabile è completamente carica quando l'indicatore di caricamento è al 100%.



Se la capacità della batteria ricaricabile integrata è sotto al 20%, sul display appare il messaggio "BATTERY LOW RECHARGE". Se appare questo messaggio, ricaricare il powerbank.

Caricamento con l'adattatore di ricarica da auto



ATTENZIONE!

Pericolo di lesioni!

Una ricarica impropria della batteria ricaricabile del powerbank può causare lesioni.

- Non collegare mai l'adattatore di ricarica da auto a porte da 24 V.
- Posizionare il powerbank in auto in modo tale che non possa causare mai una limitazione o un danneggiamento.
- Prestare attenzione alla posa del cavo. Il cavo non deve rappresentare un intralcio..



Il processo di ricarica deve avvenire solo durante la marcia, in quanto la batteria dell'auto viene scaricata.

1. Collegare l'adattatore di ricarica da auto **6** alla presa da 15 V/1 A **14** del powerbank.
2. Inserire l'adattatore di ricarica da auto in un accendisigari da 12 V.
3. L'indicatore di caricamento **15** sul display LCD **8** si illumina durante il processo di ricarica. Quando l'indicatore sul display raggiunge il 100%, occorre estrarre il cavo di ricarica.



Se non fosse possibile effettuare una ricarica con l'adattatore di ricarica da auto, il fusibile potrebbe essere difettoso o guasto (vedi capitolo

"Sostituzione del fusibile dell'adattatore di ricarica da auto").

Sostituzione del fusibile dell'adattatore di ricarica da auto



- Il fusibile è difettoso se il filo al centro, attraversato dal fusibile dall'inizio all'estremità terminale, è rotto.
- Utilizzare solo un fusibile di modello identico a quello indicato nel capitolo "Dati tecnici".

1. Svitare il coperchio **5** dall'adattatore di ricarica da auto **6** e togliere il fusibile.
2. Sostituire il fusibile difettoso con uno nuovo e avvitare nuovamente il coperchio sull'adattatore di ricarica da auto.

Utilizzo

Indicazione sul display (ved. Fig. C)

CHARGING BATTERY	La batteria sta caricando
BATTERY LOW RECHARGE	La batteria è quasi scarica. Caricare
LIGHT	Il LED è acceso in modo permanente

FLASH	Il LED lampeggia
SOS	Il LED lampeggia SOS
WARNING CLAMPS REVERSED	I morsetti sono collegati in modo errato alla batteria dell'auto
PRESS BOOST BUTTON	Premere il tasto Boost 16
JUMP START READY	L'avviamento può essere eseguito
SHORT CIRCUIT IN JUMPING PORT	Cortocircuito o sovratensione durante l'avviamento

Visualizzazione della capacità della batteria ricaricabile

- Premere brevemente l'interruttore di accensione/spegnimento 17. Il display LCD 8 si illumina brevemente e mostra in percentuale lo stato di caricamento corrente della batteria Li-Po integrata.

Utilizzo della luce a LED



Pericolo di lesioni!

La luce del LED è molto intensa e può danneggiare gli occhi se la si guarda direttamente.

- Non guardare mai

direttamente la luce del LED della torcia tascabile.

- Durante l'uso della torcia tascabile, prestare attenzione a non dirigerla verso gli occhi di persone o altri esseri viventi.

1. Premere una volta il tasto luce LED 18. La luce LED 9 rimane accesa in modo permanente.
2. Premere nuovamente il tasto luce LED. La luce LED si accende come "luce lampeggiante" (ciò può essere usato come avvertimento per pericoli).
3. Premendo nuovamente il tasto luce LED, la luce LED si accende come luce morse "SOS".
4. Dopo averlo premuto nuovamente, la luce LED viene spenta di nuovo.

La modalità attiva di volta in volta della luce LED viene visualizzata sul display.

La luce LED è accesa in modo permanente	Indicatore sul display: "Light"
La luce LED lampeggia (velocemente)	Indicatore sul display: "Flash"
La luce LED lampeggia SOS	Indicatore sul display: "SOS"

Funzionamento

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio del powerbank può danneggiarlo o causare danni ai dispositivi da alimentare con corrente elettrica.

- La corrente elettrica totale massima di 3 A a entrambe le uscite USB non deve essere superata.
- Prestare attenzione ai valori di corrente e di tensione dei dispositivi da alimentare con corrente elettrica (per es. cellulare). Osservare le relative istruzioni per l'uso.



La durata della fornitura varia a seconda del livello di carica del power bank e del consumo energetico e dell'intensità d'uso del dispositivo collegato.

Caricamento/utilizzo di dispositivi con porta USB

1. Collegare un cavo USB (o quello in dotazione) ② all'uscita USB ⑫ / ⑬ del powerbank e successivamente al dispositivo da rifornire di energia.
2. Le uscite USB possono essere usate parallelamente. Assicurarsi che la

potenza di uscita accumulata non superi i 3 A.

3. Premere il tasto di accensione/spegnimento ⑰.



Non è possibile utilizzare le porte USB mentre il power bank è in carica.

Utilizzo di dispositivi di tensione continua 12 V

1. Collegare un cavo di collegamento (non in dotazione) all'uscita della tensione continua 12 V ⑪ del powerbank e successivamente al dispositivo da rifornire di energia.
2. Premere l'interruttore di accensione/spegnimento ⑰.

Avviamento per un veicolo

Il powerbank è adatto all'uso come supporto della batteria di avviamento in veicoli con motori a benzina fino a 3,5 litri di cilindrata e motori diesel fino a 2,5 litri di cilindrata.



AVVERTIMENTO!

Pericolo di lesioni!

Un collegamento non corretto del cavo di ricarica alla batteria del veicolo può causare un cortocircuito e un'esplosione.

- Durante il procedimento di avviamento, solo il cavo per avviamento deve essere

- collegato. L'alimentazione di un dispositivo di collegamento, per es. mediante porta USB, deve essere interrotta.
- La capacità della batteria di avviamento fornitrice di corrente (ad es., 45 Ah) non deve essere eccessivamente inferiore alla capacità della batteria di avviamento scarica.
 - La tensione nominale della batteria del veicolo deve essere pari a 12 V.
 - Le fonti di accensione (per es. fiamme libere, sigari accesi, sigarette o scintille elettriche) devono essere tenute lontane dalle batterie di avviamento (pericolo di deflagrazione).
 - Non piegarsi sopra alle batterie di avviamento (pericolo di ustione). L'elettrolita della batteria di avviamento scarica è liquido anche a basse temperature.
 - La batteria di avviamento scarica non deve essere staccata dalla rete di bordo corrispondente per l'avviamento o durante la procedura.
 - Prima di collegare il cavo per avviamento, spegnere l'interruttore di accensione del veicolo.
 - La leva del freno di stazionamento deve essere tirata. In caso di cambio manuale, posizionare la leva del cambio in posizione di folle; in caso di cambio automatico, portare la leva in posizione "P".
 - Posizionare le condotte del cavo per avviamento in modo che non possa essere trascinate da parti rotanti presenti nel vano motore.
 - I veicoli sono dotati di numerosi componenti elettrici. Osservare le istruzioni nelle istruzioni per l'uso per auto, radio, ecc.
 - Non collegare mai i morsetti della batteria alla carrozzeria del veicolo.
 - Assicurarsi che la spina del cavo per avviamento sia saldamente collegata alla presa di corrente del dispositivo. Se la connessione non è ben stabilita durante il procedimento di avviamento, il connettore potrebbe fondersi a causa

della corrente elevata.

- Assicurarsi che i poli della batteria dell'auto siano puliti e che i morsetti del cavo per avviamento sia ben saldi sui poli della batteria.
- Non collegare mai tra loro i morsetti della batteria. In caso contrario, sussiste il pericolo di cortocircuito.
- Quando si lavora alla batteria di un veicolo, indossare sempre indumenti adeguati, nonché guanti e occhiali di protezione.
- Prima delle operazioni di avviamento ausiliario, togliersi eventuali oggetti metallici (p. es. anelli, orologi, catenine).
- Rispettare il manuale del veicolo e in caso di dubbio consultare un tecnico qualificato.



Assicurarsi che la batteria ricaricabile interna del proprio avviamento sia carica almeno al 60%. Utilizzare esclusivamente il cavo per avviamento fornito in dotazione.

1. Aprire il coperchio sollevandolo dal collegamento del cavo per avviamento **10** e collegare il cavo per avviamento **7** al powerbank (vedi **Fig. B**).
2. Collegare prima il cavo rosso al polo positivo e poi il cavo nero al polo

negativo della batteria dell'auto. Assicurarsi che i morsetti siano ben saldi in posizione. Inoltre, occorre assicurarsi che il powerbank sia ben innestato nel vano motore e che non possa cadere a causa di scuotimenti durante il processo di avviamento. Il powerbank non deve mai trovarsi vicino a parti in movimento.

3. Una volta collegati correttamente entrambi i morsetti, premere il tasto Boost **16**. Sul display LCD **8** appare il messaggio "JUMP START READY".



Se i due morsetti non sono collegati correttamente, si udrà un segnale acustico permanente di avvertimento. Inoltre, sul display apparirà il seguente messaggio di errore: "WARNING CLAMPS REVERSED" (Avvertimento! Morsetti collegati in modo errato). Cambiare i due morsetti per risolvere il problema.

4. Avviare l'auto entro 30 secondi. La durata dell'avviamento dura max. 5 secondi; il tempo di attesa tra due tentativi di avviamento deve essere di almeno 30 secondi.
5. Non appena il motore è acceso, rimuovere il cavo per avviamento dal powerbank. Dopodiché, rimuovere il morsetto rosso e quello nero dalla batteria.
6. Lasciar acceso il motore. L'alternatore carica la batteria integrata.



Il numero di tentativi di avviamento possibili (max. 10) dipende dalla temperatura ambiente, dallo stato della batteria nell'auto da avviare e dal livello di carica della batteria ricaricabile del powerbank.

Pulizia e manutenzione



AVVERTIMENTO!

Pericolo di scosse elettriche!

Un utilizzo non conforme alla destinazione d'uso del powerbank potrebbe provocare lesioni.

- Prima di pulire il powerbank, staccarlo dalla rete elettrica.
- Staccare dal powerbank tutti i cavi collegati.

AVVISO!

Pericolo di corto circuito!

Infiltrazioni di acqua o altri liquidi all'interno dell'apparecchio possono causare un corto circuito.

- Non immergere mai il powerbank in acqua o altri liquidi.
- Assicurarsi che acqua o altri liquidi non possano infiltrarsi nel corpo del prodotto..

AVVISO!

Pericolo di danneggiamento!

L'uso improprio può danneggiare il powerbank

- Non utilizzare detergenti abrasivi o aggressivi né detergenti a base di solventi, acidi o cloro.
- Non utilizzare spazzolini con setole metalliche o di nylon, e nemmeno utensili appuntiti o metallici quali coltelli, raschietti rigidi e simili.
- Pulire il powerbank con un panno asciutto. In caso di sporco ostinato, utilizzare un panno morbido e umido e un po' di detergente.


All'interno del dispositivo non sono presenti parti soggette a manutenzione.

- In caso di eventuali guasti, il powerbank può essere controllato solo da persone autorizzate o da un'officina di assistenza post-vendita.

Conservazione

- Conservare e trasportare il powerbank sempre nella custodia di conservazione in dotazione.
- Assicurarsi che il powerbank non sia esposto a urti o scosse.
- Ricaricare il powerbank ogni due-tre mesi per mantenere inalterate le prestazioni della batteria ricaricabile.
- Conservare il powerbank in un luogo asciutto lontano dalla luce diretta del sole e dallo sporco, a una temperatura compresa tra -20°C a $+60^{\circ}\text{C}$.

Dati tecnici

Modello :	NP-PB-SH-21
Capacità della batteria ricaricabile integrata (Li-Po):	3 x 3,7 V 5000 mAh, 55,5 Wh
Tempo di ricarica con caricabatteria in dotazione:	ca. 7 h
Corrente di carica:	0,8 A, max. 1 A
Tempo di ricarica con adattatore di ricarica da auto in dotazione:	ca. 7 h
Corrente di carica:	1 A
Uscita tensione continua:	12 V max. 6 A
Tensione di uscita minima:	70 mA
Polarità:	
Corrente di avviamento:	250 A (5 Sek.) 500 A (max.)
Temperatura operativa di carica:	0 - 45 °C
Temperatura ambiente all'avviamento:	-15 °C a + 40 °C
Temperatura di conservazione:	-20 °C a + 60 °C
Classe di isolamento:	III
Uscita USB 1:	5 V = max. 1 A
Uscita USB 2:	5 V = max. 2 A
Tensione di uscita minima:	70 mA
Dimensioni L x P x H:	ca. 177 x 96 x 45 mm
Peso:	ca. 710 g

Caricabatteria per NP-PB-SH

Modello:	PS12T150K0800ED
Produttore:	Shenzhen Flypower Technology Co., Ltd. Building A2, Haosan Linpokeng 2nd Industry Zone, Nanpu Road, Shajing, Bao'an, Shenzhen, Guangdong, China

Tensione di ingresso nominale:	100-240 V~ 50/60 Hz
Corrente di ingresso:	0,35 A (max.)
Tensione di uscita nominale:	15 V =
Corrente di uscita nominale:	0,8 A, max. 1 A
Classe di isolamento:	II

Adattatore di ricarica da auto

Tensione di ingresso nominale:	12 - 15 V
Corrente di ingresso:	< 1 A
Tensione di uscita nominale:	12 - 15 V =
Corrente di uscita nominale:	< 1 A
Fusibile:	F3AL/250V

Smaltimento

Smaltire l'imballaggio



Smaltire l'imballaggio differenziandolo. Gettare il cartone e la scatola nella raccolta di carta straccia, la pellicola nella raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltimento del powerbank

(Applicabile nell'Unione europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata)



Gli apparecchi dismessi non vanno gettati nei rifiuti domestici!

Qualora il powerbank non possa più essere utilizzato, il consumatore **è obbligato per legge a smaltirlo come apparecchio dismesso, se-paratamente dai rifiuti domestici**, per esempio presso un centro di raccolta comunale/ di quartiere. In tal modo, si garantisce che gli apparecchi dismessi siano correttamente smaltiti e si evitano ripercussioni negative sull'ambiente. Per questo motivo gli apparecchi elettronici sono contrassegnati dal simbolo qui raffigurato.



Le batterie e batterie ricaricabili non devono essere smaltite insieme ai rifiuti domestici!

Il consumatore è obbligato per legge a smaltire tutte le batterie o batterie ricaricabili, indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze dannose*, presso un centro di raccolta del proprio comune/ quartiere o presso un negozio, in modo che possano essere smaltite in maniera ecosostenibile.

Consegnare presso il centro di raccolta il powerbank completo (con la batteria) e solo con batteria scarica!

*contrassegnate da: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

Risoluzione di problemi

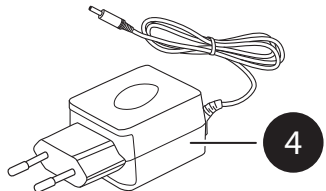
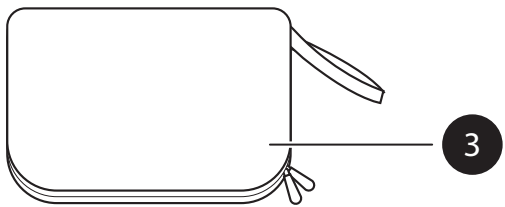
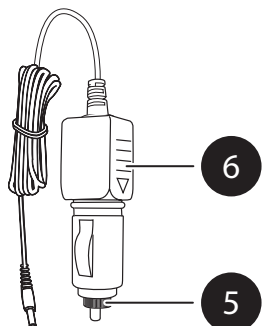
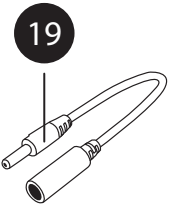
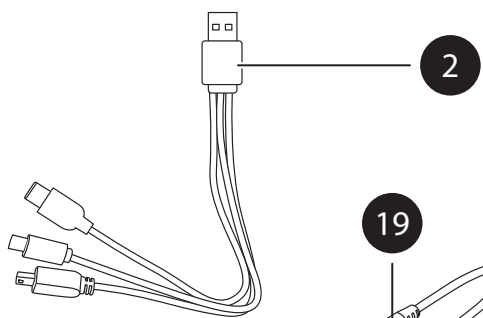
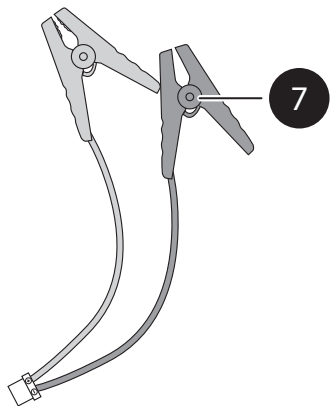
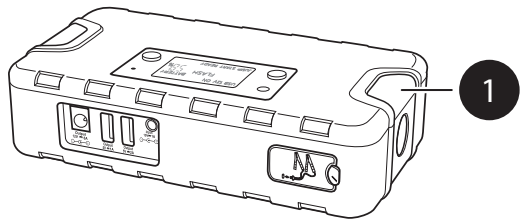
Problema	Possibili cause	Risoluzione dei problemi
Il powerbank non si accende	Tensione della batteria troppo bassa	Caricare la batteria
L'avviamento di emergenza funziona	<ul style="list-style-type: none"> • Tensione della batteria troppo bassa • Connessioni sul veicolo invertite • Temperatura ambiente al di fuori della temperatura gamma 	<ul style="list-style-type: none"> • Caricare la batteria • Prestare attenzione alla polarità e collegare correttamente • Prova a fare un avviamento di emergenza all'interno dell'intervallo di temperatura
Nessun dispositivo viene caricato sulla porta USB.	<ul style="list-style-type: none"> • Batteria interna scarica • Corrente troppo bassa o troppo alta • Spina non inserita correttamente 	<ul style="list-style-type: none"> • Carica Powerbank • Controllare se i dati del dispositivo i dati del dispositivo da caricare corrispondono a quelli del powerbank. • Inserire correttamente la spina
Il power bank non si carica con il cavo dell'accendisigari.	<ul style="list-style-type: none"> • Presa di corrente di bordo dell'auto senza tensione • Fusibile nell'adattatore difettoso 	<ul style="list-style-type: none"> • Controlli se l'accensione del suo veicolo deve essere attiva per permettere la ricarica. • Vedere il capitolo „Cambiare il fusibile del caricatore per auto“ fusibile“ o contattare il servizio clienti.

Tartalomjegyzék

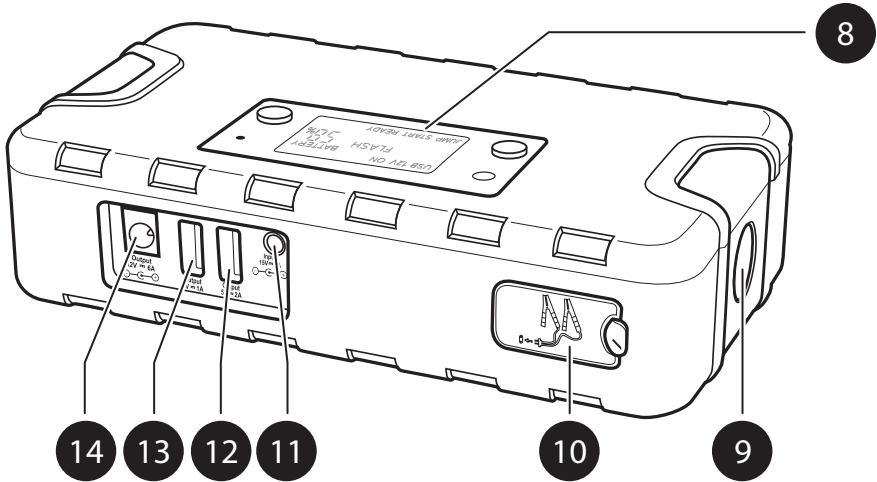
Szállítási terjedelem/részek	71
Általános tudnivalók	72
Olvassa el és őrizze meg a Kezelési útmutatót.....	72
Jelmagyarázat.....	72
Biztonság.....	73
Rendeltetésszerű használat.....	73
Biztonsági utasítások	73
Környezeti hatások elleni védelem.....	77
Speciális Biztonsági utasítások.....	77
Őrizze meg a biztonsági utasításokat.....	77
Akkumulátor egység és szállítási terjedelem ellenőrzése	80
Használatba vétel előtt	80
Akkumulátortöltővel való töltés	80
Gépjármű töltőadapterrel való töltés	81
Gépjármű töltőadapter biztosíték cseréje	81
Használat.....	81
Kijelzőm kijelzései	81
Akkumulátorkapacitás kijelzése	82
LED es kijelző használata	82
Üzemeltetés	82
USB-csatlakozós eszközök töltése/üzemeltetése	83
12 V egyenfeszültségű eszközök üzemeltetése	83
Gépjármű indításrészegítő.....	83
Tisztítás és karbantartás	86
Tárolás	86
Műszaki adatok.....	87
Hulladékkénti elhelyezés.....	88
Csomagolás hulladékkénti elhelyezése	88
Akkumulátor egység hulladékkénti elhelyezése	88
Hibakeresés.....	89

Ez a Kezelési útmutató PDF-formátumban bármikor igényelhető az info@northpoint.de című webhelyen. Vagy ez a Kezelési útmutató telefonon/e-mailben az illetékes ügyfélszolgálatnál (lásd Garanciaakártya) is igényelhető.

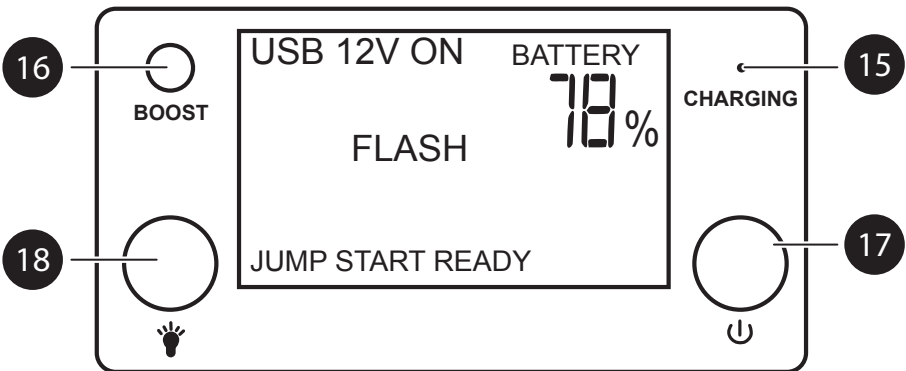
A



B



C



Szállítási terjedelem/részek

- 1 Akkumulátor egység
- 2 USB-csatlakozókábel
- 3 Tárolótáska
- 4 Akkumulátortöltő
- 5 Fedél
- 6 Gépjármű töltőadapter
- 7 Indítókábel (két póluscsipesszel)
- 8 Folyadékkristályos kijelző
- 9 LED-es lámpa
- 10 Indítókábel csatlakozó
- 11 15 V / 1 A-es töltő csatlakozóaljzat
- 12 1. USB-kimenet: 5 V
- 13 2. USB-kimenet: 5 V
- 14 12 V-os egyenfeszültségű kimenet, max. 6 A
- 15 Töltés kijelzés (piros LED)
- 16 Rásegítés gomb
- 17 Be/ki gomb
- 18 LED-es lámpa gomb
- 19 12 V DC kábel

Általános tudnivalók

A Kezelési útmutató elolvasása és megőrzése



Ez a Kezelési útmutató az indításkéretű külső akkumulátor egység (a továbbiakban „akkumulátor egység” megnevezéssel szerepel) tartozéka. Fontos tudnivalókat tartalmaz az üzembe helyezéssel és a használattal kapcsolatban.

Gondosan olvassa el a Kezelési útmutatót, különösen a biztonsági utasításokat az akkumulátor egység használatának megkezdése előtt. E Kezelési útmutató tartalmának figyelmen kívül hagyása súlyos sérülésekhez vagy az akkumulátor egység károsodásához vezethet. Az Európai Unió hatályos szabványain és előírásain alapul e Kezelési útmutató tartalma. Ügyeljen az országspecifikus irányelvek és törvények betartására. Későbbi használat céljából őrizze meg a Kezelési útmutatót Amikor harmadik félnek továbbadja az akkumulátor egységet, akkor e Kezelési útmutatót is mellékelje.

Jelmagyarázat

E Kezelési útmutatóban, az akkumulátor egységen vagy a csomagoláson a következő jelölések és figyelemfelhívó szavak szerepelnek.



FIGYELMEZTETÉS!

E szimbólum/figyelemfelhívó szó egy olyan közepes kockázati szintű veszélyt jelöl, amelyet, ha nem kerülnek el, akkor halálos baleset vagy súlyos sérülés következhet be.



ELŐVIGYÁZATOSSÁG!

E figyelemfelhívó jel/szó egy olyan alacsony kockázatú veszély jelölése, amelyet, ha nem kerülnek el, csekély vagy közepes sérülés lehet a következménye.

ÚTMUTATÁS!

Lehetséges anyagi károkra figyelmeztet e figyelemfelhívó szó.



Az eszköz üzembe helyezése előtt olvassa el a Kezelési útmutatót, és ügyeljen a biztonsági utasítások betartására.



A működtetéshez szükséges kiegészítő információkat jelzi a szimbólum.



Kizárólag olyan fogyasztókat használjon, amelyeket megnevez a Kezelési útmutató.



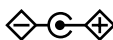
Megfelelőségi nyilatkozat (lásd a „Megfelelőségi nyilatkozat” című részt): A jellel ellátott áruk teljesítik az Európai Gazdasági Térség közösségi előírásainak valamennyi követelményét.



Egyenáram szimbóluma



Váltóáram szimbóluma



Egyenáramú csatlakozó polaritása



II-es védelmi osztályú az akkumulátortöltő.



Kizárólag száraz helyiségekben történő használatra szolgál.

Biztonság

Rendeltetésszerű használat

Az akkumulátort okostelefonok, kamerák táblagépek stb. töltésére, tervezték. Ezenkívül zseblámpaként is használható ezen eszköz. Azonban nem szolgál háztartásban helységvilágításra.

A mellékelt indítókábelrel az akkumulátor egység lemerült gépjármű indítóakkumulátorok indításrészegítésére is alkalmas. Maximum 3,5 literes lökettérfogató benzines és maximum 2,5 literes lökettérfogató gépjárművek indítóakkumulátorai indításrészegítésére szolgál az akkumulátor egység. 12 V-nak kell lennie gépjármű akkumulátor névleges feszültségének. Kizárólag magáncélú használatra szolgál az akkumulátor egység, ennek megfelelően nem szolgál jövedelemszerző tevékenység céljaira. Nem játékszer az akkumulátor egység. Kizárólag e Kezelési útmutatóban leírt módon használja az akkumulátor egységet. Minden ettől eltérő használat nem rendeltetésszerű használatnak minősül, és az anyagi károkat okozhat, továbbá a nem rendeltetésszerű vagy hibás használat miatt a garancia elvesztése lehet a következménye.

Biztonsági utasítások

Munkahelyi biztonság

a) Tartsa tisztán a munkahelyet, és az legyen jól megvilágítva. Balesethez vezethet a rendetlenség vagy az elégtelen világítás.

b) Ne dolgozzon robbanásveszélyes környezetben az akkumulátorral, ahol éghető folyadékok, gázok vagy porok találhatóak.

c) Az akkumulátor egység használata során tartsa távol a gyermekeket és más személyeket. Figyelmetlenség esetén elveszítheti az eszköz feletti ellenőrzést.

d) A munkaterületen a felhasználó az olyan másoknak okozott károkért, amelyet az eszköz használata miatt következtek be.

Elektromos biztonság

a) Illeszkednie kell az akkumulátor egység akkumulátortöltője csatlakozódugójának a csatlakozóaljzatba. Tilos a csatlakozódugó megváltoztatása. A változatlan csatlakozódugó és az illeszkedő csatlakozóaljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.

b) A károsok elkerülése érdekében, a mellékelt dugaszolható tápegységet és az akkumulátor egységet védeni kell a csepegő és freccsenő víztől. Ha víz hatol egy elektromos készülékbe, akkor az növeli az áramütés veszélyét.

c) Ne használja a kábelt az akkumulátor egység hordozására, felakasztására vagy a csatlakozóaljzathoz való kihúzására. Tartsa távol a kábel hőtől,

olajtól, éles szélektől vagy mozgó készülékrészekről.

Személyi biztonság

a) Legyen körültekintő, figyeljen arra, amit csinál és értelmesen fogjon az eszközzel a munkához. Ne használja az akkumulátor egységet, amikor fáradt, illetve kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az akkumulátor egység használata közbeni pillanatnyi figyelmetlenség is súlyos sérülést okozhat.

b) Kerülje a véletlen bekapcsolását.

c) Kerülje az abnormális testtartást.

Az akkumulátor egység használata és kezelése.

a) Ne használja az akkumulátor egységet, amikor sérülést észlel. Ebben az esetben egy szakembernek ellenőriznie kell az akkumulátor egységet.

b) Gyermekek által el nem érhető helyen tárolja az akkumulátor egységet. Ne engedje, hogy olyanok használják az eszközt, akik nem jártasak ezen eszköz használatában, vagy nem olvasták el ezen utasításokat.

c) Gondosan végezze az akkumulátor ápolását. Törés vagy sérülés szempontjából ellenőrizze az alkatrészeit, illetve megfelelően működik-e az eszköz. Az eszköz használata előtt javítsa meg a sérült alkatrészeket.

d) Ezen utasításoknak megfelelően használja az akkumulátor egységet, tartozékokat stb. Vegye figyelembe a munkakörülményeket és az

elvégezendő teendőket. Veszélyes helyzeteket idézhet elő az akkumulátor egység tervezett használatától eltérő használat.

e) Egy jármű motorterében való munkavégzés során ügyelni kell mozgó és forgó alkatrészekre.

f) Tilos használni egy hibás vagy sérült akkumulátor egységet.

g) Tilos a felhasználónak megbontani az akkumulátor egységet.

A károsodása esetén forduljon az Ügyfélszolgálathoz.

h) Figyelmeztetés! Ne dobja tűzbe az akkumulátor egységet. Robbanásveszély!

i) Figyelmeztetés! Tilos tárgyakat a csatlakozónyílásba dugni. Zárlatveszély!

Integrált akkumulátor biztonsági tudnivalói

a) Kizárólag a mellékelt akkumulátortöltőt használja az akkumulátor egység töltésére. Különben tűzveszélyt idéz elő.

b) Helytelen használat esetén folyadék juthat ki az akkumulátorból. Kerülje az azzal való érintkezést. A véletlen érintkezési helyet vízzel mossa le. Ha a szembe jut a folyadék, akkor ezenkívül forduljon orvoshoz. Bőrirritációt vagy marási sérüléseket okozhat a kijutó akkumulátorfolyadék.

Szerviz

a) Kizárólag szakemberekkel javítsa az akkumulátor egységet, és csupán eredeti pótalkatrészeket használjanak

a javításhoz. Ezek biztosítják az eszköz biztonságának a megőrzését.

Az akkumulátorra vonatkozó tanács

A lehető legnagyobb gondossággal járunk el mindegyik akkumulátor gyártásánál annak érdekében, hogy a akkumulátort a maximális energiasűrűséggel, élettartammal és biztonsággal tudjunk Önnek átadni. Többfokozatú biztonsági rendszerrel rendelkeznek az akkumulátorcellák. Minden egyes cellát először formáznak, és elkészítik az elektromos jelleggörbét. Ezeket az adatokat kizárólag az akkumulátorok lehető legjobb csoportosítására használják. **Minden biztonsági intézkedés ellenére az akkumulátorral mindig körültekintően kell bánni. A biztonságos üzemelés érdekében kötelező betartani a következő pontokban foglaltakat.**

Kizárólag sérülésmentes cellákkal garantálható a biztonságos üzemelés! Egy hibás kezelés a cellák sérülését okozza.

Vigyázat! Az elemzések megerősítették, hogy a kirívóan helytelen használat és ápolás a nagy teljesítményű akkumulátorok károsodásainak a fő okai.

1. Egy optimális akkumulátorteljesítmény elérése érdekében kerülje a mélykisütési ciklusokat!

Azaz, ne merítse le teljesen az akkumulátort. Figyeljen az akkumulátor egység töltési szint kijelzésére. Kellő időben töltsen fel az akkumulátorát.

2. Kerülje el az akkumulátor mélykisütését!

A mélykisütés károsítja az akkumulátor celláit. Az akkumulátorok mélykisütésének a leggyakoribb oka a hosszú tárolás, illetve a részben lemerített akkumulátor használatának a hiánya. Fejezze be az aktuális munkát, ha észrevehetően csökken a teljesítmény, vagy működésbe lépett a védelmi elektronika. Csak az akkumulátor teljes feltöltése után tárolja azt.

3. Védje az akkumulátort, illetve eszközt a túlterhelés ellen! A túlterhelés hamar, a túlmelegedés külső jelei nélkül, az akkumulátor házán belüli túlmelegedéshez és cellakárosodáshoz vezet. A túlterhelés és a túlmelegedés biztonsági okokból aktiválja a vészhelyzeti lekapcsolás funkciót. **Vigyázat!** Vészhelyzeti lekapcsolás után, már ne használja a be-/ki kapcsolót. Ez az akkumulátor károsodásához vezethet.

4. Kerülje a károsításnak és ütésnek való kitételét! Haladéktalanul cserélje ki azt az akkumulátort, amelyet egy méternél magasabbról leejtett vagy erős ütésnek volt kitéve, abban az esetben is, ha nem látszik sérülés az akkumulátor egység házán. Belül komolyan megsérülhetnek az akkumulátorcellák. Ebben az esetben tartsa be a hulladékkénti elhelyezésre vonatkozó útmutatásokat.

Akkumulátortöltőre és töltésre vonatkozó útmutatás

1. Nézze meg az akkumulátortöltő típus tábláján található adatokat. Kizárólag az akkumulátortöltő típus tábláján szereplő hálózati feszültségre csatlakoztassa az akkumulátortöltőt.

2. Védje az akkumulátortöltőt és a vezetékeket a sérüléstől és az éles szélektől.

3. Tartsa távol a gyermekektől az akkumulátortöltőt, akkumulátor egységet és a tartozékokat.

4. Ne használjon sérült akkumulátortöltőt.

5. Ne használja más akkumulátorok töltésére a mellékelt akkumulátortöltőt.

6. Nagy igénybevétel esetén melegszik az akkumulátor egység. A töltés megkezdése előtt hagyja szobahőmérsékletre lehűlni az akkumulátort.

7. Ne terhelje túl az akkumulátort!

Ügyeljen a maximális töltési idők betartására. Lemerült akkumulátorra vonatkoznak ezen töltési idők. Túltöltéshez és cellakárosodáshoz vezet egy töltött vagy részben töltött akkumulátor egység töltés céljából való többszöri csatlakoztatása. Ezért húzza ki az akkumulátortöltőt, amikor megjelenik a 100% kijelzés. Húzza ki az akkumulátortöltőt a csatlakozóaljzatból.

8. Sohase használjon és töltsön olyan akkumulátort, amelyről azt gyanítja, hogy az utolsó töltése óta 12 hónapnál több idő telt el. Nagy annak a valószínűsége, hogy már veszélyesen megsérült az akkumulátor (mélykisülés). Ennek alapján két - három havonta utántöltést kell végezni az akkumulátor egységen.

9. Normál működés során is kissé melegedhet az akkumulátor egység. Ez azonban normál jelenség. Ezért tilos lefedni az akkumulátor egységet a töltés, illetve a használata során.

10. **Figyelmeztetés!** Tilos tovább használni az akkumulátort, ha azon

kidudorodás keletkezik, deformálódott vagy szokatlan hibajelenségeket tapasztal (gáz kibocsátás, sístergés, recsegés, szokatlan zaj vagy füst tapasztalható). Egy ilyen hibajelenség esetén azonnal bontsa az akkumulátor egység minden kábelének a csatlakozását.

11. Sohase hagyja felügyelet nélkül a töltés során az akkumulátort!

12. A közelében kell lennie a csatlakozóaljzatnak, annak mindig mindig könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy vész helyzetben ki lehessen húzni a dugaszolható tápegységet.

13. **Figyelmeztetés!** Tilos nedves kézzel megfogni az akkumulátortöltőt.

14. A csatlakozóaljzatból való kihúzása-kor mindig a házánál kell megfogni a tápegységet, és sohase a kábelnél fogva.

15. Addig áramot vesz fel a tápegység, amíg a csatlakozódugóba van dugva. Kizárólag a kihúzásával érhető el a teljes leválasztása.

Hogy elkerülje hibás típusú akkumulátorra való cserét: Ne dobja tűzbe vagy forró kályhába az akkumulátort, továbbá ne vágja szét az akkumulátort. Ne hagyja az akkumulátort szélsőségesen magas hőmérsékletű környezetben. Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön szélsőségesen alacsony légnyomású környezetbe az akkumulátor. Leválasztó szerkezetként szolgál az adapter hálózati csatlakozódugója, amelynek könnyen elérhetőnek kell lennie.

Környezeti hatások elleni védelem

1. Védje az akkumulátor egységet és az akkumulátortöltőt a csepegő és

freccsenő víztől. Ha víz vagy folyadék jut az akkumulátor egységbe, akkor ez károsíthatja az elektronikát.

2. Ne használja az akkumulátor egységet és az akkumulátortöltőt párás vagy érhető folyadékot tartalmazó helyen

3. **Védje a túlmelegedéstől az akkumulátort!**

Túlmelegedéshez és cellák sérüléséhez vezet a túlterhelés, túltöltés vagy a közvetlen napsütésnek való kitétel. Sohasem töltsön vagy használjon túlmelegedett akkumulátort.

4. Ne tárolja a nyári hónapokban autóban az akkumulátor egységet. 40 °C fölé emelkedhet az autóban a hőmérséklet. Ez az akkumulátor károsodásához vezethet.

Speciális biztonsági utasítások

- Az elektrosztatikus kisülés miatti szikraképződés elkerülésére tilos szintetikus anyagból készült ruhát viselni az indításrésegítés során.
- **Figyelmeztetés!** Kerülje el az égést és a szikrázást. Az indításrésegítés során robbanógáz szabadul fel a gépjármű akkumulátorában.
- Feltétlenül jól szellőző garázsban vagy helységben végezze az indításrésegítést.
- Figyelmeztetés! Szúrós gázzag észlelése esetén közvetlen robbanásveszély áll fenn. Ne kapcsolja ki az eszközt, ne vegye le a töltőcsipeszeket. Azonnal szellőztesse ki a helységet. Egy ügyfélszolgálatall ellenőriztesse a gépjármű akkumulátorát.

- Tartsa be a gépjármű akkumulátor gyártójának az utasításait.
- Az akkumulátortöltéssel kapcsolatosan tartsa be a járműgyártó útmutatásait és tanácsait.

Őrizze meg a biztonsági utasításokat.



Áramütés veszélye!

A hibás elektromos csatlakoztatás, illetve a túl magas hálózati feszültség áramütéshez vezethet.

- Kizárólag akkor csatlakoztassa a hálózati csatlakozóaljzathoz az akkumulátor egységet, ha a hálózati feszültség adatai egyeznek a típustáblán feltüntetett adatokkal.
- Ügyeljen arra, hogy csak jól megközelíthető csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa az akkumulátor egységet, hogy szükség esetén az akkumulátortöltőt gyorsan ki lehessen húzni a hálózati csatlakozóaljzatból.
- Ne működtesse az akkumulátor egységet, ha látható sérülések vannak rajta, illetve hibás a hálózati

kábel vagy a hálózati csatlakozódugó.

- Ha az akkumulátor egység hálózati kábele sérült, a veszély megelőzése érdekében ki kell azt cseréltetnie a gyártóval, annak vevőszolgálatával vagy ilyen jellegű képzettséggel rendelkező szakemberrel.
- Ne bontsa meg a készülék burkolatát, hanem bízza szakemberre a javítást. Forduljon szakműhelyhez. Nem érvényesíthető szavatossági és garanciális igény maga által végzett javítások, szakszerűtlen csatlakoztatás vagy hibás kezelés esetén.
- A javításhoz csak olyan alkatrészeket szabad használni, amelyek megfelelnek az eredeti készülékadatoknak. Olyan elektromos és mechanikus alkatrészek találhatóak ezen akkumulátortöltőben, amelyek a veszélyforrásokkal szembeni védelemhez elengedhetetlenül szükségesek.
- Tilos az akkumulátor egységet

kapcsolóóráról vagy külön távvezérlő rendszerről üzemeltetni.

- Amikor kikapcsoló szerkezetként használja az adaptert, akkor könnyen hozzáférhetőnek kell lennie a csatlakozóaljzatnak.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba az akkumulátor egységet, hálózati kábelt vagy a csatlakozódugót.
- Ne fogja meg nedves kézzel a hálózatkábel csatlakozódugóját.
- A hálózati csatlakozót sohase a hálózati kábelnél, hanem a csatlakozódugónál fogva húzza ki a csatlakozóaljzataból.
- Ne használja a hálózati kábel hordozófogantyúként.
- Az akkumulátor egységet, a hálózati csatlakozódugót és a hálózati kábelt tartsa távol a nyílt lángtól és a forró felületektől.
- Úgy vezesse a hálózatkábelt, hogy az ne idézzen elő botlásveszélyt.
- Ne törje meg és ne vezesse éles peremeken keresztül a hálózatkábelt.
- Sohase tegye olyan helyre az akkumulátor egységet,

- ahonnan kádba vagy mosdóba eshet.
- Ne nyúljon elektromos készülék után, ha az a vízbe esett. Ilyen esetben azonnal húzza ki a hálózati kábel csatlakozódugóját.
 - Ügyeljen arra, hogy ne dugjanak a gyerekek valamilyen tárgyat az akkumulátorba.
 - Ha nem használja az akkumulátor egységet, ha tisztítja vagy üzemzavar lép fel, mindig kapcsolja ki az akkumulátor egységet, és húzza ki a hálózatkábel csatlakozódugóját a csatlakozóaljzatból.



FIGYELMEZTETÉS!

Veszélyes a gyermekekre és a korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességű személyekre (például idősebb emberekre és azokra, akik nincsenek fizikai vagy szellemi képességeik teljes birtokában) vagy azon személyekre, akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és tudással (például nagyobb gyerekek).

- Ezt az akkumulátor egységet csak akkor használhatják olyan személyek, akik korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek tapasztalattal és/vagy hozzáértéssel, ha felügyelet alatt állnak vagy az akkumulátor egység biztonságos használatára kioktatták őket, továbbá megértették az ebből eredő veszélyeket. Gyermek nem játszhatnak az akkumulátor egységgel. Felügyelet nélkül nem végezhetik gyermekek a tisztítást vagy a felhasználói karbantartást.
- Gyermek nem használhatja az akkumulátor egységet.
- Tartsa gyermekektől távol az akkumulátor egységtől és a hálózati kábeltől.
- Ne hagyja felügyelet nélkül működés közben az akkumulátor egységet.
- Ne engedje, hogy a gyerekek a csomagolófóliával játszanak. Játék közben abba beleakadhatnak vagy abban megfulladhatnak a gyerekek.

ÚTMUTATÁS!

Anyagi kár okozásának veszélye!

Az akkumulátor egység károsodásához vezethet az akkumulátor egység szakszerűtlen használata.

- Kizárólag a gyártó által biztosított pótalkatrészeket használjon. Forduljon a Garanciakártyán szereplő című gyári szervizhez.
- Ne használja esőben az akkumulátor egységet. Nem nedvesség- vagy vízálló az akkumulátor egység.

Akkumulátor egység és szállítási terjedelem ellenőrzése

1. Vegye ki a csomagolásából az akkumulátor egységet és ellenőrizze, hogy nem sérült-e az akkumulátor egység vagy annak tartozéka. Ha sérült, akkor ne használja az akkumulátor egységet. Forduljon a Garanciakártyán szereplő című gyári szervizhez.
2. Győződjön meg arról, hogy megkapta-e a szállítási terjedelemben szereplő tételeket (lásd **A ábra**).

Az üzembe helyezés előtt Akkumulátortöltővel való töltés



Anyagi kár okozásának veszélye!

Az akkumulátor egység károsodásához vezethet az akkumulátor egység szakszerűtlen töltése.

- Kizárólag a mellékelt akkumulátortöltővel végezze az akkumulátor egység töltését.
- Ne használja töltés közben az akkumulátor egység kimeneteit.



Lemerült akkumulátor esetén kb. 7 óra a töltési idő. A töltés során kissé melegedhet az eszközben található akkumulátor ez normál jelenség.

1. Kösse össze az akkumulátortöltőt **4** az akkumulátor egység 15V / 1A névértékű töltő csatlakozójával **14**.
2. Dugja be az akkumulátortöltőt egy hozzá illeszkedő és előírászerűen telepített csatlakozójzatba. Megtörténik az akkumulátor feltöltése.

- A töltés alatt egy piros LED **15** világít, és a folyadékkristályos kijelzőn **8** megjelenik az akkumulátor töltési szint kijelzése (lásd **B ábra**).
- Ezenkívül „CHARGING BATTERY” (AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE) kijelzés jelenik meg a kijelzőn. Teljesen fel van töltve az akkumulátor, amikor megjelenik a 100 % kijelzés.



Ha 20 % alatt van az integrált akkumulátor kapacitása, akkor az „BATTERY LOW RECHARGE” (ALACSONY A TÖLTÉSI SZINT, ÚJRATÖLTÉS) kijelzés jelenik meg.

Amikor megjelenik ez a kijelzés, akkor végezze el az akkumulátor egység töltését.

Gépjármű töltőadapterrel való töltés



ELŐVIGYÁZATOSSÁG!

Sérülésveszély!

Az akkumulátor egység károsodásához vezethet az akkumulátor szakszerűtlen töltése.

- Sohase csatlakoztassa a gépjármű töltőadaptert egy 24 V-os csatlakozóhoz.
- Úgy helyezze el az akkumulátor egységet az autójában, hogy sohase zavarja, illetve ne idézzen elő veszélyt.

- Figyeljen a kábel vezetésére is. Nem képezhet akadályt a kábel.



Csak menet közben szabad a töltést végezni, mivel lemeríti az autóakkumulátort.

1. Kösse össze a gépjármű töltőadaptert **6** az akkumulátor egység 15V / 1A-es töltő csatlakozójával **14**.
2. Dugja a gépjármű töltőadaptert egy illeszkedő 12 V-os szivargyújtó csatlakozójába.
3. A töltés során látható a töltés kijelzés **15** a folyadékkristályos kijelzőn **8**. Amikor eléri a 100 %-ot a kijelzés, akkor bontani kell töltő csatlakozását.



Ha egy gépjármű töltőadapterrel való töltés nem lehetséges, akkor valószínűleg hibás a biztosíték (lásd „A gépjármű töltőadapter biztosítékának a cseréje” című rész).

A gépjármű töltőadapter biztosítékának a cseréje



- Akkor hibás a biztosíték, ha szakadt az elejétől a végéig, középen, ferdén futó szál.
- Kizárólag olyan biztosítékot használjon, mint a „Műszaki adatok” című részben szerepel.

1. Ehhez csavarja le fedelet **5**, amely a gépjármű töltőadapteren **6** található, és vegye ki a biztosítékot.

2. Cserélje ki újra a hibás biztosítékot, majd csavarja vissza a gépjármű töltőadapter fedelét.

Használat

A kijelző kijelzései (lásd C ábra)

CHARGING BATTERY (AKKUMULÁTOR TÖLTÉSE)	Megtörténik az akkumulátor feltöltése.
BATTERY LOW RECHARGE (ALACSONY A TÖLTÉSI SZINT, ÚJRATÖLTÉS)	Lemerült az akkumulátor, töltsse fel.
LIGHT (FÉNY)	Folyamatosan világít a LED.

FLASH (VILLOGÁS)	Villog a LED.
SOS	SOS jelzést villog a LED.
WARNING CLAMPS REVERSED (FIGYELM FORDÍTOTTAK A CSIPESZEK)	Hibásan vannak az autóakkumulátorra csipetve a csipeszek.
PRESS BOOST BUTTON (NYOMJA MEG A RÁSEGÍTÉS GOMBOT)	Nyomja meg a rásegítés gombot 16 .
JUMP START READY (SEGÉDINDÍTÁS KÉSZ)	Elvégezhető az indításrásegítés.

SHORT CIRCUIT IN JUMPING PORT (ZÁRLATOS SEGÉDINDÍTÁS PORT)

Zárlat vagy túlfeszültség lép fel az indításrásegítés során.

Akkumulátorkapacitás kijelzése

– Rövid időre nyomja meg a Be/ki gombot **17**. Világítani kezd a folyadékkristályos kijelző **8**, és a beépített Li-Po akkumulátor százalékos töltési szintjét jelzi ki.

LED használata



ELŐVIGYÁZATOSSÁG!

Sérülésveszély!

Nagyon erős a LED fénye, és közvetlen belenézés esetén szemsérülést okozhat.

- Sohase nézzen közvetlenül a LED-es zseblámpa fényébe.
- A zseblámpa használata közben ügyeljen arra, hogy ne világítson más személy vagy élőlény szemébe.

1. Egyszer nyomja meg a LED-es lámpa gombot **18**. Folyamatosan világít a LED-es lámpa **9**.
2. Ismét nyomja meg a LED-es lámpa gombot „villogóként” világít a lámpa (veszélyre való figyelmeztetésre használható).

3. Ha ismét megnyomja LED-es lámpa gombot, akkor „SOS” morzejelként világít a LED-es lámpa.
4. A LED-es lámpa gomb ismételt megnyomása után kialszik a lámpa.

A kijelzőn megjelenik a LED-es lámpa aktív módjának a kijelzése.

Folyamatosan világít a LED-es lámpa	Kijelző kijelzése: „Light” (Fény)
Villog a LED-es lámpa (gyorsan)	Kijelző kijelzése: „Flash” (Villogás)
SOS jelzést villog a LED-es lámpa.	Kijelző kijelzése: „SOS”

Üzemeltetés

ÚTMUTATÁS!

Anyagi kár okozásának veszélye!

Az akkumulátor egység vagy a róla táplált készülékek károsodásához vezethet az akkumulátor egység szakszerűtlen használata.

- Tilos túllépni a maximális 3 A-es összáramot két USB-kimenet esetében.
- Figyeljen a táplált eszköz (pl. Mobiltelefon) feszültség- és áramértékére. Nézze meg ezek Kezelési útmutatóját.



A tápellátás időtartama az akkumulátor egység töltési állapotától, valamint a csatlakoztatott eszköz teljesítményfelvételétől és használat intenzitásától függ.

USB-csatlakozós eszközök töltése/működtetése

1. Csatlakoztasson egy meglévő (vagy mellékelt) USB-csatlakozókábelt **2** az USB-kimenethez **12** / **13** az akkumulátor egységen, majd a táplálandó eszközön.
Párhuzamosan használhatóak az USB-kimenetek. Ügyeljen arra, hogy a kimeneti áramok összértéke nem haladhatja meg a 3 A-t.
2. Nyomja meg a Be-/ki gombot **17**.



Az akkumulátor egység töltése alatt nem használhatóak az USB-csatlakozók.

12 V-os egyenfeszültségű való működtetés

1. Csatlakoztasson egy meglévő csatlakozókábelt (nem tartozik a szállítási terjedelemez) az akkumulátor egység 12 V-os egyenfeszültségű kimenetéhez **11**, majd a táplálandó eszközhez.
2. Nyomja meg a Be-/ki gombot **17**.

Gépjármű indításkésegítő

Maximum 3,5 literes lökettérfogatú benzines és maximum 2,5 literes lökettérfogatú gépjárművek indítóakkumulátorai támogatására alkalmas az akkumulátor.



FIGYELMEZTETÉS!

Sérülésveszély!

Zárlatot okozhat, illetve robbanáshoz vezethet a töltőkábelnek a jármű akkumulátorára való szakszerűtlen csatlakoztatása.

- Kizárólag az indítókábel lehet csatlakoztatva egy indításrésegítési folyamat során. Előzőleg bontani kell pl. egy USB-csatlakozón keresztül csatlakoztatott eszköz csatlakozását.
- Az áramadó indítóakkumulátor kapacitása (pl. 45 Ah) nem lehet lényegesen a lemerült indítóakkumulátor kapacitása alatt.
- 12 V gépjármű akkumulátorok névleges feszültsége.
- Tartsa távol az akkumulátorokat a gyújtóforrásoktól (pl. nyílt láng, égő cigaretták, cigaretták vagy elektromos szikrák) (robbanásveszély).
- Ne hajoljon az indítóakkumulátorok fölé (sérülésveszély).
- Alacsony hőmérsékleteken is folyékony a lemerült indítóakkumulátor elektrolitja.
- Tilos a lemerült indítóakkumulátor leválasztása a hozzátartozó fedélzeti hálózatról az indításrésegítés során vagy annak céljából.
- Az indítókábel csipeszeinek rácsíptetése előtt kapcsolja ki a jármű gyújtását. Behúzza kell lennie a rögzítőfékkarnak. A sebességváltó karnak üres állásban kell lennie, míg automatikus sebességváltónál „P” állásban kell a karnak lennie.
- Úgy vezesse az indítókábelt, hogy az ne érhesse meg a motortér forgó alkatrészeihez.
- Számos elektronikus építőelemmel rendelkeznek a járművek. Olvassa el az autó, rádió stb. Kezelési útmutatójában található útmutatásokat.
- Sohase csatlakoztassa a póluskapcsokat a jármű

karosszériájához.

- Győződjön meg arról, hogy az indítókábel csatlakozódugója ütközésig be van-e dugva az eszköz csatlakozóaljzatába. Ha az indításrásegítés során lazul ki a csatlakozó, akkor a nagy áram miatt megolvadhat a csatlakozódugó.
- Győződjön meg arról, hogy tiszták-e a gépjármű akkumulátorának a pólusai, és stabilan rá vannak-e csíptetve az indítókábel csipeszei az akkumulátor pólusaira.
- Sohase kösse össze az akkumulátor pólusait. Ellenkező esetben rövidzárlat keletkezik.
- Mindig megfelelő munkaruhát, védőkesztyűt és védőszemüveget viseljen, amikor egy jármű akkumulátorral dolgozik.
- Az indításrásegítési eljárás előtt vegye le a fémtárgyakat (pl. gyűrű, óra, nyaklánc).
- Nézze meg az autó kézikönyvét, és kétség esetén forduljon szakemberhez.



Ellenőrizze, hogy legalább 60 %-ig fel van-e töltve az indításrásegítő akkumulátor egység belső akkumulátora. Kizárólag a mellékelt indítókábel-t használja.

1. Nyissa ki az indítókábel csatlakozó **10** fedelét, és dugja be az indítókábel **7** csatlakozóját az akkumulátor egységbe (lásd **B ábra**).
2. Először a piros kábelt csatlakoztassa az autóakkumulátor plusz pólusához, majd a fekete kábelt a negatív pólus-hoz. Ügyeljen arra, hogy stabilan csatlakozzanak a kapcsok. Továbbá ügyeljen arra, hogy az akkumulátor egység stabilan legyen elhelyezve a motortérben, és ne eshessen le az indításrásegítési eljárás során a mozgás miatt. Ügyeljen arra, hogy a mozgó alkatrészek hatótávolságán kívül legyen az akkumulátor egység.
3. Miután mindkét csipeszt rácsíptette nyomja meg a rásegítés gombot **16**. Megjelenik a „JUMP START READY” (SEGÉDINDÍTÁS KÉSZ) kijelzés a folyadékkristályos kijelzőn **8**.



Ha hibás a két csipesz csatlakoztatása, akkor egy folyamatos figyelmeztető hangjelzés hallható. Ezenkívül a következő hibaüzenet jelenik meg a kijelzőn: „WARNING CLAMPS REVERSED” (FORDÍTVA VANNAK A CSIPESZEK FIGYELMEZTETÉS). Cserélje meg a csipeszeket, hogy eltűnjön a hibajelzés.

4. 30 másodpercen belül indítsa be a járművet. Maximum 5 másodpercig tarthat egy indítási kísérlet, két indítási kísérlet között legalább 30 másodpercrenek kell eltelnie.

5. Amint beindul a motor, bontsa az indítókábel akkumulátor egység csatlakozását. Ezután vegye le a piros és a fekete kapcsot az akkumulátorról.

6. Hagyja járni a motort. A generátor tölti a beépített akkumulátort.



A lehetséges indítási kísérletek száma (maximum 10) függ

a környezeti hőmérséklettől, a beindítandó autó akkumulátorának az állapotától és az akkumulátor egység töltési állapotától.

Tisztítás és karbantartás



FIGYELMEZTETÉS!

Áramütés veszélye!

Sérüléseket okozhat az akkumulátor egység szakszerűtlen használata.

- Tisztítás előtt bontsa az akkumulátor egység hálózati csatlakozását.
- Bontsa minden akkumulátor egységhez csatlakoztatott kábel csatlakozását.

ÚTMUTATÁS!

Zárlatveszély!

Rövidzárlatot okozhat a házba bejutó víz.

- Sohase merítse vízbe az akkumulátor egységet.
- Ügyeljen arra, hogy ne jusson víz a házba.


ÚTMUTATÁS!

Anyagi kár okozásának veszélye!

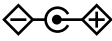
Károsodhat, ha nem szabályszerűen végzi az akkumulátor egység tisztítását.

- Ne használjon agresszív, dörzsölő tisztítószeret, továbbá oldószer-, sav- vagy klóralapú tisztítószeret.
- Ne használjon fém- vagy műanyag sörtés keféket, valamint éles vagy fémes tisztítóeszközöket, mint például kést, kemény spatulát és más hasonlókat.
- Egy száraz kendővel tisztítsa meg az akkumulátor egységet. A makacs szennyeződések esetén kímélő tisztítószeres vízzel enyhén megnedvesített kendőt használjon. Nem találhatóak ápolást igénylő alkatrészek az eszközben.
- Esetleges hibáknál kizárólag szakember, illetve ügyfélszolgálat igénybevételevel ellenőriztesse az eszközt.

Tárolás

- Mindig a mellékelt tárolótáskában tárolja az akkumulátor egységet .
- Ügyeljen arra, hogy ne tegye ki ütéseknek és erős rázkódásnak az akkumulátor egységet.
- Két- vagy háromhavonta töltsen fel az akkumulátor egységet a teljesítőképessége fenntartása érdekében.
- Olyan száraz helyen végezze az akkumulátor egység töltését, amely mentes a napsütéstől és a szennyeződéstől, továbbá -20°C és $+60^{\circ}\text{C}$ között van a környezeti hőmérséklet.

Műszaki adatok

Típus:	NP-PB-SH-21
Integrált akkumulátor kapacitása (Li-Po):	3 x 3,7 V 5000 mAh, 55,5 Wh
A mellékelt akkumulátortöltő töltési ideje:	kb. 7 óra
Töltőáram:	0,8 A, max. 1 A
A mellékelt gépjármű akkumulátortöltő töltési ideje:	kb. 7 óra
Töltőáram:	1 A
Egyenáramú kimenet:	12 V max. 6 A
Legkisebb kimeneti áram:	70 mA
Polaritás:	
Indításrásegítési áram:	250 A (5 mp) 500 A (max)
Töltési üzemi hőmérséklet:	0 - 45 °C

Indításrásegítési környezeti hőmérséklet:	-15°C és $+40^{\circ}\text{C}$ között
Tárolási hőmérséklet:	-20°C és $+60^{\circ}\text{C}$ között
Védelmi osztály:	III
1. USB-kimenet:	5 V = max. 1 A
2. USB-kimenet:	5 V = max. 2 A
Legkisebb kimeneti áram:	70 mA
Méretek sz x mé x ma:	kb. 177 x 96 x 45 mm
Tömeg:	kb. 710 g

NP-PB-SH-21 akkumulátortöltő

Típus:	PS12T150K0800ED
Gyártó:	Shenzhen Flypower Technology Co., Ltd. Building A2, Haosan Linpokeng 2nd Industry Zone, Nanpu Road, Shajing, Bao'an, Shenzhen, Guangdong, China
Névleges bemeneti feszültség:	100–240 V~ 50/60 Hz
Bemeneti áram:	0,35 A (max.)
Névleges kimeneti feszültség:	15 V =
Névleges kimeneti áram:	0,8 A, max. 1 A
Védelmi osztály:	II
Gépjármű töltőadapter	
Névleges bemeneti feszültség:	12 – 15 V
Bemeneti áram:	< 1 A

Névleges kimeneti
feszültség: 12 – 15 V =
Névleges kimeneti
áram: < 1 A
Biztosíték: F3AL/250V

Hulladékkénti elhelyezés

Csomagolás hulladékkénti elhelyezése



Gondoskodjon a csomagolóanyagok szelektív elhelyezéséről. Vigye a papírt és a kartont a hulladék-papír, míg a fóliákat egy műanyag gyűjtőhelyre

Akkumulátor egység hulladékkénti elhelyezése

(Az Európai Unió országaiban és olyan más olyan európai országokban alkalmazható, melyekben megoldott az újrahasznosítható anyagok szelektív gyűjtése.)



Tilos a háztartási szemétkébe dobni a régi gépet! Ha már nem használhatóak az akkumulátort egységet, akkor minden felhasználó törvényileg kötelezett a régi gépek háztartási szeméttől elkülönített módon, pl. az önkormányzat/városrész gyűjtőhelyén való leadására. Ezáltal garantált az a hulladék szakszerű felhasználása és a környezetre kifejtett negatív hatások kiküszöbölése. Ezért az itt látható szimbólummal vannak ellátva az elektromos készülékek.



Tilos a háztartási szemétkébe dobni az elemeket és akkumulátorokat!

Felhasználóként törvényileg, kötelezett függetlenül attól, hogy tartalmaz-e károsanyagokat*, valamennyi elem és akkumulátor önkormányzat/városrész vagy egy kereskedelmi gyűjtőhelyen való leadására annak érdekében, hogy környezetbarát módon lehessen azokat hulladékként elhelyezni. Kizárólag lemerített állapotban adja le a teljes akkumulátor egységet (akkumulátorral együtt) a gyűjtőhelyen.

*A jelzésük:

Cd = kadmium, Hg = higany,
Pb = ólom

Hibakeresés

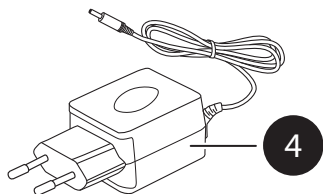
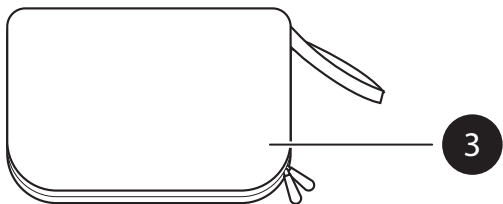
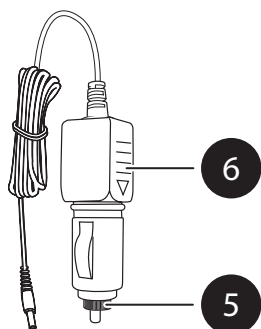
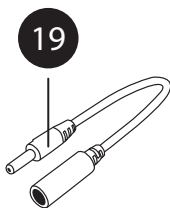
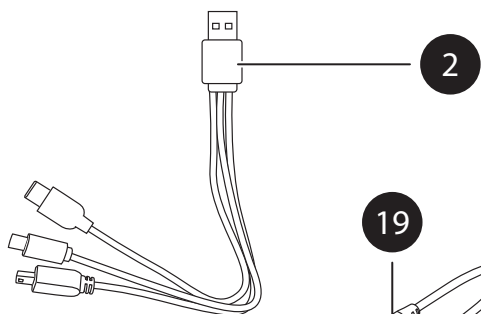
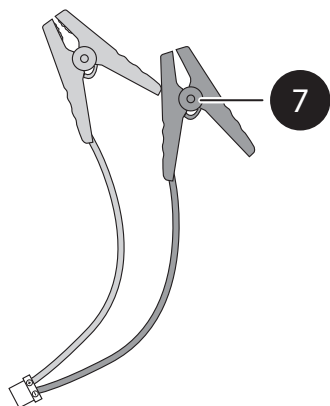
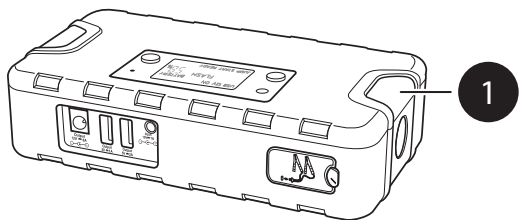
Probléma	Lehetséges okok	Hibaelhárítás
Nem lehet bekapcsolni az akkumulátort egység.	Túl kicsi az akkumulátor feszültsége.	Töltse fel az akkumulátort.
Működik az indításrésegítés.	<ul style="list-style-type: none">• Túl kicsi az akkumulátor feszültsége.• Fel vannak cserélve a jármű csatlakozói.• A hőmérsékleti tartományon kívül van a környezeti hőmérséklet.	<ul style="list-style-type: none">• Töltse fel az akkumulátort.• Figyeljen a polarításra és helyesen csatlakoztassa.• A hőmérsékleti tartományon belül próbálkozzon az indításrésegítéssel.
Nem végezhető töltés az USB-csatlakozón keresztül.	<ul style="list-style-type: none">• Lemerült a belső akkumulátor.• Túl nagy vagy túl kicsi az áram.• Nincs ütközésig bedugva a csatlakozó.	<ul style="list-style-type: none">• Töltse fel az akkumulátor egységet.• Ellenőrizze, hogy egyeznek-e a töltendő eszköz eszközüadataival az akkumulátor egység adatai.• Ütközésig dugja be a csatlakozót.
A szivargyújtó kábel használatával nem töltődik az akkumulátor egység.	<ul style="list-style-type: none">• Nincs feszültség a gépjármű fedélzeti csatlakozóaljzatában.• Hibás az adapter biztosítóka.	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy járműve gyújtásának bekapcsolva kell-e lennie, hogy töltést lehessen végezni.• Lásd „Gépjármű töltőadapter biztosítékának a cseréje” című rész, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.

Kazalo vsebine

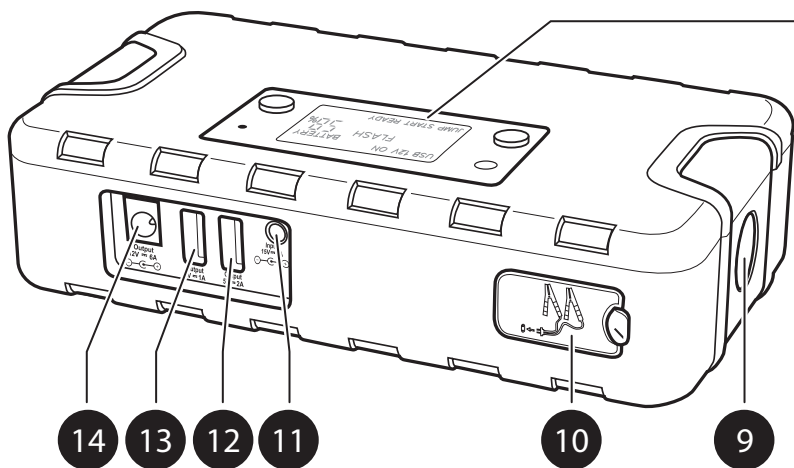
Obseg dobave/deli	93
Splošno.....	94
Branje in shranjevanje navodil	94
Razlaga skic	94
Varnost	95
Namenska uporaba	95
Varnostni napotki.....	95
Zaščita pred okoljskimi vplivi.....	98
Posebni varnostni napotki	98
Varnostne napotke dobro shranite.....	98
Preverjanje prenosne baterije Powerbank in obsega dobave	100
Pred zagonom.....	100
Polnjenje s polnilnikom	100
Polnjenje z adapterjem za avtomobilski polnilnik	102
Zamenjava varovalke adapterja za avtomobilski polnilnik.....	102
Uporaba.....	103
Prikaz na zaslonu.....	103
Prikaz zmogljivosti akumulatorske baterije.....	103
Uporaba LED-lučke.....	103
Obratovanje	104
Polnjenje/obratovanje naprava z USB-priključkom.....	104
Obratovanje 12-voltnih naprav na enosmerno napetost.....	104
Pomoč pri zagonu za motorno vozilo.....	104
Čiščenje in vzdrževanje.....	107
Shranjevanje	108
Tehnični podatki	109
Odstranjevanje med odpadke	110
Odstranjevanje embalaže	110
Odstranjevanje prenosne baterije Powerbank.....	110
Iskanje napak.....	111

Ta navodila za uporabo lahko kadar koli zahtevate po e-pošti v formatu PDF na info@northpoint.de. Alternativno lahko ta navodila za uporabo zahtevate tudi po telefonu/e-pošti pri pristojnem uporabniškem servisu (glejte garancijski list).

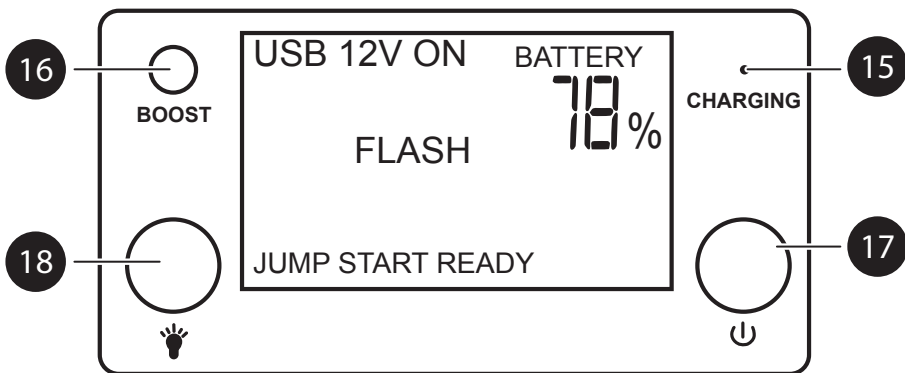
A



B



C



Obseg dobave/deli

- 1 Powerbank
- 2 USB-priključni kabel
- 3 Mapa za shranjevanje
- 4 Polnilnik
- 5 Pokrov
- 6 Adapter za avtomobilski polnilnik
- 7 Premostitveni kabel (z dvema polovima sponkama)
- 8 LCD-zaslon
- 9 LED-lučka
- 10 Priključek premostitvenega kabla
- 11 Polnilna vtičnica 15 V/1 A
- 12 USB-izhod 1: 5 V
- 13 USB-izhod 2: 5 V
- 14 Izhod enosmerne napetosti 12 V, maks. 6 A
- 15 Prikaz polnjenja (rdeča LED-lučka)
- 16 Tipka Boost
- 17 Tipka za vklop/izklop
- 18 Tipka z LED-lučko
- 19 Kabel 12 V DC

Splošno

Branje in shranjevanje navodil za uporabo



Ta navodila za uporabo spadajo k tej prenosni bateriji Powerbank s funkcijo pomoči pri zagonu (v nadaljevanju imenovana samo »Powerbank«). Vsebujejo pomembne informacije o začetku uporabe in rokovanju. Preden uporabljate Powerbank, skrbno preberite navodila za uporabo, še posebej varnostne napotke. Neupoštevanje teh navodil za uporabo lahko povzroči resne poškodbe ali zaprt škodo na Powerbanku. Navodila za uporabo temeljijo na standardih in predpisih, ki veljajo v Evropski uniji. V tujini upoštevajte tudi specifične smernice in zakone posamezne države! Navodila za uporabo shranite za nadaljnjo uporabo. Če Powerbank predate tretji osebi, obvezno priložite tudi ta navodila za uporabo.

Razlaga simbolov

Naslednji simboli in signalne besede so uporabljeni v teh navodilih za uporabo, na Powerbanku ali na embalaži.



OPOZORILO!

Ta signalni simbol/signalna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči smrt ali hudo telesno poškodbo.



PREVIDNO!

Ta signalni simbol/signalna beseda

označuje nevarnost z nizko stopnjo tveganja, ki lahko, če se ji ne izognete, povzroči majhno ali zmerno telesno poškodbo.

NAPOTEK!

Ta signalna beseda svari pred možnimi materialnimi škodami.



Pred zagonom naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte varnostne napotke.



Ta simbol daje koristne dodatne informacije o delovanju.



Uporabljajte samo napajalnike, ki so navedeni v uporabniškem priročniku.



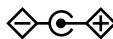
Izjava o skladnosti (glejte poglavje »Izjava o skladnosti«): S tem simbolom označeni izdelki izpolnjujejo vse veljavne predpise Skupnosti v okviru Evropskega gospodarskega prostora.



Simbol za enosmerni tok



Simbol za izmenični tok



Polarnost vtiča za enosmerni tok



Polnilnik ustreza zaščitnemu razredu II.



Le za uporabo v suhih notranjih prostorih.

Varnost

Namenska uporaba

Powerbank je zasnovan izključno za polnjenje pametnih telefonov, kamer, tablic itd. To napravo lahko uporabite tudi kot žepno svetilko. Vendar pa Powerbank ni namenjen za osvetlitev prostorov v gospodinjstvu. S priloženim premostitvenim kablom se Powerbank lahko uporablja tudi za podporo šibkim zagonskim akumulatorjem v motornih vozilih. Powerbank je primeren za podporo zagonskemu akumulatorju v vozilih z bencinskimi motorji do 3,5 litra delovne prostornine in dizelskimi motorji do 2,5 litra delovne prostornine. Nazivna napetost akumulatorja vozila mora biti 12 V. Powerbank je namenjen izključno za zasebno uporabo in ni primeren za komercialna področja. Powerbank ni otroška igrača. Powerbank uporabljajte le na način, kot je opisan v teh navodilih za uporabo. Vsaka druga uporaba se šteje za nenamensko in lahko povzroči škodo na lastnini ali odgovornost za škodo, ki nastane zaradi nenamenske ali nepravilne uporabe.

Varnostni napotki

Varnost na delovnem mestu

a) Vaš delovni prostor ohranjajte čist in dobro osvetljen. Nered ali nerazsvetljeni delovni prostori lahko vodijo do nesreč.

b) S Powerbankom ne delajte v potencialno eksplozivnih okoljih, ki vsebujejo vnetljive tekočine, pline ali prah.

c) Otroci in druge osebe se med uporabo Powerbanka ne smejo približevati napravi. Pri odvrčanju pozornosti bi lahko izgubili kontrolo nad napravo.

d) V delovnem prostoru je uporabnik odgovoren nasproti tretjim osebam za škodo, povzročeno z uporabo naprave.

Električna varnost

a) Priključni vtič polnilnika Powerbanka se mora prilegati v vtičnico. Vtiča se na noben način ne sme spreminjati. Nespremenjen vtič in ustrezne vtičnice zmanjšujejo tveganje električnega udara.

b) Priloženi vtični napajalnik in Powerbank morata biti zaščitena pred kapljavačo in pršeno vodo, da preprečite škodo. Vdor vode v električno napravo povečuje tveganje električnega udara.

c) Kablov ne uporabljajte napačno kablov za to, da Powerbank prenašate, obešate ali povlečete vtič iz vtičnice. Kable hranite proč od vročine, olja, ostrih robov ali premičnih delov aparata.

Varnost oseb

a) Bodite pozorni, pazite, kaj počnete, in pri delu z napravo uporabljajte zdravo pamet. Powerbanka ne uporabljajte, če ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil. Trenutek nepazljivosti pri uporabi Powerbanka lahko vodi do resnih telesnih poškodb.

b) Preprečite nenamernem zagon.

c) Preprečite nenormalno držo telesa.

Uporaba in ravnanje s Powerbankom

a) Powerbanka ne uporabljajte, če izkazuje poškodbe. V tem primeru mora Powerbank preveriti strokovna oseba.

b) Powerbank shranite izven dosega otrok. Ne pustite, da napravo uporabljajo osebe, ki z njo niso seznanjene ali niso prebrale teh navodil.

c) Powerbank skrbno negujte. Kontrolirajte, ali so deli zlomljeni ali tako poškodovani, da je ovirano delovanje naprave. Poškodovane dele je treba pred uporabo naprave popraviti.

d) Powerbank, dodatno opremo itd. uporabljajte v skladu s temi navodili. Pri tem upoštevajte delovne pogoje in dejavnost, ki jo izvajate. Uporaba Powerbanka za druge namene, kot so predvideni, lahko vodi do nevarnih situacij.

e) Pri delih v motornem prostoru vozila je treba paziti na vrtljive in gibljive dele.

f) Okvarjenega ali poškodovanega Powerbanka ne smete uporabljati.

g) Uporabnik ne sme odpirati Powerbanka.

V primeru poškodb se obrnite na servisno službo.

h) Opozorilo! Powerbanka ne mečite v odprt ogenj. Nevarnost eksplozije!

i) Opozorilo! V priključne odprtine ne smete vstavljati nobenih predmetov! Nevarnost kratkega stika!

Varnostni napotki k vgrajeni akumulatorski bateriji

a) Za polnjenje Powerbanka uporabljajte izključno priloženi polnilnik. Sicer obstaja nevarnost požara.

b) V primeru napačne uporabe lahko iz akumulatorske baterije izteka tekočina. Preprečite stik z njo. V primeru slučajnega stika sperite z vodo. Če tekočina pride v oči, zahtevajte dodatno zdravniško pomoč. Iztekajoča tekočina akumulatorske baterije lahko vodi do draženja kože ali razjed.

Servis

a) Vaš Powerbank naj popravljajo samo usposobljeni strokovnjaki in samo z originalnimi nadomestnimi deli. Tako se zagotovi ohranjanje varnosti naprave.

Napotki k akumulatorski bateriji

Sestavi vsakega akumulatorskega sklopa posvečamo največjo pozornost, da vam lahko predamo akumulatorske baterije z največjo energijsko gostoto, dolgo življenjsko dobo in varnostjo. Akumulatorske celice imajo večstopenjske varnostne naprave. Vsaka posamezna celica se najprej formatira in njene električne karakteristike se zabeležijo. Ti podatki se nato uporabijo za združevanje najboljših možnih akumulatorskih sklopov. **Kljub vsem varnostnim ukrepom je pri rokovanju z akumulatorskimi baterijami vedno potrebna previdnost. Za varno delovanje je treba obvezno upoštevati naslednje točke.**

Varno delovanje je zagotovljeno le z nepoškodovanimi celicami!

Nepravilno rokovanje vodi do poškodb celic.

Pozor! Analize potrjujejo, da sta groba napačna uporaba in nepravilna nega glavna vzroka za škodo, ki jo povzročajo visokozmogljive akumulatorske baterije.

1. Za optimalno delovanje akumulatorske baterije preprečite cikle globokega praznjenja!

Tj. akumulatorske baterije ne izpraznite popolnoma. Pazite tudi na prikaz nivoja polnjenje Powerbanka. Svojo akumulatorsko baterijo pravočasno spet napolnite.

2. Ne izpraznite popolnoma akumulatorskih baterij!

Globoko praznjenje poškoduje celice akumulatorske baterije. Najpogostejši razlog za globoko praznjenje akumulatorskih sklopov je dolgotrajno shranjevanje ali neuporaba delno izpraznjenih akumulatorskih baterij. Delovni postopek ustavite takoj, ko se zmogljivost opazno zmanjša ali se zažene zaščitna elektronika. Akumulatorsko baterije shranite šele, ko je popolnoma napolnjena.

3. Akumulatorske baterije in napravo zaščitite pred preobremenitvijo! Preobremenitev hitro povzroči pregrevanje in poškodbe celic v notranjosti ohišja akumulatorske baterije, ne da bi bilo pregrevanje vidno na zunanji strani. V primeru preobremenitve in pregrevanja vgrajeni zaščitni izklopni element iz varnostnih razlogov izklopi napravo. **Pozor!** Ne aktivirajte stikala za vklop/izklop, če je zaščitni izklopni element izklopil napravo. To lahko vodi do poškodb na akumulatorski bateriji.

4. Preprečite poškodbe in udarce! Če vam je Powerbank padel z višine več kot enega metra ali je bil izpostavljen močnim udarcem, ga takoj zamenjajte, tudi če je ohišje Powerbanka videti nepoškodovano. Akumulatorske celice v notranjosti so lahko resno poškodovane. Upoštevajte tudi napotke za odstranjevanje med odpadke!

Napotki k polnilniku in postopku polnjenja

1. Upoštevajte podatke, navedene na tipski ploščici polnilnika. Polnilnik priključite samo na omrežno napetost, navedeno na tipski ploščici.
2. Polnilnik in kabel zaščitite pred poškodbami in ostrimi robovi.
3. Polnilnik, Powerbank in dodatno opremo zaščitite pred otroki.
4. Ne uporabljajte poškodovanih polnilnikov.
5. Ne uporabljajte priloženega polnilnika za polnjenje drugih akumulatorskih baterij.
6. Powerbank se pri intenzivni uporabi segreje. Pred polnjenjem pustite, da se Powerbank ohladi na temperaturo prostora.
7. **Akumulatorskih baterij ne napolnite preveč!** Upoštevajte največje čase polnjenja. Ti časi polnjenja veljajo samo za izpraznjene akumulatorske baterije. Večkratno priključitev napolnjenega ali delno napolnjenega Powerbanka vodi do prenapoljenosti in poškodbe celic. Zato polnilnik odstranite, ko se na zaslonu prikaže 100 %. Odstranite tudi polnilnik iz vtičnice.

8. Nikoli ne uporabljajte in ne polnite akumulatorskih baterij, za katere sumite, da so

bile nazadnje napolnjene pred več kot 12 meseci. Obstaja velika verjetnost, da je akumulatorska baterija že nevarno poškodovana (globoko praznjenje). Zaradi tega je treba Powerbank ponovno napolniti vsake dva do tri mesece.

9. Powerbank se lahko tudi med normalnim delovanjem nekoliko segreje. Vendar je to normalno. Zaradi tega se Powerbanka med polnjenjem oz. delovanjem ne sme pokriti.

10. **Opozorilo!** Akumulatorskih baterij, ki so se med polnjenjem izbočile ali deformirale ali ki kažejo nenavadne simptome (izpuščanje plinov, sikanje, pokanje, nenavadni zvoki ali nastanek dima) ne uporabljajte več.

Če se pojavi kateri od teh simptomov, nemudoma odklopite vse priključene kable iz Powerbanka.

11. Baterij nikoli ne polnite brez nadzora!

12. Vtičnica mora biti v bližini in vedno zlahka dostopna, da lahko v nujnih primerih vtični napajalnik hitro odstranite.

13. **Opozorilo!** Polnilnika se ne smete dotikati z mokrimi rokami.

14. Napajalnik je treba vedno držati za ohišje, nikoli ga ne smete izvleči iz vtičnice za kabel.

15. Napajalnik porablja električno energijo, dokler je vtaknjen v vtičnico. Popolno odklop iz električnega omrežja je mogoče doseči le z izvlekom iz vtičnice.

Tako preprečite zamenjavo baterije z napačnim tipom: Baterije ne mečite v ogenj ali vročo pečico in ne zdrobite je

mehansko. Baterije ne puščajte v okolju z izredno visokimi temperaturami. Preprečite izpostavljanje baterije izjemno nizkemu zračnemu tlaku. Omrežni vtiči adapterja se uporablja kot odklopna naprava. Odklopna naprava mora ostati zlahka dostopna.

Zaščita pred okoljskimi vplivi

1. Svoj Powerbank in polnilnik zaščitite pred kapljajočo in pršeno vodo. Če voda oz. vlaga zaide v Powerbank, lahko to poškoduje elektroniko.

2. Powerbanka in polnilnika ne uporabljajte v območju hlapov in vnetljivih tekočin.

3. Akumulatorske baterije zaščitite pred pregrevanjem!

Preobremenitev, prekomerno polnjenje ali izpostavljenost soncu vodijo do pregrevanja in poškodb celic. Nikoli ne polnite in ne delajte z akumulatorskimi baterijami, ki so bile pregrete.

4. Powerbanka v poletnih mesecih ne shranjujte v avtomobilu. Temperatura v avtomobilu se lahko dvigne tudi precej nad 40 °C. To lahko vodi do poškodb na Powerbanku.

Posebni varnostni napotki

- Ob pomoči pri zagonu ni dovoljeno nositi oblačil iz sintetičnih materialov, da preprečite iskrenje zaradi elektrostatične razelektritve.
- **Opozorilo!** Izogibajte se plamenom in iskram. Ob pomoči pri zagonu se iz avtomobilskega akumulatorja sprosti eksplozivni pokalni plin.
- Ob pomoči pri zagonu obvezno pazite na dobro prezračevanje garaže ali prostora.

- Opozorilo! V primeru ostrega vonja po plinu obstaja velika nevarnost eksplozije. Ne izklaplajte naprave, ne odstranujte polnilnih klešč. Prostor takoj dobro prezračite. Avtomobilski akumulator naj pregleda servisna služba.
- Upoštevajte napotke proizvajalca avtomobilskega akumulatorja.
- Upoštevajte podatke in napotke proizvajalca vozila glede polnjenja akumulatorske baterije.

Varnostne napotke dobro shranite.



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Poškodovana električna instalacija ali previsoka omrežna napetost lahko vodita do električnega udara.

- Powerbank priključite le, če se omrežna napetost vtičnice ujema z navedbo na tipski tablici.
- Powerbank priključite le na dobro dostopno vtičnico, da lahko polnilnik v primeru motnje hitro odklopite z električnega omrežja.
- Powerbanka ne uporabljajte, če izkazuje vidne poškodbe ali

je omrežni kabel oz. omrežni vtič okvarjen.

- Če je omrežni kabel Powerbanka poškodovan, ga mora proizvajalec, njegova servisna služba ali podobno usposobljena oseba zamenjati, da se prepreči nevarnost.
- Ne odpirajte ohišja, temveč prepustite popravilo strokovnjakom. Obrnite se v ta namen na strokovno delavnico. Pri samostojno izvedenih popravilih, nepravilni priključitvi ali napačnem upravljanju so jamstveni in garancijski zahtevki izključeni.
- Za popravila se smejo uporabiti le deli, ki ustrezajo prvotnim podatkom naprave. V tem polnilniku so električni in mehanski deli, ki so nujno potrebni za zaščito proti virom nevarnosti.
- Powerbanka se ne sme uporabljati z zunanjo časovno stikalno uro ali ločenim daljinskim sistemom.
- Če se adapter uporablja kot odklopna naprava, mora biti vtičnica lahko dostopna.

- Powerbanka in omrežnega kabla ali omrežnega vtiča ne potaplajte v vodo ali druge tekočine.
- Omrežnega vtiča nikoli ne prijemajte z vlažnimi rokami.
- Omrežnega vtiča nikoli ne vlecite iz vtičnice za omrežni kabel, temveč vedno primate omrežni vtič.
- Omrežnega kabla nikoli ne uporabljajte kot nosilni ročaj.
- Powerbanka, omrežnega vtiča in omrežnega kabla ne približujte odprtemu ognju in vročim površinam.
- Omrežni kabel položite tako, da ne predstavlja nevarnosti za spotikanje.
- Omrežnega kabla ne prepogibajte in ne polagajte ga preko ostrih robov.
- Powerbanka nikoli ne shranjujte tako, da lahko pade v korito ali v umivalnik.
- Če je električna naprava padla v vodo, je ne prijemajte. V tem primeru takoj izvlecite omrežni vtič.
- Poskrbite, da otroci ne vstavljajo predmetov v Powerbank.
- Če Powerbanka ne uporabljate, ga čistite ali če

nastopi motnja, ga izklopite in izvlecite omrežni vtič iz vtičnice.



OPOZORILO!

Nevarnosti za otroke in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi (na primer delni invalidi, starejše osebe z omejitvami njihovih fizičnih in duševnih sposobnosti) ali pomanjkljivimi izkušnjami in znanjem (na primer starejši otroci).

- Ta Powerbank lahko uporabljajo osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj in znanja, kadar so pod nadzorom ali so bile podučene o varni rabi Powerbanka in nevarnostih, ki izvirajo iz nje. Otroci se s Powerbankom ne smejo igrati. Čiščenja ali uporabniškega vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Otroci ne smejo uporabljati Powerbanka.

- Powerbank in priključni kabel hranite proč od otrok.
- Powerbanka med delovanjem ne pustite brez nadzora.
- Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažno folijo. Med igro se lahko vanjo zapletejo in zadušijo.

NAPOTEK!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje s Powerbankom lahko vodi do njegovih poškodb.

- Uporabljajte izključno nadomestne dele, ki jih zagotovi proizvajalec! Preko naslova, navedenega na garancijski kartici, se obrnite na proizvajalca.
- Powerbanka ne uporabljajte v dežju. Powerbank ni odporen na vodo ali vlago.

Preverjanje prenosne baterije Powerbank in obsega dobave

1. Vzemite Powerbank iz embalaže in preverite, ali Powerbank oziroma posamezni deli izkazujejo poškodbe. V tem primeru Powerbanka ne uporabljajte. Preko servisnega naslova, navedenega na garancijski kartici, se obrnite na proizvajalca.

2. Prepričajte se, da je na voljo celoten obseg dobave (glejte **sl. A**).

Pred zagonom

Polnjenje s polnilnikom



PREVIDNO!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno polnjenje akumulatorske baterije Powerbanka lahko vodi do njegovih poškodb.

- Powerbank polnite izključno s enim od priloženih polnilnikov.
- Med polnjenjem ne uporabljajte izhodov Powerbanka.



Čas polnjenja znaša pri prazni akumulatorski bateriji pribl. 7 ur. Med postopkom polnjenja se lahko akumulatorska baterija v napravi nekoliko segreje, vendar je to normalno.

1. Polnilnik **4** povežite s polnilno vtičnico 15 V/1 A **14** Powerbanka.
2. Polnilnik vtaknite v ustrezno in pravilno instalirano vtičnico. Akumulatorska baterija se polni.
 - Med polnjenjem sveti rdeča LED-lučka **15** in prikaz nivoja polnjenja akumulatorske baterije se prikaže na LCD-zaslonu **8** (glejte **sl. B**).

- Poleg tega se na zaslonu prikaže »CHARGING BATTERY« (polnjenje baterije). Akumulatorska baterija je popolnoma napolnjena, ko se prikaže prikaz polnjenja 100 %.



Če je kapaciteta vgrajene akumulatorske baterije pod 20 odstotki, se na zaslonu prikaže »BATTERY LOW RECHARGE« (prazna baterija, napolnite).

Ko zasveti to sporočilo, napolnite Powerbank.

Polnjenje z adapterjem za avtomobilski polnilnik



PREVIDNO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Nepravilno polnjenje akumulatorske baterije Powerbanka lahko vodi do telesnih poškodb.

- Adapterja za avtomobilski polnilnik nikoli ne priključite na 24-voltne priključke.
- Powerbank postavite v vaš avto tako, da nikoli ne pride do motenj ali nevarnosti.
- Pazite tudi na položitev kabla. Kabel ne sme povzročati nikakršnih ovir.



Postopek polnjenja mora potekati le med vožnjo, saj je avtomobilski akumulator izprazen.

1. Adapter za avtomobilski polnilnik **6** povežite s polnilno vtičnico 15 V/1 A **14** Powerbanka.
2. Adapter za avtomobilski polnilnik priključite v ustrezno 12-voltno vtičnico za cigaretni vžigalnik.
3. Med polnjenjem zasveti prikaz polnjenja **15** na LCD-zaslonu **8**. Ko prikaz na zaslonu doseže 100 %, je treba polnilni priključek odstraniti.



Če polnjenje z adapterjem za avtomobilski polnilnik ni mogoče, je varovalka verjetno okvarjena (glejte poglavje »Zamenjava varovalke adapterja za avtomobilski polnilnik«).

Zamenjava varovalke adapterja za avtomobilski polnilnik



- Varovalka je okvarjena, ko se žica, ki poteka prečno skozi varovalko od začetka do konca, zlomi na sredini.
- Uporabljajte samo varovalko, ki je po konstrukciji enaka tisti, ki je navedena v poglavju »Tehnični podatki«.

1. V ta namen odvijte pokrov **5** z adapterja za avtomobilski polnilnik **6** in odstranite varovalko.
2. Okvarjeno varovalko zamenjajte z novo in pokrov privijte nazaj na adapter za avtomobilski polnilnik.

Uporaba

Prikaz na zaslonu (glejte sl. C)

CHARGING BATTERY	Baterija se polni
BATTERY LOW RECHARGE	Prazna baterija, napolnite
LIGHT	LED-lučka sveti neprekinjeno

FLASH	LED-lučka utripa
SOS	LED-lučka utripa SOS
WARNING CLAMPS REVERSED	Klešče so napačno priključene na avtomobilski akumulator.
PRESS BOOST BUTTON	Pritisnite tipko Boost 16
JUMP START READY	Pomoč pri zagonu se lahko izvede
SHORT CIRCUIT IN JUMPING PORT	Kratek stik ali prenapetost med pomočjo pri zagonu

Prikaz zmogljivosti akumulatorske baterije

- Na hitro pritisnite tipko za vklop/izklop **17**. LCD-zaslon **8** zasveti in prikaže dejansko stanje polnjenja vgrajene Li-Po akumulatorske baterije v odstotkih.

Uporaba LED-lučke



PREVIDNO!

Nevarnost telesnih poškodb!

Svetloba LED-lučke je zelo svetla in lahko poškoduje oči, če pogledate naravnost vanjo.

- Nikoli ne glejte neposredno v svetleče LED-lučke žepne svetilke.
 - Pri uporabi žepne svetilke pazite, da ne svetite v oči ljudem ali drugim živim bitjem.
1. Enkrat pritisnite tipko z LED-lučko **18**. LED-lučka **9** neprekinjeno sveti.
 2. Ponovno pritisnite tipko z LED-lučko, LED-lučka bo zasvetila kot »utripajoča luč« (to lahko uporabite za opozarjanje na nevarnost).
 3. S ponovnim pritiskom tipke z LED-lučko LED-lučka zasveti kot »SOS« v Morsejevi abecedi.
 4. Po ponovnem pritisku se LED-lučka ponovnougasne.

Na zaslonu je prikazan trenutno aktivni način LED-lučke.

LED-lučka neprekinjeno sveti	Prikaz na zaslonu: »Light«
LED-lučka utripa (hitro)	Prikaz na zaslonu: »Flash«
LED-lučka utripa SOS	Prikaz na zaslonu: »SOS«

Obratovanje

NAPOTEK!

Nevarnost poškodb!

Nepravilno ravnanje s Powerbankom lahko vodi do poškodb Powerbanka ali naprav, ki jih želite napajati.

- Največji skupni tok 3 A na obeh USB-izhodih ne sme biti presežen.
- Pazite na vrednosti napetosti in toka naprave, ki jo želite napajati (npr. mobilni telefon). Upoštevajte njena navodila za uporabo.



Trajanje napajanja je odvisno od stanja polnjenja Powerbanka ter porabe moči in intenzivnosti uporabe priključne naprave.

Polnjenje/obratovanje naprava z USB-priključkom

1. Obstoječi (ali priloženi) USB-priključni kabel **2** povežite z USB-izhodom **12/13** Powerbanka in nato z napravo, ki jo želite napajati. USB-izhodi se lahko uporabljajo vzporedno. Pazite na to, da kumuliran izhodni tok 3 A ni presežen.

2. Pritisnite tipko za vklop/izklop **17**.



Uporaba USB-priključkov med polnjenjem Powerbanka ni mogoča.

Obratovanje 12-voltnih naprav na enosmerno napetost

1. Obstoječi povezovalni kabel (ni vključen v obseg dobave) povežite z izhodom enosmerne napetosti 12 V **11** Powerbanka in nato na napravo, ki jo želite napajati.

2. Pritisnite tipko za vklop/izklop **17**.

Pomoč pri zagonu za motorno vozilo

Powerbank je primeren za podporo zagonskemu akumulatorju v vozilih z bencinskimi motorji do 3,5 litra delovne prostornine in dizelskimi motorji do 2,5 litra delovne prostornine.



OPOZORILO!

Nevarnost telesne poškodbe!

Nepravilna priključitev polnilnega kabla na akumulator vozila lahko povzroči kratek stik ali eksplozijo.

- Med postopkom pomoči pri zagonu sme biti priključen samo kabel za pomoč pri zagonu. Napajanje priključne naprave, npr. prek USB-priključka, je treba predhodno prekiniti.
- Zmogljivost zagonskega akumulatorja, ki napaja s tokom (npr. 45 Ah), ne sme biti bistveno nižja od zmogljivosti izpraznjenega zagonskega akumulatorja.
- Nazivna napetost akumulatorja vozila mora biti 12 V.
- Vire vžiga (npr. odprti ogenj, goreče cigare, cigarete ali električne iskre) je treba hraniti proč od zagonskih akumulatorjev (nevarnost razblinjenja).
- Ne nagibajte se nad zagonске akumulatorje (nevarnost razjed).
- Elektrolit izpraznjenega zagonskega akumulatorja je tekoč tudi pri nizkih temperaturah.
- Izpraznjenega zagonskega akumulatorja se ob pomoči pri zagonu ali za pomoč pri zagonu ne sme odklopiti s povezanega električnega omrežja vozila.
- Preden priključite premostitveni kabel, izključite vžig vozila. Ročice parkirne zavore morajo biti zategnjene. Pri ročnih menjalnikih postavite prestavno ročico v nevtralni položaj, pri avtomatskih menjalnikih pa izbirno ročico v položaj »P«.
- Vodnike premostitvenega kabla položite tako, da jih ne morejo ujeti vrtljivi deli v motornem prostoru.
- Vozila so opremljena s številnimi elektronskimi komponentami. Upoštevajte napotke v navodilih za uporabo avtomobila, radia itd.
- Nikoli ne povežite polovih sponk s karoserijo vozila.

- Zagotovite, da je vtič premostitvenega kabla trdno povezan z vtičnico naprave. Če je povezava med postopkom pomoči pri zagonu ohlapna, se lahko vtična povezava zaradi visokega toka stopi.
- Zagotovite, da so poli akumulatorja vozila čisti in da so sponke premostitvenega kabla trdno pritrjene na pole akumulatorja.
- Sponk akumulatorja nikoli ne povežite skupaj. V nasprotnem primeru obstaja nevarnost kratkega stika.
- Pri delu na akumulatorju vozila vedno nosite primerno delovno obleko, zaščitne rokavice in zaščitna očala.
- Pred postopkom pomoči pri zagonu odstranite kovinske predmete (npr. prstane, ure, verižice).
- Upoštevajte priročnik avtomobila in se v primeru dvoma posvetujte s kvalificiranim strokovnjakom.



Prepričajte se, da je notranja akumulatorska baterija vaše pomoči pri zagonu napolnjena vsaj na 60 %. Uporabljajte izključno priloženi premostitveni kabel.

1. Odprite pokrov priključka premostitvenega kabla **10** in priključite premostitveni kabel **7** na Powerbank (glejte **sl. B**).
 2. Najprej priključite rdeči kabel na pozitivni pol in nato črni kabel na negativni pol avtomobilskega akumulatorja. Pazite na trdno nasedanje sponk. Poleg tega je treba paziti, da je Powerbank varno spravljen v motornem prostoru in ne more pasti zaradi tresljajev med zagonom. Powerbank ne sme biti v dosegu gibljivih delov.
 3. Ko so oboje klešče pravilno priključene, pritisnite tipko Boost **16**. Na LCD-zaslonu **8** se prikaže »JUMP START READY«.
-  Če so oboje klešče napačno povezane, se bo oglasil neprekinjen opozorilni ton. Poleg tega se na zaslonu prikaže naslednje sporočilo o napaki: „WARNING CLAMPS REVERSED“ (Opozorilo! Klešče, nepravilno priključene). Zamenjajte oboje klešč, da odpravite sporočilo o napaki.
4. Vozilo zaženite v 30 sekundah. Poskus zagona traja največ 5 sekund; čakalni čas med dvema poskusoma zagona mora biti najmanj 30 sekund.

5. Takoj ko motor deluje, odstranite premostitveni kabel s Powerbanka. Nato odstranite rdečo in črno sponko z akumulatorja.

6. Motor pustite teči. Alternator polni vgrajeni akumulator.



Število možnih poskusov pomoči pri zagonu (najv. 10) je odvisno od temperature okolice, stanja akumulatorja v avtomobilu, ki ga želite zagnati, in stanja polnjenja akumulatorske baterije Powerbanka.

Čiščenje in vzdrževanje



OPOZORILO!

Nevarnost električnega udara!

Nepravilno ravnanje s Powerbankom lahko vodi do telesnih poškodb.

- Pred čiščenjem odklopite Powerbank iz električnega omrežja.
- Odstranite vse priključene kable s Powerbanka.

NAPOTEK!

Nevarnost kratkega stika!

Voda, ki prodre v ohišje, lahko povzroči kratek stik.

- Powerbanka nikoli ne potaplajte v vodo.
- Pazite na to, da voda ne prodre v ohišje.

NAPOTEK!

Nevarnost poškodb!

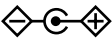
Če Powerbanka ne čistite pravilno, ga lahko poškodujete.

- Ne uporabljajte agresivnih, abrazivnih čistilnih sredstev ali čistil na osnovi topil, kislin ali klora.
- Ne uporabljajte ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami, ostrih ali kovinskih pripomočkov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno.
- Powerbank očistite s suho krpo. V primeru trdovratne umazanije lahko uporabite rahlo vlažno krpo z blagim čistilnim sredstvom. V notranjosti naprave ni delov, ki bi jih bilo mogoče servisirati.
- V primeru kakršnih koli motenj naj napravo pregleda samo pooblaščen strokovnjak oz. servisna delavnica.

Shranjevanje

- Powerbank vedno shranjujte in transportirajte v priloženi mapi za shranjevanje ③.
- Pazite, da Powerbank ni izpostavljen udarcem ali večjim tresljajem.
- Powerbank ponovno napolnite vsake dva do tri mesece, da ohranite zmogljivost akumulatorske baterije.
- Powerbank shranjujte na suhem mestu, stran od neposredne sončne svetlobe in umazanije, pri temperaturi med $-20\text{ }^{\circ}\text{C}$ in $+60\text{ }^{\circ}\text{C}$.

Tehnični podatki

Model:	NP-PB-SH-21
Zmogljivost vgrajene akumulatorske baterije (Li-Po):	3 x 3,7 V 5000 mAh, 55,5 Wh
Čas polnjenja s priloženim polnilnikom pribl.:	pribl. 7 h
Polnilni tok	0,8 A, najv. 1 A
Čas polnjenja s priloženim adapterjem za avtomobilski polnilnik pribl.:	pribl. 7 h
Polnilni tok:	1 A
Izhod enosmerne napetosti:	12 V najv. 6 A
Najmanjši izhodni tok:	70 mA
Polarnost:	
Tok pomoči pri zagonu:	250 A (5 sek.) 500 A (najv.)
Delovna temperatura polnjenja:	0–45 °C
Temperatura okolice med pomočjo pri zagonu:	-15 °C do +40 °C
Temperatura shranjevanja:	-20 °C do +60 °C
Zaščitni razred:	III
USB-izhod 1:	5 V = najv. 1 A
USB-izhod 2:	5 V = najv. 2 A
Najmanjši izhodni tok:	70 mA
Mere Š x G x V:	pribl. 177 x 96 x 45 mm
Teža:	pribl. 710 g

Polnilnik za NP-PB-SH-21

Model:	PS12T150K0800ED
Proizvajalec:	Shenzhen Flypower Technology Co., Ltd. Building A2, Haosan Linpokeng 2nd Industry Zone, Nanpu Road, Shajing, Bao'an, Shenzhen, Guangdong, Kitajska
Nazivna vhodna napetost:	100–240 V~ 50/60 Hz
Vhodni tok:	0,35 A (najv.)
Nazivna izhodna napetost:	15 V =
Nazivni izhodni tok:	0,8 A, najv. 1 A
Zaščitni razred:	II

Adapter za avtomobilski polnilnik

Nazivna vhodna napetost:	12–15 V
Vhodni tok:	< 1 A
Nazivna izhodna napetost:	12–15 V =
Nazivni izhodni tok:	< 1 A
Varovalka:	F3AL/250V

Odstranjevanje med odpadke

Odstranjevanje embalaže



Embalažo zavržite sortno čisto. Lepenke in karton oddajte med star papir, folije v zbirnik reciklirnih materialov

Odstranjevanje prenosne baterije Powerbank

(Uporabljivo v Evropski uniji in drugih evropskih državah s sistemi za ločeno zbiranje reciklirnih materialov)



Stare naprave ne sodijo med gospodinjske odpadke! V kolikor Powerbanka ni mogoče

več uporabljati, je vsak uporabnik zakonsko dolžan stare naprave oddati ločeno od gospodinjskih smeti, npr. na zbirnem mestu njegove občine/mestne četrti. S tem se zagotovi, da se stare naprave strokovno reciklirajo in da se preprečijo negativni vplivi na okolje. Zato so električne naprave označene s tu prikazanim simbolom.



Baterije in akumulatorji ne sodijo med gospodinjske odpadke!

Kot uporabnik ste zakonsko dolžni baterije in akumulatorje, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi* ali ne, oddati na zbirno mesto svoje občine/svoje mestne četrti ali v trgovini, da se lahko odvedejo v odstranjevanje odpadkov, ki varuje okolje.

Powerbank oddajte vašemu zbirnemu mestu v celoti (z baterijo) in le v izpraznjenem stanju!

*označeno z:

Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec

Hibakeresés

Probléma	Lehetséges okok	Hibaelhárítás
Nem lehet bekapcsolni az akkumulátort egység.	Túl kicsi az akkumulátor feszültsége.	Töltse fel az akkumulátort.
Működik az indításrésegítés.	<ul style="list-style-type: none">• Túl kicsi az akkumulátor feszültsége.• Fel vannak cserélve a jármű csatlakozói.• A hőmérsékleti tartományon kívül van a környezeti hőmérséklet.	<ul style="list-style-type: none">• Töltse fel az akkumulátort.• Figyeljen a polarításra és helyesen csatlakoztassa.• A hőmérsékleti tartományon belül próbálkozzon az indításrésegítéssel.
Nem végezhető töltés az USB-csatlakozón keresztül.	<ul style="list-style-type: none">• Lemerült a belső akkumulátor.• Túl nagy vagy túl kicsi az áram.• Nincs ütközésig bedugva a csatlakozó.	<ul style="list-style-type: none">• Töltse fel az akkumulátor egységet.• Ellenőrizze, hogy egyeznek-e a töltendő eszköz eszközüadataival az akkumulátor egység adatai.• Ütközésig dugja be a csatlakozót.
A szivargyújtó kábel használatával nem töltődik az akkumulátor egység.	<ul style="list-style-type: none">• Nincs feszültség a gépjármű fedélzeti csatlakozóaljzatában.• Hibás az adapter biztosítóka.	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze, hogy járműve gyújtásának bekapcsolva kell-e lennie, hogy töltést lehessen végezni.• Lásd „Gépjármű töltőadapter biztosítékának a cseréje” című rész, vagy forduljon az ügyfélszolgálathoz.



Made in China.

Származási hely: Kína

Vertrieben durch / Commercialisé par /

Commercializzato da | Gyártó: | Distributer:

NORTHPOINT GMBH

BAHRENFELDER STR. 19

22765 HAMBURG

GERMANY

**KUNDENDIENST • SERVICE APRÈS-VENTE • ASSISTENZA POST-VENDITA •
ÜGYFÉLSZOLGÁLAT • POPRODAJNA PODPORA**

817959

Bitte wenden Sie sich an Ihre **HOFER / ALDI SUISSE Filiale**.

Veillez vous adresser à votre filiale ALDI SUISSE.

La preghiamo di recarsi nel suo punto vendita ALDI (SUISSE).

Kérjük forduljon a magyarországi **ALDI áruházakhoz**.

Prosimo, oglasite se v vam najbližji **HOFERjevi poslovalnici**.

**MODELL / MODÈLE / MODELLO/A FOGYASZTÁSI CIKK TÍPUSA/
NP-PB-SH-21**

10/2022

3

**JAHRE GARANTIE
YEAR WARRANTY**